

BOLETÍN DE LA
**BIBLIOTECA
NACIONAL** DE MÉXICO

INSTITUTO · DE · INVESTIGACIONES · BIBLIOGRÁFICAS



In memoriam
JOSÉ PASCUAL BUXÓ
(1931-2019)

En este número: *Función y vigencia de la Biblioteca Nacional de México*, por Pablo Mora; *La Biblioteca Nacional de México. Repositorio de la Memoria*, por Silvia Salgado y Elena Ledesma; *El Sistema de Índices de la Hemeroteca Nacional (Sihena)*, por Edwin Alcántara; *El estudioso enamorado de Sor Juana: José Pascual Buxó*, por Alejandro González Acosta; *Cincuenta años de La oveja negra* de Augusto Monterroso. Un camino editorial a favor de la fábula, por Laura Elisa Vizcaíno; *Herman Melville en su bicentenario (1819-2019)*, por Vicente Quirarte; *Libros sobre libros y otros afanes: publicaciones del INB (primera parte: de 1967 a 2012)*, por Miguel Ángel Castro; *Fray Ildefonso Joseph Flores, Arte de la lengua metropolitana del reyno Cakchiquel, 1753*, por Erik Velásquez; *Serpremex: servicio precursor de la Hemeroteca Nacional*, por Javier Ruiz; *Biblioteca Nacional Digital de México: orígenes, encrucijadas, tropiezos y logros*, por Ana Yuri Ramírez; y mucho más...

027.572

Boletín de la Biblioteca Nacional (En Línea). *Boletín de la Biblioteca Nacional*. Ciudad de México: Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Bibliográficas, 2020. Recurso en línea. Título anterior: Fusión del *Boletín del Instituto de Investigaciones Bibliográficas* y de la *Nueva Gaceta Bibliográfica*. Núm. 1 (verano 2019)—. Trimestral. Director editorial: Núm. 1 (verano 2019)—, Miguel Ángel Castro Medina.

ISSN: 2954-4475

1. Universidad Nacional Autónoma de México. Instituto de Investigaciones Bibliográficas -- Publicaciones periódicas. 2. Biblioteca Nacional de México -- Publicaciones periódicas. 3. Hemeroteca Nacional de México -- Publicaciones periódicas. 4. Bibliografía -- Publicaciones periódicas. 5. Bibliotecología -- Publicaciones periódicas. I. Castro, Miguel Ángel, editor. II. Universidad Nacional Autónoma de México. Instituto de Investigaciones Bibliográficas, editor.

Hemeroteca Nacional de México

No. de sistema[000507525] scdd 22

BOLETÍN DE LA BIBLIOTECA NACIONAL DE MÉXICO, año 1, núm. 3, octubre-diciembre 2019, es una publicación trimestral editada por la Universidad Nacional Autónoma de México, avenida Universidad 3000, Ciudad Universitaria, alcaldía Coyoacán, C. P. 04510, Ciudad de México, a través del Instituto de Investigaciones Bibliográficas (IIB), Zona Cultural, Ciudad Universitaria, C. P. 04510, alcaldía Coyoacán, Ciudad de México, teléfono (55)5622-6808 y (55)5622-6811, correo electrónico: editorial@unam.mx, <https://www.iib.unam.mx/index.php/instituto-de-investigaciones-bibliograficas/publicaciones/boletin-bnm>. Editor responsable: Miguel Ángel Castro. Número de Reserva de Derechos al Uso Exclusivo No. 04-2019-091014062800-106, ISSN: 2954-4475, ambos otorgados por el Instituto Nacional del Derecho de Autor. Responsable de la última actualización de este número, Instituto de Investigaciones Bibliográficas (IIB), Mtro. Miguel Ángel Castro, Zona Cultural, Ciudad Universitaria, C. P. 04510, alcaldía Coyoacán, Ciudad de México. Fecha de la última modificación, 18 de diciembre de 2019.

El contenido de los artículos es responsabilidad de los autores y no refleja el punto de vista de los árbitros, del editor o de la unam. Se autoriza la reproducción total o parcial de los textos aquí publicados siempre y cuando se cite la fuente completa y la dirección electrónica de la publicación.

Primera edición: 2019

D. R. © 2019 Universidad Nacional Autónoma de México
Instituto de Investigaciones Bibliográficas
Biblioteca Nacional / Hemeroteca Nacional
Centro Cultural Universitario, Ciudad Universitaria,
alcaldía Coyoacán, C. P. 04510, Ciudad de México
Tel. (55)5622-6811
www.iib.unam.mx
ISSN: 2954-4475



Boletín de la Biblioteca Nacional de México por la [Universidad Nacional Autónoma de México](http://www.unam.mx) se distribuye bajo una [Licencia Creative Commons Atribución-NoComercial-SinDerivadas 4.0 Internacional](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/).

Basada en una obra en:

<http://www.bnm.unam.mx>

Permisos más allá del alcance de esta licencia pueden estar disponibles en: <http://www.iib.unam.mx>

Imagen de portada: detalle de la portada del *Trivmpho parthenico de Carlos de Sigüenza y Góngora* (México: Juan de Ribera, 1683). Ofrecemos este Pegaso, considerado por Sigüenza y Góngora como emblema del alma vuelta a lo sublime, en representación y alabanza del amor al conocimiento que profesó con tenacidad el doctor José Pascual Buxó, investigador emérito del Instituto de Investigaciones Bibliográficas y miembro de número de la Academia Mexicana de la Lengua, fallecido el 19 de julio de 2019. Que este amor transmigre y perviva en los lectores de sus obras

Hecho en México / *Made in Mexico*

**BOLETÍN DE LA BIBLIOTECA
NACIONAL DE MÉXICO**

Núm. 3 invierno 2019

A NUESTROS LECTORES

*Función y vigencia de la Biblioteca
Nacional de México*

Pablo Mora

· 03 ·

ENTRE LIBROS

*La Biblioteca Nacional de México.
Repositorio de la Memoria*

Silvia Salgado y Elena Ledesma

· 06 ·

LAS MESAS DE PLOMO

*El Sistema de Índices de la
Hemeroteca Nacional (Sihena)*

Edwin Alcántara

· 10 ·

LOS TRABAJOS Y LOS DÍAS

Gisel Cosío

· 14 ·

COSAS VISTAS

Edwin Alcántara y Martha Elizabeth Álvarez

· 19 ·

MUSEO IMAGINARIO

*El estudioso enamorado de
Sor Juana: José Pascual Buxó*

Alejandro González Acosta

· 25 ·

*Cincuenta años de La oveja negra de Augusto
Monterroso. Un camino editorial a favor de la fábula*

Laura Elisa Vizcaíno

· 34 ·

Herman Melville en su bicentenario (1819-2019)

Vicente Quirarte

· 41 ·

Libros sobre libros y otros afanes: publicaciones del

Instituto de Investigaciones Bibliográficas

(primera parte: de 1967 a 2012)

Miguel Ángel Castro

· 45 ·

BIBLIOTHECA MEXICANA

*Fray Ildelfonso Joseph Flores, Arte de la lengua
metropolitana del reyno Cakchiquel, 1753*

Erik Velásquez

· 53 ·

EL ORDEN DE LOS LIBROS

Serpremex: servicio precursor de la

Hemeroteca Nacional

Javier Ruiz

· 64 ·

Biblioteca Nacional Digital de México: orígenes,

encrucijadas, tropiezos y logros

Ana Yuri Ramírez

· 69 ·

LA BIBLIOTECA A TRAVÉS DEL ESPEJO

Gisel Cosío

· 81 ·

ADQUISICIONES Y DEPÓSITO LEGAL

Biblioteca Nacional de México

Narciso Rojas y Luis Alberto Cruz

· 86 ·

Hemeroteca Nacional de México

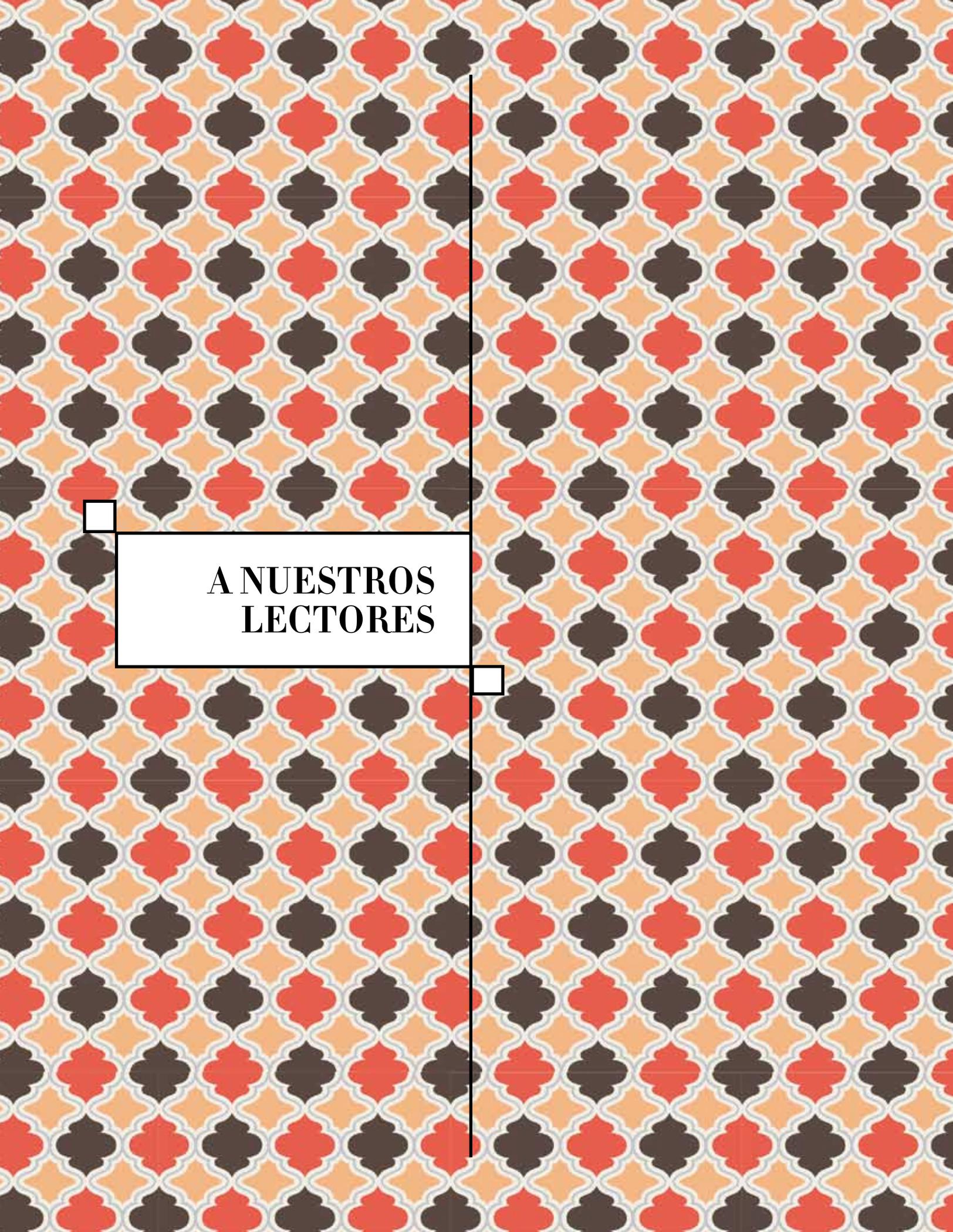
Rosario Suaste

· 90 ·

*Biblioteca del Instituto de
Investigaciones Bibliográficas*

Otoniel Vargas

· 93 ·



**A NUESTROS
LECTORES**

FUNCIÓN Y VIGENCIA DE LA BIBLIOTECA NACIONAL DE MÉXICO

Pablo Mora



En pleno otoño, las bibliotecas resultan el cobijo de lectores y usuarios diversos; la iluminación cambia en los exteriores y la disminución de la temperatura provoca la compañía de los libros; mudan hojas de los árboles para pintar las calles y los pisos de una tinta extraña que en los anaqueles y escaparates se transforma en nuevos títulos. Bajo este umbral de tipografía naranja y negra, sobre roca volcánica del pedregal, la Biblioteca Nacional permanece con sus puertas abiertas oficiando una labor cotidiana que lleva más de 150 años: resguardar buena parte de la memoria que dejamos en documentos impresos, sonoros y visuales. Es cierto, por otro lado, que, a pesar de ser estos recintos refugio para la consulta de libros, son cada vez menos los usuarios que recurren a sus salas de lectura ante la comodidad de adquirir infor-

mación y libros desde sus casas mediante Internet y repositorios digitales. Sin embargo, no por esta razón, las bibliotecas nacionales han dejado de ser fundamentales, a la luz de las nuevas tecnologías de la información y comunicación.

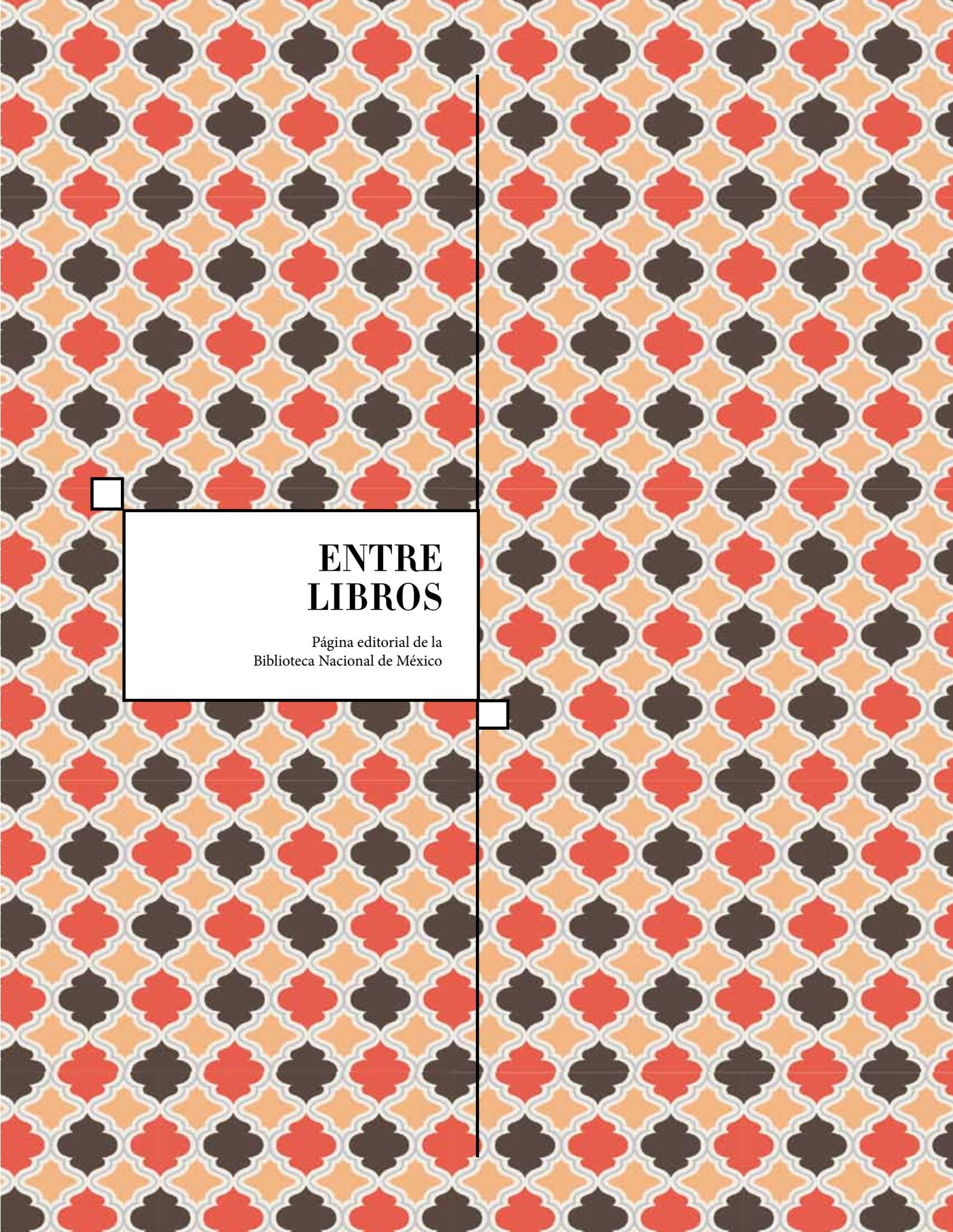
Esta situación, en realidad, es una preocupación de buena parte de las bibliotecas nacionales del mundo. Recientemente en la reunión del congreso más importante de bibliotecas del mundo, la Federación Internacional de Asociaciones de Bibliotecarios y Bibliotecas (IFLA), en Atenas, Grecia, el 27 de agosto de 2019, se presentó y debatió este tema como un punto decisivo en aras de fortalecer la función de éstas a la luz de los procesos de globalización de la comunicación e información. Actualmente, las bibliotecas nacionales buscan desarrollar una vinculación más amplia y directa entre su misión patrimonial, de resguardo y su función pública con el propósito de garantizar espacios para que el ciudadano cuente con las fuentes de información confiables y tenga el conocimiento de su patrimonio documental. Esto se traduce en la necesidad de transformar las bibliotecas en espacios más amigables y públicos, no sólo de servicios de información de acceso abierto y salas de lectura confortables sino en la creación de verdaderos centros culturales que ofrezcan múltiples actividades interdisciplinarias relacionadas con la creación, la investigación documental y el fomento a la lectura, pero además con nuevas formas de escenificación que estimulen otras modalidades de conectarse con el mundo de la palabra, la imagen y el sonido. Se trata de transformar esos espacios en recintos asociados a la memoria de la cultura documental que repercutan en la construcción de mexicanos mejor informados. Siete de las bibliotecas más importantes del mundo trabajan en el fortalecimiento de sus sedes externas e históricas con ese propósito: la Biblioteca Na-

cional de Francia (en su sede de Richelieu), la British Library (en Inglaterra), la Biblioteca del Congreso de Washington, la Nacional de Canadá, la de los Países Bajos, la de Egipto y la de Atenas, Grecia.

Sin descuidar el carácter patrimonial de estas bibliotecas, el de garantizar la preservación de la producción editorial y documental de un país para futuras generaciones, con el cumplimiento del Depósito Legal, el control bibliográfico y la elaboración de una bibliografía, en nuestro caso mexicana –fuentes imprescindibles en la generación de conocimiento–, varias son las acciones que se pueden realizar en la Biblioteca Nacional de México (BNM), toda vez que durante el periodo 2016-2019 ya están planteadas las bases para que esa transformación sea plausible y, a partir de la cual, podamos reivindicar el valor original de una biblioteca nacional en el contexto moderno de los flujos de información y en una era digital, a saber, la de ser un repositorio estratégico que verdaderamente sirva para atender y contribuir a resolver los problemas nacionales. Se cuenta con dos sistemas de consulta a distancia, la Biblioteca Nacional Digital con 5 451 títulos, equivalente a 2 413 104 de imágenes, y la Hemeroteca Nacional Digital con 942 títulos, que corresponden a 7 000 000 de imágenes, la creación de nuevos sistemas de información (Sihena), la modernización de la catalogación con el código de catalogación RDA, el proyecto del Centro de Preservación Documental en Juriquilla, el documento de reforma de Depósito Legal, la recuperación del espacio original de la Biblioteca Nacional en el Centro Histórico de la Ciudad de México, la capilla de la Tercera Orden, en el ex-templo de San Agustín, un Acuerdo de creación del Consejo Consultivo y Presidente honorario de la BNM, la creación de la revista académica, *Bibliographica*, y la modernización del *Boletín de la Biblioteca Nacional de México*, con

el propósito de difundir nuestro patrimonio nacional, entre otros asuntos.

Es cierto que con el cambio de gobierno en el 2018 se ha puesto mayor empeño en recuperar y poner en acceso libre todo el patrimonio de la memoria histórica y cultural de México. Por primera vez hay un verdadero interés por construir puentes de difusión e información para que los mexicanos conozcan mejor su patrimonio cultural. Sin embargo, esta labor, hay que recordar, procede de una preocupación mundial que lleva años estableciendo directrices para garantizar la memoria y su acceso a ese patrimonio cultural, que es de los países y del mundo. Particularmente, en ese proceso, las bibliotecas nacionales juegan un papel fundamental. Se trata de repositorios decisivos en cada nación porque garantizan la lectura de esos documentos antiguos y nuevos; elaboran en sus catálogos registros más completos y controlados de la bibliografía nacional con criterios y sistemas de catalogación internacionales; elaboran herramientas para que se repliquen digitalmente y lleguen a un público cada vez mayor de ciudadanos sin descuidar la preservación analógica y digital de la memoria documental. Por ello son recintos de generación de conocimiento puntual y contribuyen en la formación de ciudadanos del mundo. Una de sus formas de realizar estas funciones es a través de los procesos modernos de trabajo y tecnologías de información que por años lleva realizando la BNM y que, bajo resguardo de la UNAM desde 1929, ha construido una de las mejores bibliotecas nacionales de la región iberoamericana.



**ENTRE
LIBROS**

Página editorial de la
Biblioteca Nacional de México

LA BIBLIOTECA NACIONAL DE MÉXICO. REPOSITORIO DE LA MEMORIA

Silvia Salgado y Elena Ledesma

*A Raymundo, Adriana, José,
Alejandra y Luis*



La palabra “repositorio” ha cobrado auge en los años recientes; sin embargo, el vocablo latino *repositorium* nos permite afirmar que su existencia es larga, pero su uso ha sido renovado por las revoluciones tecnológicas, electrónicas y digitales que vivimos desde el siglo pasado. Desde su origen, los repositorios han sido espacios centralizados de almacenamiento de información organizada que se preserva y comparte.

Los archivos, las bibliotecas y los museos nacionales son instituciones que tienen la misión de ser repositorios de la memoria, donde se preserva y regula el acceso a los recursos documentales. Su conformación se lleva a cabo de manera semejante a la sedimentación, es decir, a través

del tiempo, los productos u objetos de la memoria se depositan en espacios adecuados o adaptados por las instituciones para organizarlos, conservarlos y ponerlos a disposición de su consulta. Esto no sucedería si los documentos no respondieran a necesidades y a prácticas de información.

La producción de testimonios escritos es milenaria y su crecimiento es permanente, pero también lo es su destrucción. Cabe considerar que de todo lo producido por la cultura escrita, sólo se conserva una fracción. El aumento de testimonios y la falta de espacio suficiente y adecuado para su almacenamiento obligan a la cooperación y vinculación entre repositorios. Uno de los modos de cooperación más notable para las bibliotecas han sido los catálogos colectivos en los que participan varias instituciones que comparten información bajo criterios preestablecidos, lo que facilita la identificación y localización de fuentes bibliográficas. El impacto de estos esfuerzos depende de la proyección pública que las instituciones destinen a sus instrumentos de consulta.

La digitalización se ha propuesto como un medio de difusión de gran alcance y ciertamente es un beneficio tecnológico que favorece el acceso a la información a más personas; sin embargo, hay factores que se deben tomar en cuenta para desarrollar cualquier proyecto o programa de digitalización y difusión del patrimonio cultural. Entre ellos está la legislación sobre los derechos de autor, la brecha digital que ahonda las desigualdades o la abundancia de información digital duplicada que satura la vida diaria.

Las bibliotecas nacionales son instituciones patrimoniales y depositarias que procuran hacer accesible la memoria bibliográfica y documental nacional a los usuarios, en condiciones contro-

ladas; sin embargo, uno de los dilemas que enfrentan consiste en encontrar el equilibrio entre la preservación de los recursos documentales y su disponibilidad para satisfacer las necesidades de información. Su misión es reunir, organizar, preservar y difundir el patrimonio bibliográfico y documental que se recibe principalmente por Depósito Legal, el cual consiste en la obligación de los editores y productores de publicaciones destinadas a la difusión pública, gratuita u onerosa, de depositar determinado número de ejemplares para formar el patrimonio documental –no archivístico– de la nación en un repositorio exprofeso. En el caso de México, los sujetos depositantes están obligados a entregar dos ejemplares a la Biblioteca del H. Congreso de la Unión y a la Biblioteca Nacional de México (BNM). En cambio, las bibliotecas públicas son instituciones que adquieren y forman sus colecciones a partir de las necesidades de información de sus usuarios y abren sus puertas a la consulta sobre la base de la igualdad de acceso a toda persona, sin distinción social o cultural.

En 2016, la BNM se planteó el compromiso de rescatar, preservar y dar acceso a uno de los recursos documentales más frágiles por su naturaleza material. Se trata de doce mil cintas magnéticas en formato de $\frac{3}{4}$ de pulgada, conocidas como U-matic y producidas en la década de los 70 del siglo pasado, las cuales son consideradas como los incunables del video.

En febrero de 1982 la BNM creó la Sala Especial Videoteca, a raíz de que la Dirección General de Divulgación Universitaria de la Universidad Nacional Autónoma de México donó la colección de videgrabaciones televisivas titulada *Introducción a la Universidad*, que produjo con la Fundación Cultural Televisa, la cual incluye 24 mil programas de televisión, con duración de 30 minutos cada uno.

Los orígenes de la colección de videos se remontan al año 1975, cuando las administraciones de Guillermo Soberón Acevedo, rector de la UNAM, y de Emilio Azcárraga Milmo, presidente de Televisa, se propusieron producir una serie de programas educativos de televisión. En enero de 1976 ambas instituciones firmaron un convenio para la creación y transmisión de la serie *Introducción a la Universidad* cuyo objetivo era difundir temas científicos, culturales y de interés para el público universitario, en particular, y el televidente, en general. Ese año inició la producción y transmisión de la serie, pero el convenio concluyó en julio de 1977. Sin embargo, se renovó en repetidas ocasiones, de modo que los programas se transmitieron durante más de una década por los canales de televisión 2, 4, 5 y 8, y se estimó que tuvieron una audiencia de 36 millones de personas.

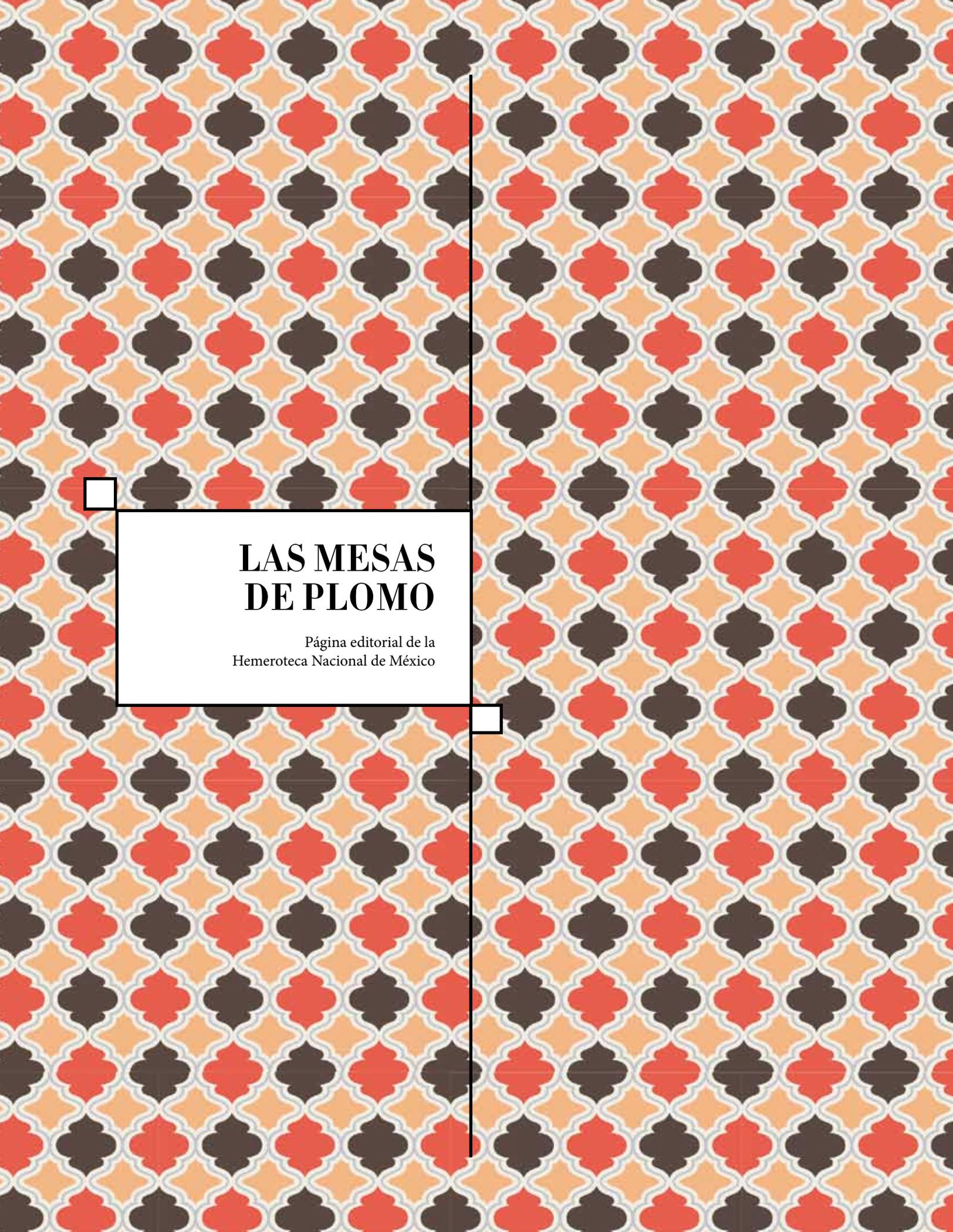
Como se señaló arriba, en 2016 la BNM se planteó el compromiso de rescatar la colección referida, con la problemática de contar solamente con equipo descompuesto. Se consultó a especialistas en el tema quienes recomendaron contactar a Ramón Coelho, un preservador digital aplicado que contaba con equipo de la época para leer las cintas magnéticas, así como equipo actual para digitalizar. Se hicieron las gestiones necesarias con él y la BNM adquirió por donación todo su equipo, además de capacitación para digitalizar la colección en tiempo real, mejorar la edición, y hacer archivos de preservación y de consulta. La organización documental de los videos y archivos digitales está en proceso de catalogación, a la cual se agregan metadatos de preservación. Este proceso se realiza desde febrero de 2018 y ha recibido el apoyo decidido de los Departamentos de Servicios de Información y de Conservación de la BNM, así como de la Coordinación de Innovación y Estrategia Digital del Instituto de Investigaciones

Bibliográficas. El rescate y la preservación del contenido del material analógico de la Videoteca, mediante su digitalización, no es un proyecto, sino un programa permanente que se lleva a cabo con recursos propios. Sin embargo, falta equipo para almacenar, editar y facilitar el acceso a la consulta de los usuarios.

Introducción a la Universidad es una colección de videgrabaciones televisivas producida por

una institución universitaria pública y una compañía privada dedicada al entretenimiento de los televidentes, con el objetivo de hacer divulgación educativa. La serie compendia ideas, escenas e imágenes que expresan el estado que guardaban diversas manifestaciones de la ciencia, la tecnología y el arte en su momento. Es también testimonio y patrimonio histórico y cultural de la memoria audiovisual de México.





LAS MESAS DE PLOMO

Página editorial de la
Hemeroteca Nacional de México

EL SISTEMA DE ÍNDICES DE LA HEMEROTECA NACIONAL (SIHENA)

Edwin Alcántara



En el marco de los actos académicos conmemorativos por el 75 aniversario de la Hemeroteca, el pasado 13 de agosto se presentó el Sistema de Índices de la Hemeroteca Nacional (Sihena), una plataforma digital que proporciona a los usuarios información hemerográfica especializada sobre publicaciones periódicas mexicanas de importancia histórica, cultural y científica que forman parte de los acervos del máximo repositorio del patrimonio hemerográfico del país, así como sobre temas de trascendencia en la agenda de la prensa nacional con el fin de contribuir a una búsqueda más ágil y eficaz de referencias e información buscada por los usuarios.

Sihena es una base de datos que tiene la misión de fortalecer los servicios de información

de la Hemeroteca Nacional de México (HNM), así como de contribuir a elaborar y difundir la Bibliografía mexicana en su vertiente hemerográfica, a través de índices de publicaciones como revistas literarias, suplementos culturales, revistas médicas, así como diarios de información general en temas y periodos específicos, semanarios o revistas políticas y, eventualmente, publicaciones deportivas, de espectáculos, policíacas y otras que forman parte de la cultura impresa.

Esta plataforma digital ya está disponible en la página de la HNM (<https://sihena.iib.unam.mx>) y está conformada por dos tipos de colecciones: Índices de publicaciones periódicas especializadas y Hemerografías temáticas de actualidad. Las publicaciones cuyos índices ya son consultables en Sihena son: el suplemento *Revista Mexicana de Cultura* en su primera época (1947-1948); la *Revista Mexicana de Literatura* (1955-1957); así como las publicaciones médicas *Boletín de Ciencias Médicas*, *Hospital General*, *Prensa Médica* y *Revista Médica del Hospital General*, cuyos periodos indizados comprenden desde la segunda década del siglo xx hasta los años 40. Demos una mirada, a modo de ejemplo, a parte de los contenidos que pueden encontrarse.

En el índice de la *Revista Mexicana de Cultura*, suplemento creado cuando *El Nacional* era dirigido por Fernando Benítez y que tuvo como director a Juan Rejano, experimentado periodista español exiliado en México, podemos encontrar ensayos de Leopoldo Zea que darían forma a sus obras posteriores sobre la filosofía en México; textos de Rodolfo Usigli en los que analiza la “Anatomía del teatro en México”; reseñas eruditas de José Ignacio Mantecón en su columna “Revista de revistas”; los pormenores la vida literaria y cultural mexicana en “Las letras y los días” de Antonio Acevedo Escobedo; Agustín Millares Carlo hace una cuidadosa

selección de novedades editoriales en todos los campos del saber en su “Registro bibliográfico”; podemos leer a un Efraín Huerta como agudo crítico de cine y de la industria cinematográfica nacional.

Dirigida en su primera época por Carlos Fuentes y Emmanuel Carballo, en la *Revista Mexicana de Literatura* se publicaron textos de autores mexicanos e hispanoamericanos que posteriormente formarían parte de libros fundamentales. Por ejemplo, de Octavio Paz podemos encontrar en Sihena un fragmento del poema *Piedra de Sol*; de Julio Cortázar el célebre relato *El perseguidor*; un ensayo de Jorge Portilla que se incluiría en su *Fenomenología del relato*; un texto de Daniel Cosío Villegas sobre Emilio Rabasa; dos fragmentos de la novela *La región más transparente* de Carlos Fuentes, parteaguas de la novela mexicana; un polémico ensayo de Carballo sobre el nacionalismo en la literatura; además de cuentos de Ricardo Garibay, Amparo Dávila y Jorge López Páez, entre muchos otros valiosos materiales literarios.

Otro de los objetivos de Sihena es vincular el servicio de sistematización hemerográfica con la investigación realizada en el Instituto de Investigaciones Bibliográficas (IIB), así como por usuarios e investigadores externos, sobre publicaciones periódicas de la HNM para generar productos hemerográficos que se armonicen con las líneas de investigación existentes. El primero de estos proyectos fue el índice del *Boletín de Ciencias Médicas* (1910-1916), publicación estudiada por la doctora Dalia Valdez, investigadora de casa especialista en historia de la edición de revistas científicas.

Además de la información sobre el estado y desarrollo de la medicina en México, en los índices de revistas médicas de Sihena podemos conocer

los entornos sociales en los que se desarrollaba la labor de los médicos, la investigación científica, los combates a las distintas enfermedades y epidemias, los múltiples aspectos sociales relacionados con la salud, como la higiene, los hábitos de la vida cotidiana y las creencias populares sobre las enfermedades. También nos hablan estas publicaciones de la formación profesional de los médicos, sus tesis de grado, la vida colegiada de la profesión, los congresos sobre distintos temas y especialidades, los nombramientos y cargos que ocupaban, sus espacios de sociabilidad e incluso sus vínculos con personajes prominentes de la época.

Para responder a la necesidad de los usuarios de contar con referencias hemerográficas relativas a la agenda informativa de la prensa nacional sobre asuntos de actualidad, se han elaborado hemerografías temáticas ya también disponibles en Sihena: “La Era Trump” recupera información periodística sobre la agresiva política exterior, económica, migratoria y social frente a México con la que inició esa administración; “S-19: Antología Periodística del Sismo del 19 de Septiembre de 2017” contiene registros sobre los efectos sociales de este fenómeno natural que afectó profundamente la vida de la Ciudad de México y parte del país; “Elecciones Presidenciales 2018” proporciona referencias sobre el intenso proceso electoral presidencial que trajo una nueva alternancia; “Feminicidio en México” y “Represión a la Prensa” contienen registros hemerográficos sobre estos dos problemas delicados y dolorosos que laceran a la sociedad mexicana y que son de interés permanente en la agenda de la prensa nacional.

Otro significativo ejemplo de las hemerografías temáticas de Sihena es la titulada “50 Aniversario del 68”, que contiene registros hemerográficos con testimonios periodísticos de múltiples

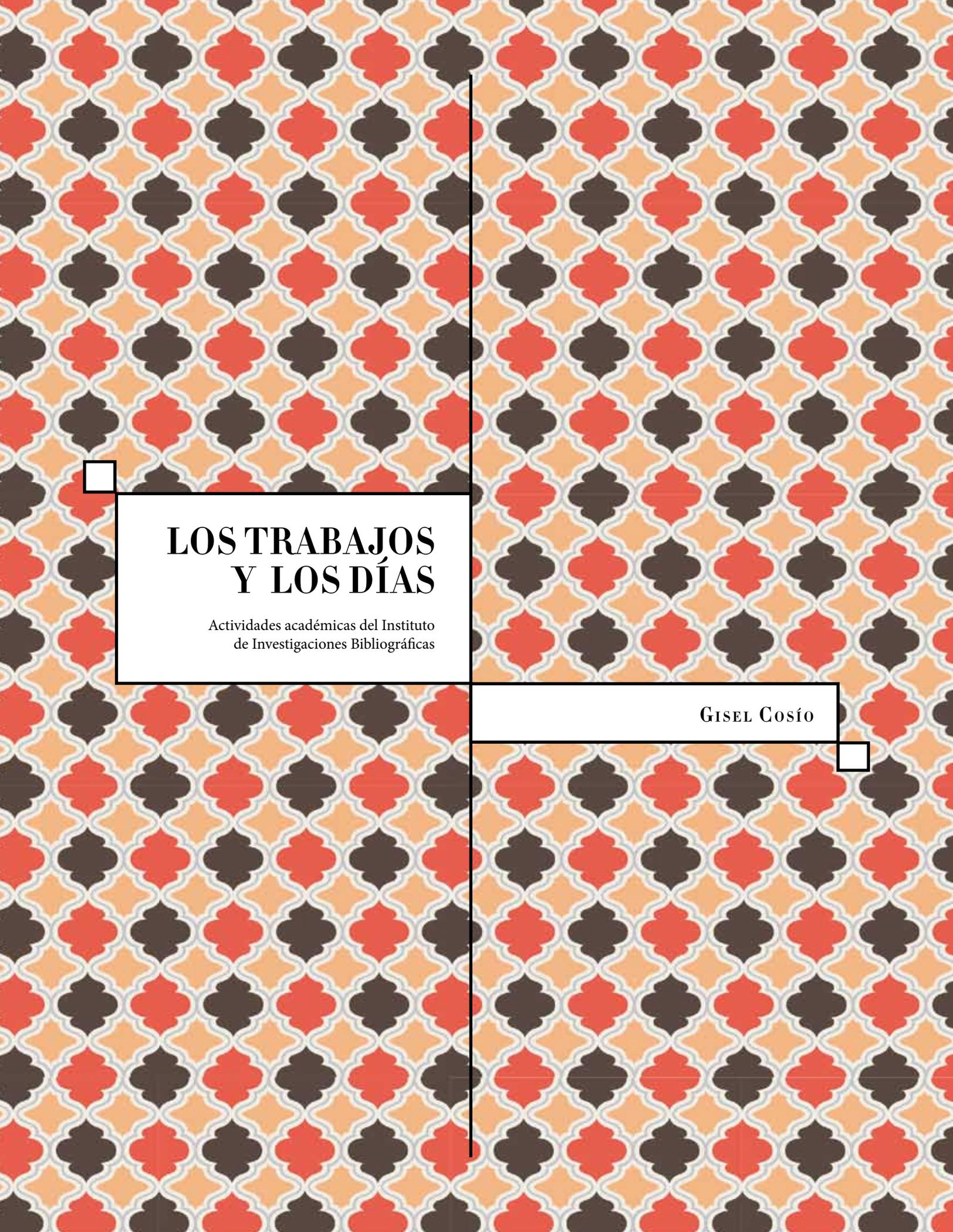
actores e instituciones que memoraron y resignificaron el movimiento estudiantil en 2018. Encontramos ahí un amplio abanico temático en torno al 68: novedades editoriales, reediciones de libros, obras de teatro, exposiciones, coloquios, conferencias, películas, documentales, series televisivas, novelas, libros testimoniales y documentos históricos, entre muchas otras expresiones culturales. Por supuesto, es posible encontrar ahí un seguimiento del vasto programa cultural realizado por la UNAM para conmemorar los 50 años del 68.

En este año se creó la colección titulada “Noticias de la Semana”, que recupera una selección rigurosa de información y opinión de los diarios *El Universal*, *Excélsior*, *Reforma*, *La Jornada* y *Milenio*, así como de las revistas *Nexos* y *Letras Libres*, sobre los temas más trascendentes de agenda de la prensa nacional en lo que va de la actual administración federal, tales como: el

robo de hidrocarburos, el Tren Maya, el nuevo aeropuerto capitalino, la refinería de Dos Bocas, la Guardia Nacional, los organismos autónomos, la inseguridad pública, la migración en las fronteras norte y sur, la política exterior mexicana y la violencia de género, entre muchos otros.

Asimismo, se creó la colección Noticias Culturales, que selecciona lo más trascendente de este campo, particularmente en el ámbito de la cultura impresa de las publicaciones mencionadas. Cabe citar, a modo de ejemplo, que en esta colección se ha recuperado información relativa al centenario luctuoso de Amado Nervo, los 500 años de la Conquista de México, los 100 años de la muerte de Emiliano Zapata, los 80 años del exilio español en México, así como lo relacionado con las novedades editoriales, ferias del libro, premios literarios y políticas culturales, además de otros temas.





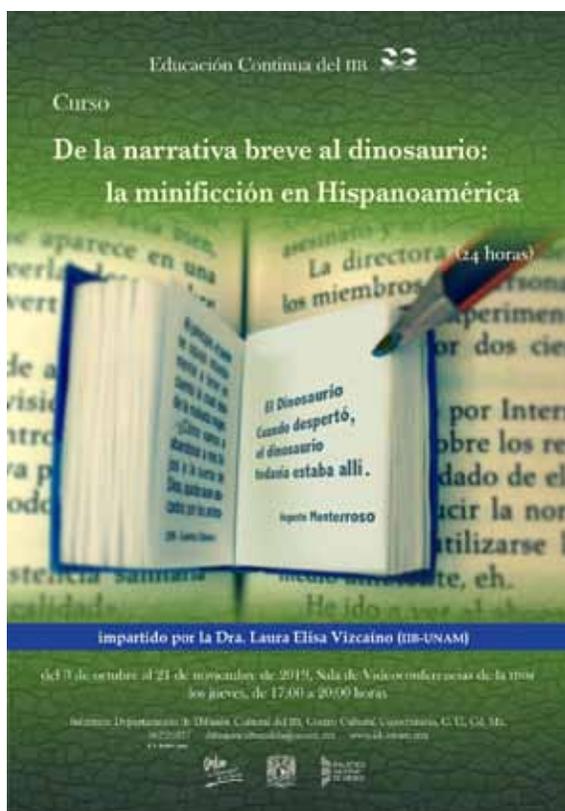
**LOS TRABAJOS
Y LOS DÍAS**

Actividades académicas del Instituto
de Investigaciones Bibliográficas

GISEL COSÍO

MINIFICCIÓN

Del 3 de octubre al 21 de noviembre 2019, la investigadora Laura Elisa Vizcaíno impartirá el curso “De la narrativa breve al dinosaurio: la minificcción en Hispanoamérica”. En él se revisarán y compararán los aspectos de la narrativa breve en Hispanoamérica desde principios del siglo xx hasta llegar a la minificcción del presente. El curso tendrá lugar los jueves por la tarde y en él serán estudiados autores como Rubén Darío, Alfonso Reyes, Juan José Arreola, Julio Torri, Augusto Monterroso, Julio Cortázar, Jorge Luis Borges, entre otros.



COLOQUIO DE ESTUDIOS MEXICANOS

Del 9 al 11 de octubre se llevará a cabo la quinta emisión del “Coloquio de Estudios Mexicanos. Luis Mario Schneider” y tendrá lugar en tres sedes: el 9 de octubre, en la Biblioteca Nacional de México; el 10 de octubre, en el Museo Universitario de Arte Contemporáneo; y el 11 de octubre, en el Museo Luis Mario Schneider de Malinalco. Entre los participantes que abordarán el tema de “Museos, vanguardias” están Alberto Vital, Gonzalo Celorio, Vicente Quirarte, Pablo Mora, Evodio Escalante, Anthony Stanton, Silvia Pappé, Elisa Raskhin, José de Jesús Arenas, Felipe Garrido, Gilberto Prado Galán, Graciela de la Torre, Malena Mijares, José María Espinasa, Maricarmen Serra Puche, José Miguel González Casanova, Ricardo Raphael de la Madrid, Julio García Murillo, Cuauhtémoc Medina, Fernando Curiel, Hernán Lara Zavala, Cynthia Araceli Ramírez, Guadalupe Carrillo, Jorge Carrandi, Antonio Sierra y Daniar Chávez.

**LA IMPRENTA EN MÉXICO
EN EL SIGLO XVI**

El 10 de octubre será presentado el libro *La imprenta en México en el siglo XVI*, de Guadalupe Rodríguez Domínguez, a las 12:00 horas, en el Auditorio José María Vigil. La autora realizó una revisión de los trabajos más representativos sobre bibliografía del siglo XVI (como los de José Toribio Medina, Joaquín García Icazbalceta, Enrique R. Wagner y Agustín Millares Carlo) y encontró que esos autores dieron prioridad al contenido textual de las obras frente a la realidad material y tipográfica, por lo que se abocó a completar las bibliografías de ese siglo con la información faltante. La obra que se presentará contiene como apartado medular el “repertorio tipobibliográfico de impresos mexicanos del siglo XVI”, que subsana las omisiones involuntarias de los predecesores, además de que describe las tipografías de cada una de las imprentas mexicanas activas en México en el periodo y ofrece una lista completa de las fundiciones tipográficas y su aparición en las respectivas ediciones, información que permite reconstruir los movimientos de traspaso de materiales entre imprentas, actividad común luego del encarcelamiento de Pedro Ocharte, perseguido por el Santo Oficio, en la década de 1570. El libro obtuvo el XX Premio de Investigación Bibliográfica Bartolomé J. Gallardo, correspondiente al año 2017, convocado por el Ayuntamiento de Campanario.

GUADALUPE RODRÍGUEZ DOMÍNGUEZ

LA IMPRENTA EN MÉXICO
EN EL SIGLO XVI



XX PREMIO DE INVESTIGACIÓN BIBLIOGRÁFICA
BARTOLOMÉ J. GALLARDO

DÍA DE LAS ESCRITORAS

La celebración del Día de las Escritoras es una iniciativa impulsada por la Federación Española de Mujeres Directivas, Ejecutivas, Profesionales y Empresarias (FEDEPE), la Asociación Clásicas y Modernas (CYM) y la Biblioteca Nacional de España, que comenzó en 2016 con el objetivo de incentivar la igualdad de género en la cultura y para reivindicar la labor y legado de las escritoras y de la literatura escrita por mujeres. Este año será la segunda emisión en la Biblioteca Nacional de México. La conmemoración se llevará a cabo el 14 de octubre de 2019 con el tema “Mujeres, amor y libertad”.

LA HEMEROTECA HACIA EL SIGLO XXI. MODERNIZACIÓN Y REESTRUCTURACIÓN

En cuatro mesas redondas, que se llevarán a cabo el 13 de noviembre de 2019, se presentarán los protocolos y avances de los proyectos que lleva la Hemeroteca Nacional de México (HNM), principalmente los que están relacionados con la disminución de rezagos del procesamiento de materiales, la evaluación de colecciones, la optimización de espacios, los procesos de automatización y la reestructuración administrativa. Las mesas se enmarcan en la conmemoración de los 75 años de la HNM.

JORNADAS ACADÉMICAS DEL IIB

Del 19 al 22 de noviembre tendrá lugar la emisión XXI de las Jornadas Académicas del Instituto de Investigaciones Bibliográficas (IIB), que convoca a los académicos del Instituto para que presenten los avances de sus investigaciones o el desarrollo y avances de sus tareas cotidianas en las distintas áreas que realizan procesos técnicos al interior de la Biblioteca y Hemeroteca Nacionales.

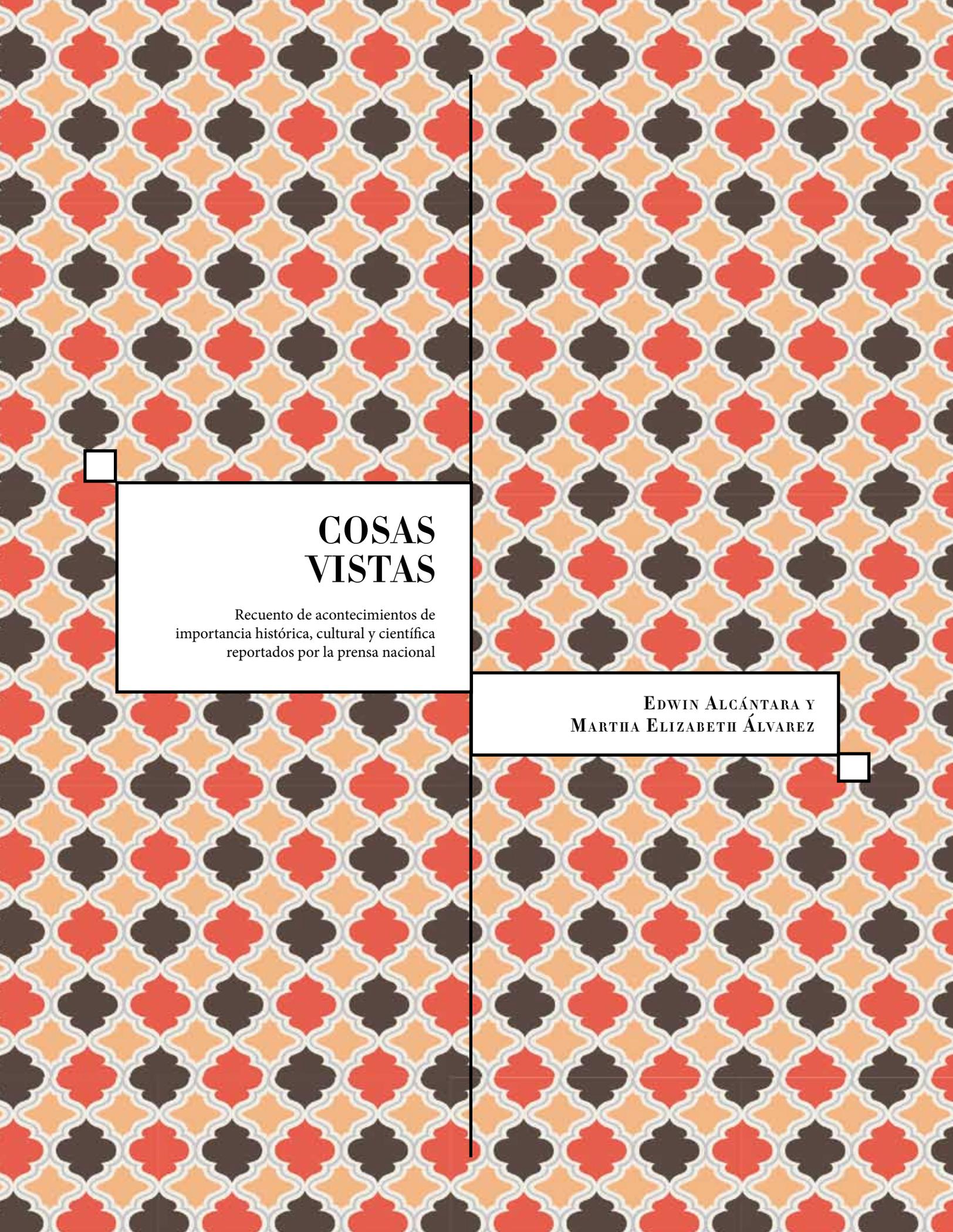




HISTORIA Y DESTINO DE LA BIBLIOGRAFÍA MEXICANA.

LIBROS SOBRE CULTURA ESCRITA E IDENTIDAD NACIONAL

Pocas veces se reflexiona sobre cómo se integra el patrimonio escrito de una nación y cuál ha sido la forma en que es consignado; por ello, del 29 al 31 de octubre de 2019 tendrá lugar el coloquio y la exposición “Historia y destino de la Bibliografía Mexicana. Libros sobre cultura escrita e identidad nacional”, en el que participarán 35 especialistas que dictarán ponencias sobre las obras bibliográficas **más representativas de México**. En la muestra se podrá ver 28 obras que consignan libros escritos en México por autores mexicanos. La muestra traza un recorrido por esa historia en 7 núcleos temáticos que parten de los antecedentes de la disciplina y llegan a la era digital. El libro más antiguo que se muestra data de 1629 y se trata del *Epítome de la biblioteca oriental y occidental, náutica y geográfica* de Antonio de León Pinelo, y el ejemplar más reciente fue editado en 2009, si bien son incluidas también algunas bibliografías digitales que se actualizan hasta nuestros días. La muestra estará abierta al público del 29 de octubre al 11 de diciembre de 2019, y del 6 al 31 de enero de 2019.



**COSAS
VISTAS**

Recuento de acontecimientos de
importancia histórica, cultural y científica
reportados por la prensa nacional

**EDWIN ALCÁNTARA Y
MARTHA ELIZABETH ÁLVAREZ**

El contenido de esta sección se elaboró gracias al Sistema de Índices de la Hemeroteca Nacional de México (Sihena), base de datos que da acceso a información de referencia y contenidos de publicaciones periódicas mexicanas de importancia histórica, cultural y científica. Consúltalo [aquí](#).

Homenaje nacional a Miguel León-Portilla: “El más aguerrido de los Caballeros Águila”

Por más de un motivo, 2019 es el año del historiador y filósofo Miguel León-Portilla, quien fue objeto de un homenaje nacional que coincide con las conmemoraciones de los 500 años de la llegada de Hernán Cortés a las costas de Veracruz, en una expedición que lo llevaría a la conquista del imperio mexica. El homenaje se realizó del 3 al 5 de julio en El Colegio Nacional, El Museo Nacional de Antropología y el Palacio de Bellas Artes (*Reforma*, 4 de junio de 2019). Durante la celebración en el Museo de Antropología, el arqueólogo Eduardo Matos Moctezuma afirmó que León-Portilla “es un sabio que absorbe el conocimiento y lo regresa en forma de libro” (*Milenio*, 4 de julio de 2019). En tanto, Gerardo Hierro, yerno de León-Portilla, afirmó que a sus 93 años, el historiador “sigue dando una gran batalla, como el más aguerrido de los Caballeros Águila”. Al homenaje se sumaron también la Academia Mexicana de la Lengua y la Academia Mexicana de la Historia.

El Instituto de Investigaciones Históricas de la UNAM homenajeó a León-Portilla con el ciclo de conferencias “1519: el encuentro de dos mundos” en el que participaron, entre otros, Gilhem Olivier, Federico Navarrete y Gisela von Wobeser (*El Universal*, 21 y 29 de marzo de 2019). El estudioso de la literatura nahua también recibió un tributo en el

marco de la decimoquinta edición del Festival Poesía en Voz Alta, en la Casa del Lago, donde se estrenó una pieza del compositor Rogelio Sosa, que abrevó de los estudios del nahuatlato en torno al mito mexicana de los cinco soles y que incluye instrumentos acústicos y electrónicos (*Reforma*, 7 de mayo de 2019).

Este año también se celebran los 60 años de *Visión de los vencidos*, libro clásico del historiador que fue objeto de reflexiones en el suplemento *La Jornada Semanal* (10 de marzo de 2019). Las conmemoraciones también tienen lugar precisamente en el Año Internacional de las Lenguas Indígenas, como lo recordó en su columna Adriana Malvido, al señalar que “gracias a León-Portilla podemos acceder a la flor y al canto, a la mirada poética y filosófica que palpita en esas lenguas” (*El Universal*, 13 de febrero de 2019). En estaciones de transbordo del Metro se han repartido trípticos con una semblanza del humanista mexicano y su texto *Por todas partes serpiente*, en español y en náhuatl (*Excélsior*, 5 de julio de 2019).

**Un “lobo estepario” y un
“tigre en casa”: homenajes a
Jaime Labastida y a Eduardo Lizalde**

Con motivo de sus 80 años de vida, el poeta Jaime Labastida fue homenajeado el 16 de junio por la Academia Mexicana de la Lengua –de la cual fue presidente hasta principios de este año– en la sala Manuel M. Ponce del Palacio de Bellas Artes, acto en el que participaron los escritores Felipe Garrido, Adolfo Castañón,

Jorge Ruiz Dueñas y Gonzalo Celorio, nuevo presidente de dicha institución (*Reforma*, 17 de junio de 2019). Ruiz Dueñas expresó que el también filósofo, ensayista y académico, siempre ha hallado “el punto de encuentro entre la palabra y la acción” (*Excélsior*, 17 de junio).

En entrevista con el diario *Reforma* a propósito de esta celebración, Labastida afirmó que siempre ha “remado en contra” y ha sido un “lobo estepario”, pues no frecuenta reuniones literarias ni tertulias de café, por lo que se enorgullece de su independencia y de no deber favores a nadie. Declaró también que el filósofo siempre debe guardar distancia del poder (*Reforma*, 16 de junio de 2019). En su columna, Sergio Sarmiento describió a Labastida como “un enamorado de la palabra que ha sabido jugar con ella”, pero, curiosamente, el mismo poeta es “parco con las palabras” y sostiene que “para poder escuchar lo que las palabras nos dicen, hay que guardar silencio” pues sin él no se puede hacer poesía ni dialogar (*Reforma*, 14 de junio de 2019). Su poesía reunida, por cierto, fue publicada por el Fondo de Cultura Económica en el volumen *Animal de silencios*, obra que será reeditada por el gobierno de Sinaloa, su entidad natal, para homenajearlo, a lo que se suma la publicación de su nuevo libro *Lección de poesía*, editado por Siglo XXI (*La Jornada*, 16 de junio de 2019).

Otro poeta homenajeado por la Academia Mexicana de la Lengua el pasado 27 de junio fue Eduardo Lizalde, por su aniversario 90, en un acto en el que participaron Vicente Quirarte, Gonzalo Celorio y Jaime Labastida, entre otros. Ahí, Lizalde recordó que cuando tenía once años escribió un poema sobre la muerte y fue declarado poeta por su familia, pero tardó en encontrar un camino que lo expresara en la poesía (*Reforma*, 28 de junio de 2019). En entrevista con *Excélsior*, el autor del poemario clásico *El tigre en casa*, rememoró que dejó su sueño de ser cantante de ópera para “emprender la aventura impredecible que es la literatura”. Reconoció que sus libros recientes “son una imagen un poco trágica de lo que ha sido el mundo mexicano. No son títulos optimistas los míos” (26 de junio de 2019).

Pasos y ecos de Fernando del Paso

Muy diversos han sido en este año los actos para recordar la vida y la obra del escritor Fernando del Paso, fallecido en noviembre pasado. Los homenajes comenzaron en marzo en la Feria Internacional del Libro del Palacio de Minería, donde la escritora Carmen Villoro destacó que del Paso tenía la capacidad de “colorear el mundo”, lo cual hacía en “todas las esferas de su vida” (*El Universal*, 4 de marzo de 2019). En el mismo acto, los hijos del novelista, Paulina y Alejandro del Paso, adelantaron la posibilidad de publicar de manera póstuma el segundo volumen del libro *Bajo la sombra de la historia*:

ensayos sobre el Islam y el judaísmo, que el autor dejó inconcluso debido a la enfermedad que lo aquejó hasta su muerte (*La Jornada*, 4 de marzo de 2019). El 23 de abril, a propósito del Día Mundial del Libro, Carmen Villoro leyó un fragmento de la obra *La muerte se va a Granada*, drama en verso que Del Paso escribió para evocar al poeta español Federico García Lorca, sobre el cual Marisol Schulz, directora de la Feria Internacional del Libro de Guadalajara, dijo que se trata de una obra teatral declamada debido a su calidad poética (*La Jornada*, 24 de abril de 2019).

El domingo 19 de mayo, durante una sesión solemne realizada en el Palacio de Bellas Artes, la Academia Mexicana de la Lengua rindió un homenaje luctuoso a del Paso, en donde el poeta Vicente Quirarte recordó que la permanencia del escritor se debe a su fe en la poesía como el acento más alto al que se puede aspirar. Como parte de la conmemoración, se proyectó la entrevista realizada a del Paso por Adolfo Castañón en 2011, con motivo del primer volumen de su libro *Bajo la sombra de la Historia*. “Yo siempre he estado haciendo equilibrios en la cuerda floja, procurando no caer totalmente en la literatura, ni totalmente en la historia”, afirmó en aquella conversación el autor de la novela *Noticias del Imperio* (*La Jornada y Reforma*, 20 de mayo de 2019).

La artista visual hija del escritor, Paulina del Paso, anunció que se revisan documentos y entrevistas hechas a su padre para realizar un

documental que podría estar terminado en 2020. Comentó que una de las entrevistas al autor de *Palinuro de México* fue la que le hizo el diplomático, escritor y promotor cultural, Rafael Tovar y de Teresa (*Excélsior*, 22 de julio de 2019).

Dos grandes pérdidas para el IIB

El IIB sufrió la pérdida de dos notables investigadores: el doctor José Pascual Buxó y la maestra María Teresa Camarillo. El doctor Pascual Buxó, filólogo, ensayista, poeta y miembro de la Academia Mexicana de la Lengua, falleció a los 88 años de edad. Fue investigador emérito de Bibliográficas, donde fundó el Seminario de Cultura Literaria Novohispana, y uno de los mayores especialistas en la obra de sor Juana Inés de la Cruz (*El Universal*, 21 de julio de 2019), además de ser autor de una vasta y erudita obra en torno a la literatura virreinal.

En su columna “La República de las Letras”, Humberto Musacchio (*Excélsior*, 1o de julio de 2019) recordó la trayectoria de la maestra Camarillo, investigadora de Bibliográficas y una de las más apasionadas estudiosas de la prensa y el periodismo en México. Fue autora de libros como *El Sindicato de periodistas, una utopía mexicana*, *El periodismo mexicano hoy*, *Memoria periodística del terremoto*, así como de numerosos artículos sobre prensa del siglo XIX y XX, múltiples hemerografías, y fundadora del Servicio de Prensa Mexicana (Serpreme) de la Hemeroteca Nacional.

Oasis para los amantes de la lectura: el Gran Remate de Libros

Tras mudarse del Auditorio Nacional al Monumento a la Revolución –y de la primavera al verano– el Gran Remate de Libros de la Ciudad de México rompió su record de asistencia al recibir a 233,300 visitantes, quienes pudieron comprar con descuentos de 250 editoriales. Como lo informaron *Excélsior* y *El Universal*, la explanada del lugar se convirtió en un oasis para los amantes de la lectura, quienes se dijeron sorprendidos gratamente porque el evento estuvo mejor organizado, con una notable mejoría del espacio en los *stands*, además de que pudieron escuchar conferencias, presentaciones de libros, narraciones orales, y acudir a conciertos y talleres de encuadernación, lengua náhuatl, elaboración de alebrijes y juguetes, entre otros (21 de julio de 2019). Además, se rindió un homenaje a los escritores Fernando del Paso y Armando Ramírez.

“¿Qué tanto es tantito?” Despedida entre música y risas a Armando Ramírez

Con la muerte del escritor y cronista Armando Ramírez, el pasado 10 de julio, el barrio de Tepito y la Ciudad de México perdieron a una de las voces más representativas de su cultura y su lenguaje popular. El autor de novelas como *Chin Chin el teporocho*, *Noche de califas* y *Quinceañera*, fundó el grupo Tepito Arte Acá en 1974, en defensa de la cultura y la vivienda en el barrio (*Reforma*, 11 de julio de 2019). El escritor fue despedido

entre música, risas y alegría en el Centro de Creación Literaria Xavier Villaurrutia, donde estuvo presente la secretaria de Cultura, Alejandra Frausto. *El Universal* evocó sus trabajos en el diario *Unomásuno* y en Canal Once, y recordó que en su novela *Chin Chin el teporocho*, Ramírez relató las aventuras de cinco amigos que buscan escapar de su rutina mediante el alcohol y conocen a un vagabundo con una filosofía fatalista de la vida (10 de julio de 2019). Su más reciente novela, *Déjame*, alude a la distancia entre un hombre y una mujer: se dice “déjame”, pero en realidad esa expresión tiene un tono de “no te vayas”, explicó Ramírez a *Excélsior* todavía a principios de este año (28 de febrero de 2019).

El premio Xavier Villaurrutia para un “lector a domicilio”

Por su “gran originalidad”, “ritmo envolvente” y “lúcida ironía”, la novela *El lector a domicilio*, del escritor Fabio Morábito obtuvo el Premio Xavier Villaurrutia de Escritores, que otorgó por unanimidad un jurado integrado por Tedi López Mills, Jorge Ruiz Dueñas y Alberto Ruy Sánchez (*Excélsior*, 10 de mayo de 2019). En esta novela, el protagonista debe pagar un delito menor leyendo a domicilio y en voz alta a siete hogares distintos en Cuernavaca, ciudad azotada por el crimen organizado. En entrevista con *Excélsior*, Morábito consideró factible la posibilidad de que exista un lector a domicilio (12 de enero de 2019).

Olmecas

En la Universidad de las Américas Puebla fue presentada la obra titulada *Olmecas*, coordinada por la historiadora e investigadora María Teresa Uriarte, y que permite una mejor comprensión de la historia y de culturas prehispánicas. Con prólogo de Enrique Graue, rector de la UNAM, el libro reúne nueve ensayos escritos por lingüistas, historiadores, antropólogos e historiadores del arte (*La Jornada*, 6 de abril de 2019).

Vida ¿nada me debes?

En la biografía novelada *Vida ¿nada me debes?*, el escritor Hernán González, visibiliza “las existencias dramáticas de las mujeres más importantes en la vida del poeta”. En dicha obra reúne cuatro versiones del primer encuentro entre Nervo y la “amada inmóvil”: la de Ana Cecilia Luisa Dailliez, la de su hermana Helena, la del escritor nayarita y la de Rubén Darío (*La Jornada*, 12 de junio de 2019).

Agua de Lourdes. Ser mujer en México

En su libro *Agua de Lourdes. Ser mujer en México*, la escritora Karen Villeda conjuga ensayo, narrativa y poesía para hablar de la violencia contra las mujeres y la impunidad en México, donde nueve mujeres son asesinadas cada día. A partir del caso de su tía, que no se ha aclarado si fue suicidio o feminicidio, la autora entreteje otras historias de mujeres asesinadas que se articulan como un “relato coral”, como un “libro polifónico”, explicó Villeda a *El Universal* (12 de junio de 2019).



**MUSEO
IMAGINARIO**

Ensayos didácticos sobre bibliografía y
hemerografía mexicana

EL ESTUDIOSO ENAMORADO DE SOR JUANA: JOSÉ PASCUAL BUXÓ*

Alejandro González Acosta



La ejecución sorjuanística de José Pascual Buxó muestra a todas luces la consistencia y diversidad del interés sobre la prodigiosa monja novohispana, al mismo tiempo que la sostenida coherencia de la amplia gama de tópicos comentados sobre su vida y obra, con resultados tan esclarecedores como incitantes. Los nueve jugosos ensayos reunidos en el libro *Sor Juana Inés de la Cruz: amor y conocimiento* trazan una trayectoria de meditación y búsqueda sobre la que se llamó “décima musa americana”. La reflexión de Pascual Buxó y su erudita información, así como un sensato juicio crítico que se

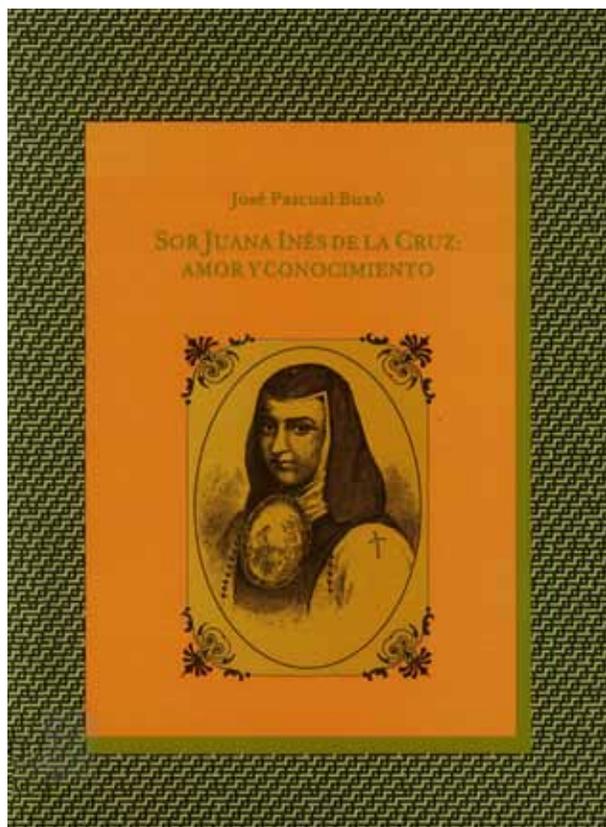
atiene y hurga en los sentidos de los textos, brinda al lector y, sobre todo, al especialista dedicado, materiales de diversa composición y factura.

1. “*El Sueño* de Sor Juana: alegoría y modelo del mundo” apareció como parte y culminación de un libro que es de obligada consulta en los estudios literarios hispanoamericanos, *Las figuraciones del sentido. Ensayos de poética semiológica* (México: Fondo de Cultura Económica, 1984). Desde este pionero y medular trabajo se muestra una característica del interés sorjuanístico del autor: privilegia la crítica que ahonda y busca en los sentidos evidentes y recónditos del texto; dentro de la mejor escuela filológica acumula una gran cantidad de informes para tratar, en lo posible, de reconstruir el recibimiento de la obra desde su aparición, y comenta el desenvolvimiento de su fortuna literaria.

En este ensayo, Pascual Buxó se detiene en un monumento literario de la monja novohispana, la silva *El Sueño*, y elabora un panorama crítico del poema desde su aparición (con los comentarios de Juan Navarro Vélez y Diego Calleja), hasta llegar a la perspicaz interpretación del gran humanista hispanomexicano José Gaos. Es ejemplar la manera como Pascual Buxó integra los conceptos y vías de la interpretación semiológica del texto a la tradición clásica humanística, para extraer así la mayor cantidad posible de jugos del material que examina.

2. Con “Sor Juana Inés de la Cruz en el conocimiento de su *Sueño*” –que fue el tema seleccionado por Pascual Buxó para su discurso de ingreso como Miembro de Número de la Academia Mexicana de la Lengua– el autor demues-

* Extracto del prefacio a *Sor Juana Inés de la Cruz: amor y conocimiento* de José Pascual Buxó, cuya relectura proponemos en memoria de este ilustre personaje, investigador emérito del Instituto de Investigaciones Bibliográficas, fallecido el 19 de julio de 2019.



tra ser uno de los que –paradójicamente– se han “desvelado” más con el “sueño” sorjuanino. Muestra que con *El Sueño* se han ensayado prácticamente todos los sistemas y métodos de análisis literarios, y el hecho de que ninguno pueda ofrecer “la verdad” definitiva sobre el poema demuestra la inagotable riqueza de éste, que rebasa con mucho las escuelas críticas y las modas literarias.

Pascual Buxó propone, con sensatez, realizar un “viaje a la semilla” para reencontrar el sentido original y su percepción por parte de los primeros que leyeron el texto, los más cercanos a la autora, en una “exégesis [...] acorde con sus intenciones semánticas (su texto) y con los paradigmas culturales (los contextos) que subyazcan en él”¹, lo cual entiendo como un postulado de importancia capital y que revela el

método del reflexivo crítico para ponderar las obras literarias en las condiciones más cercanas a la idealidad perseguida.

3. En su “Sor Juana egipciana: aspectos neoplatónicos de *El Sueño*”, el profesor Pascual Buxó vuelve sobre el mismo tema, reiterando su ejemplar “desvelo”, pero con instrumentos renovados. Parte del fondo de que, por su voluntad de representación universal, se trata de un poema enciclopédico, y no sólo por el cúmulo de conocimientos que muestra y reúne, sino por el mismo *sistema* que propone para agruparlos, de acuerdo con un método que es la suma de varios.

El “sueño” sorjuanino se mueve constantemente entre antítesis que desembocan, aristotélicamente, en una síntesis final. Este enorme poema muestra también el resumen de toda una vida de atenta reflexión y de las numerosas lecturas que, junto con su observación, arman el pensamiento de Sor Juana como uno de los más claros y penetrantes de su momento, y que anticipa hasta algunos elementos del existencialismo y del posmodernismo que apenas hoy vislumbramos, pues su “pesimismo” filosófico se expresa al señalar que el conocimiento, como el bien absoluto, es imposible de alcanzar por la humana e inevitable limitación.

4. En “El otro sueño de Sor Juana (lectura barroca de la poesía)”, Pascual Buxó propone –continuando con este manifiesto interés por desentrañar hasta el detalle más imperceptible en la obra y la vida de su objeto de estudio–, detenerse en otro poema muy significativo de la poetisa novohispana en que la crítica no ha incursionado lo suficiente, hurgando en los diversos y posibles sentidos del texto que disecciona de manera ejemplar: el romance a fray Payo Enríquez de Rivera, arzobispo de México y decidido

“

El ‘sueño’ sorjuanino se mueve constantemente entre antítesis que desembocan, aristotélicamente, en una síntesis final

”

protector de la monja jerónima. Este poema es doblemente de “circunstancias”, tanto por la situación de su remitente, que convalece de un tabardillo, como por su destinatario, un príncipe de la Iglesia al que se le solicita el favor de la confirmación (sacramento cristiano que simboliza la entrega plena), para lo cual debía trasladarse al convento donde la religiosa había hecho, entre otros, el voto de clausura. Pascual Buxó señala el tono gracioso y en ocasiones casi irreverente con el que la autora se dirige, para asunto tan grave como es la reafirmación en la fe católica, al más alto dignatario de la Iglesia mexicana.

El sacramento de la confirmación, para la monja, es motivo de un mensaje poético donde, además, como acota el autor, aprovecha para estrechar y hacer pública su cercana amistad con el prelado (como forma quizá de protección bajo el manto del mismo arzobispo) para advertir a sus correligionarias que le criticaban su “mundanidad”.

Todo hace suponer que en este romance al que dedica su especial atención Pascual Buxó hay elementos presentes que permiten situarlo como un antecedente de *El Sueño*, aunque con la diferencia de que se trata de un delirio febril y no un vuelo de la imaginación, pero en ambos existe la referencia a una fisiología que desencadena lo onírico, sobre aquella base de la teoría hipocrática de “los cuatro humores”. La mente trastornada se expresa, a diferencia de la que procede con método en la reflexión ensoñada, mediante imágenes diversas. Estas imágenes que evoca Sor Juana tienen, como provenientes de una cultura formada sobre ellas, un sentido figurado emblemático que las ilustra y les concede una especial dimensión significativa, y no es sólo el despliegue de una erudición, sino la vía para establecer el entendimiento con su interlocutor, que posee el mismo sistema referencial.

El juego de espejos que se produce en la poesía barroca sostiene la atención y la participación directa del lector, quien es desafiado a cada paso por el autor para que llegue –como Teseo en el laberinto– a la comprensión del poema.

5. Con “Las vueltas de Sor Juana”, José Pascual Buxó acredita su sostenida atención no sólo a las obras conocidas de la monja novohispana, sino que afila su fino escalpelo para discernir posibles atribuciones de otras; en este caso, la llamada *Segunda Celestina* de Agustín de Salazar y Torres, en la cual algunos autores suponen que Sor Juana se ocupó de terminar y mejorar. Aquí el crítico aplica ciencia y paciencia para la identificación y certificación de autoría de una obra, otra de las posibles aplicaciones de la crítica literaria, a partir de la descripción concienzuda del contexto y los referentes tanto internos como externos de aquella.

El crítico –parece decirnos Buxó– debe ser “enamorado constante” de su propósito pero, al mismo tiempo, juez imparcial y hasta rival celoso de sí, que se revise constantemente para evitar asumir por realidades las que son, a lo sumo, pasiones determinadas no sujetas a prueba ni examen. Por eso, con envidiable tacto y fino sentido humorístico –que forman parte sustancial y disfrutable de su estilo escriturario y personal– Pascual Buxó va considerando punto por punto cada argumento y despejando incógnitas o sustituyéndolas con otras –que es también misión del crítico aportar nuevas preguntas y no sólo contestarlas todas.

6. El siguiente ensayo escrito por José Pascual Buxó sobre el tema sorjuanino retoma sus antiguas preocupaciones, al establecer el vínculo entre la vida y la obra de la afamada poetisa novohispana, con su esclarecedor “Sor Juana Inés de la Cruz: monstruo de su laberinto”. No es



casual que el estudio evoque desde el título mismo algún tópico del teatro calderoniano, pues igual que Segismundo en *La vida es sueño*, Sor Juana se debate entre opuestos, en medio de agudas incertidumbres y fuerzas poderosas. Una vez más Pascual Buxó se confirma como un polemista mesurado que hermana la reflexión con la opinión, para sumergirse hasta las profundidades de los textos cuyos diversos sentidos desentraña con habilidad. En este valioso estudio, Pascual Buxó retoma renovadamente el enigmático y sugeridor problema del retiro final de Sor Juana, y comenta lúcidamente los motivos que pudieron influir para esta decisión.

El espíritu de la época, y en especial el sentido de lo religioso en ese momento, no podía reprocharle a Sor Juana que escribiera, sino que lo hiciera sobre asuntos inapropiadamente profanos

para su condición de monja. El éxito que significó la publicación de *Inundación castálida* (1689), que dio a conocer a la religiosa novohispana en España, debió atraerle, al paso que admiración y aplausos en la corte matritense, reconveniones en su correspondiente mexicana; los espíritus cultivados españoles estaban más dispuestos y preparados para aceptar la existencia de una monja talentosa y escritora que los mismos compatriotas de ella.

Las dos opiniones que tratan de explicar esta renuncia mundana (la de la convicción expresada “bajo la luz hagiográfica de una renuncia repentina”, que es “la solución piadosa”, y la del “ignominioso asedio eclesiástico”, que es la “hipótesis laica”) se plantean de forma difícilmente conciliable; ante tal dilema, Buxó señala la necesidad de buscar en las posiciones intermedias las claves para entender la conducta de Sor Juana como una “explicación ecléctica y plausible”.²

Esa mujer prodigiosa que le correspondió, finalizando el siglo xvii, un papel semejante al de Galileo, de abjurar de sus propósitos por conflicto de conciencia más que por persecución policíaca, llevó su vida entre elementos simbólicos con los que se identificó: desde los audaces Faetón e Ícaro, hasta las sabias prudentes de Santa Paula y Santa Catarina. Correspondió a uno de sus más excelentes exégetas analizar esta compleja personalidad mediante las lecciones probables de sus textos, uniendo en su trabajo la erudición humanística con una galanura superior, para expresar ideas de tanta médula como acierto, tejiendo, con puntada fina, su reflexión con el estambre huidizo del sentimiento de la monja novohispana.

7. Con “Sor Juana en una nuez”, Pascual Buxó aborda con detenimiento aspectos cruciales de la biografía de la poetisa novohispana. La disputa

“

El juego de espejos que se produce en la poesía barroca sostiene la atención y la participación directa del lector

”

entre la risa y el llanto, personificada por los filósofos griegos Demócrito y Heráclito y consagrada emblemáticamente por Alciato en su versión más popular para la época de Sor Juana, sirve de pauta para toda una teoría del contraste y la oposición que anidan desde temprano en el espíritu de la escritora.

En éste que es el más biográfico de los ensayos sorjuanistas de José Pascual Buxó, aparecen numerosos datos que deben tenerse en cuenta para el mejor entendimiento integral de la personalidad de la escritora novohispana.

Hábilmente, Pascual Buxó va reconstruyendo el retrato de la poetisa, su vida misma a través de sus poemas, en una lectura enriquecida con su varia información y enriquecedora por la perspectiva personal que va revelando en los textos. IncurSIONA el crítico en las raíces del debate sobre el engaño de los sentidos, tópico siempre actualizado por la poesía, y lo relaciona con la filosofía hermética y el intento de vincular a ésta con los postulados aristotélicos y tomistas. Éstas son fuentes propuestas por José Pascual Buxó para la interpretación de *El Sueño* de Sor Juana. Desvelado una vez más por *El Sueño*, Pascual reitera la condición esencialmente filosófica de este poema, y agrega que se trata de una obra epistemológica por cuanto busca las causas del conocimiento humano y sus maneras de acceso.

La vida de Sor Juana se acaba en su crisis personal y de la sociedad de su momento, con el desfavor de los nuevos virreyes de Galve y el estallido de las contradicciones del sistema colonial impuesto a México. Quizá desengañada de su antiguo brillo, la monja vuelve los ojos a su Divino Esposo y, una vez más, realiza el tránsito del difícil contraste para, después de ser musa profana, convertirse en virgen cristiana, animada por una nada extraña crisis de conciencia



–tenida en cuenta la época– que la vuelve hacia Dios, imitando quizá los modelos propuestos por monarcas tan celebrados como Carlos V o Cristina de Suecia: conquistada ya la tierra con su fama, quiso conquistar la gloria con su virtud. Su desilusión del mundo y del conocimiento, ya advertidos por Pascual Buxó como síntomas anunciatorios en *El Sueño*, la empujan a abrazar una actitud fideísta, donde la fe sustituye toda vía posible del saber y la conduce a su despedida mundana.

8. “Sor Juana Inés de la Cruz: los desatinos de la pitonisa” retoma y acrecienta un antiguo tema de preocupación: la imagen que de ella misma brinda la poetisa novohispana en sus obras, en especial con el *Epinicio gratulatorio al conde de Galve*, escrito por el triunfo de las armas españolas sobre las francesas en la isla de Santo Domingo, supuestamente por intercesión celestial. Además de ser un casi desesperado intento por atraer sobre ella la atención de los nuevos virreyes y solicitar, como de los anteriores –Mancera y Paredes–, el favor y la protección, este poema de Sor Juana reproduce un incidente de la historia colonial al que, dentro de la moda, la costumbre y la conveniencia,

atribuyen un origen milagroso por el hecho de coincidir la fecha –4 de julio de 1690– del ataque francés a Santiago de los Caballeros con la orden que, sin saber de esto, extiende el virrey para que se dirija hacia allá la armada española a sus órdenes.

Decidida y necesitada de agradar a su posible nuevo protector, Sor Juana no se muestra nada remisa en vincular la coincidencia con un designio divino que favorece al conde de Galve y lo señala por el mismo Creador como un “Campeón de la Fe”. Por eso, como informa Pascual Buxó, “los otros poetas novohispanos convocados para componerle panegíricos al virrey en celebración de la magna hazaña [...] prestaron poca o muy pasajera atención al presunto carácter sobrenatural del decreto [...] del conde de Galve”.³ Pero Sor Juana, avispada, no podía dejar pasar una oportunidad como ésta para ofrecer su más rendida admiración al virrey –que, por cierto, no se caracterizó por el interés hacia la alta cultura, en oposición con sus predecesores– y, a la vez, utilizar la ocasión para reflexionar sobre aquel “impulso sobrenatural que guía –al decir de la propia Sor Juana– los actos humanos de conocimiento”; y añade el autor: “Ninguna ficción más apropiada a la proyección de ese personal afán de Sor Juana que el de la Sibila o Pitonisa délfica, figura arquetípica de aquellas doncellas consagradas al servicio de Apolo”,⁴ donde puede apreciarse el paralelismo con ella misma, servidora del Parnaso mexicano. Al figurarse como sibila, Sor Juana manifiesta también su rebelión a ser como es, o aparenta hacerlo así, para captar la benignidad de sus críticos; aspira a que la dejen en paz; si acaso, que la miren con curiosidad y no como objetivo de sus ataques.

9. En el ensayo titulado “Sor Juana Inés de la Cruz: amor y cortesanía”, José Pascual Buxó explora una senda poco transitada en la poe-

sía cortesana de la monja jerónima, en especial aquellas composiciones que bordan los tópicos amorosos al uso en la cultura colonial. Para ello, el estudioso se refiere con detalle a la rica tradición de las academias literarias que hereda la Nueva España de su metrópoli. Este abordaje referencial permite realizar un importante deslinde entre lo vivencial y lo tópico en la obra de la controvertida escritora novohispana.

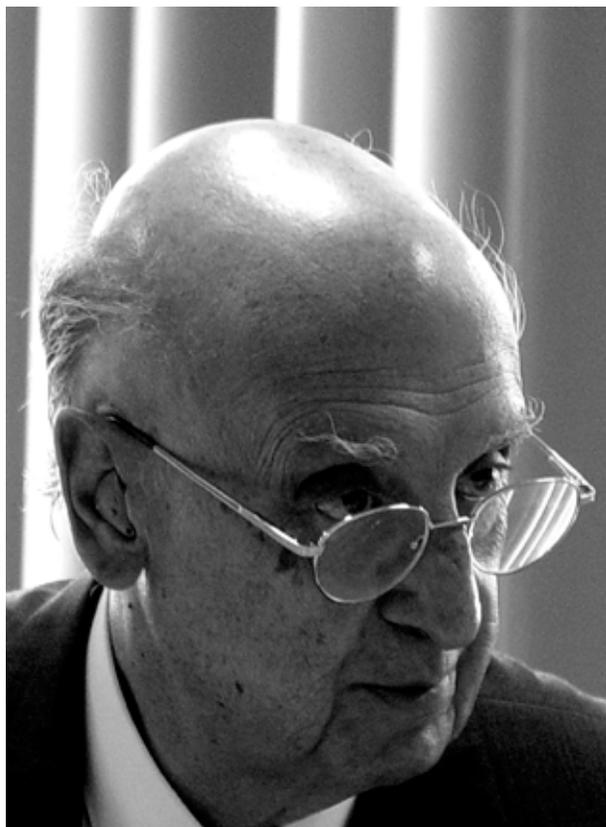
Siendo la obra literaria expresión de una natural disposición *humana*, y al mismo tiempo, constituyendo un baluarte valioso de esa misma *humanidad*, el análisis y comentario de su constitución deben estar atendido a esa noción y sensibilidad que le da origen, y no pretender, por las vías del cálculo escabroso y sumamente improbable, desvincularla de su origen sensitivo para aproximarla, en aras de la exactitud, a un azaroso terreno “cientificista”. El análisis debe ir más por el lado de la apropiación del contexto histórico y cultural que nos *acerca* al autor estudiado, y no pretender que éste se acerque a nosotros, con otra carga de vivencias y referentes, para complacer a nuestra “modernidad” urgida de respuestas.

Evidentemente, los contemporáneos de Sor Juana entendían mejor las alusiones y referencias contenidas en sus versos porque pertenecían al mismo universo cultural. Por eso es muy probable que las implicaciones amorosas que algunos críticos actuales han creído ver en los poemas, no pasaran de ser para aquellos que compartieron su época con la monja, sencillas y claras alusiones a tópicos generalizados a los cuales hasta una monja, siendo escritora, podía acceder por medio de un juego de permisibilidades galantes. Pascual Buxó reseña, con dominio pleno de causa, el ambiente de esos *galanteos de palacio* que tanto tienen que ver con la época de Sor Juana y marcan la relación que se establece entre el arte y el poder.

“

La vida de Sor Juana se acaba en su crisis personal y de la sociedad de su momento, con el desfavor de los nuevos virreyes de Galve y el estallido de las contradicciones del sistema colonial impuesto a México

”



En la corte podrá ejercer Sor Juana sus más intensas inclinaciones de Ícaro y Faetón novohispano, remontando alturas: el ambiente competitivo y de permanente y múltiple emulación lo propicia a cada paso. En el ajedrez cortesano ella desempeña (ante la imposibilidad de ser rey o dama) el papel de brioso corcel literario que ejecuta complicadas y portentosas evoluciones; las correspondencias están bien establecidas: hay un jefe para la nación, que es el rey, y un ídolo indiscutible en el palacio, la dama. A ésta serán destinados esos que José Pascual Buxó menciona como “los trabajos del amor: solicitudes, desasosiegos, celos, ausencias, sospechas y lágrimas”,⁵ motivos y emblemas de un culto civilizado.

El ensayista reconoce que “todos sus poemas de amor profano se ajustan minuciosamente a

dos cánones culturales vigentes en su tiempo: el modelo neoplatónico del amor y el inflexible razonamiento escolástico”,⁶ Sor Juana logra esa difícil y casi imposible síntesis de elementos aparentemente encontrados, pero que ella concilia de forma admirable. Esos poemas de amor cortesano que escribe Sor Juana importan más allá de si fueron o no escritos tomando como base la experiencia personal, que sería lo más anecdótico del asunto, sino porque lo hace “de conformidad con su habitual dialéctica escolástica [donde] subyace [...] la teoría neoplatónica del amor basada, a su vez, en una teoría del alma, que es también –por supuesto– una teoría del conocimiento”.⁷

Nueve jugosos ensayos marcan catorce ocupados años en acumular eruditos informes y sopesar con cuidado cada término, para apor-

tar a los estudiosos sorjuanísticos un volumen diverso y coherente como éste de José Pascual Buxó. No necesitaba confirmar su ejecutoria crítica el autor de obras como *Góngora en la poesía novohispana* (1960), *Muerte y desengaño en la poesía novohispana* (1975), *Ungaretti y Góngora* (1978 y 1985), *Las figuraciones del sentido* (1985), *César Vallejo, crítica y contracrítica* (1982 y 1992) y *El enamorado de Sor Juana* (1993). Pero al mismo tiempo que la robustece, obsequia a los interesados en la disciplina crítica un conjunto que, por donde quiera que se contemple, resulta útil e incitador de reflexiones y búsquedas. No sólo estudia a Sor Juana con ejemplar aplicación de “enamorado constante”, sino que al mismo tiempo, elabora una propuesta de análisis crítico aplicado en la cultura literaria novohispana, pero también para la literatura en su sentido más amplio, combinando una sólida base de interpretación semiológica que desentraña los sentidos de los textos con esclarecedoras incursiones en el contexto de la obra, que no desdeña ser iluminada por la inspección medida de las condiciones del propio autor. Ahí está el “recurso del método” de Pascual Buxó.

José Pascual Buxó es hombre dado con deleite a desentrañar los sentidos ocultos de las palabras; una tarde, en gozosa plática de animada sobremesa, comentaba que su segundo apellido significa “boj”. Y ahora me gustaría ensayar en él sus propias armas emblemáticas: porque, como “pascual” es sinónimo de resurrección y el “boj” es símbolo de fidelidad, así pues, este José de las letras mexicanas ha realizado lo que en su nombre estaba escrito, esto es, “resucitar” los textos antiguos, darles nueva vida, sin olvidar la “fidelidad” que ellos reclaman, en una epifanía textual que nos ofrece con el galano y sabio gesto de un hombre que ya ha logrado su “lugar en el tiempo”.

Notas

¹ José Pascual Buxó, *Sor Juana Inés de la Cruz: amor y conocimiento* (México: Instituto Mexiquense de Cultura / Instituto de Investigaciones Bibliográficas, 1996), 158.

² *Ibid.*, 107-108.

³ *Ibid.*, 254.

⁴ *Ibid.*, 255.

⁵ *Ibid.*, 238.

⁶ *Ibid.*, 245.

⁷ *Ibid.*, 246.

“

En la corte podrá ejercer Sor Juana sus más intensas inclinaciones de Ícaro y Faetón novohispano, remontando alturas: el ambiente competitivo y de permanente y múltiple emulación lo propicia a cada paso

”

CINCUENTA AÑOS DE LA OVEJA NEGRA DE AUGUSTO MONTERROSO. UN CAMINO EDITORIAL A FAVOR DE LA FÁBULA

Laura Elisa Vizcaíno



En el año de 1969, la editorial Joaquín Mortiz publicó por primera vez *La oveja negra y demás fábulas* de Augusto Monterroso. A partir de entonces, la trayectoria de esta obra ha sido extensa, no sólo por los estudios académicos que ha generado, sino también por su paso a través de distintas editoriales y traducciones a varios idiomas. En la Biblioteca Nacional de México (BNM) se encuentran 16 ediciones diferentes; entre ellas, sobresalen la inaugural y la más reciente del 2017 por Ediciones ERA. El presente 2019 debe ser motivo de celebración y recordatorio sobre la edición de este gran libro, donde se conjuga, además, el viaje de dos exiliados en México: el autor y su primer editor.

El autor

Augusto Monterroso nació en Tegucigalpa, Honduras, el 21 de diciembre de 1921 y murió el 7 de febrero del 2003 en México. A los 15 años se trasladó con su familia a Guatemala. Por problemas políticos tuvo que salir de allí para llegar a México en 1944. En el libro *Monterroso por él mismo* el autor hace referencia a su vida y a la vinculación de su obra en la literatura mexicana; como él relata, paulatinamente sus textos se compilaron en antologías mexicanas: “Siento cierto rubor de considerarme parte de la literatura mexicana cuando yo soy, ahí, nada más que casi un mexicano. [Monsiváis] ha tenido la generosidad de incluirme en una antología de cuentistas mexicanos, sin mayores explicaciones”.¹

La vida de Monterroso en México tuvo estrecha relación con la UNAM. Además de impartir talleres, fue director de la colección Nuestros Clásicos. Y diez años antes de la publicación de *La oveja negra*, Monterroso publicó su primer libro, *Obras completas (y otros cuentos)*, en la Imprenta Universitaria, por lo que, en el presente año, el libro primigenio cumple seis décadas de existencia. En éste apareció uno de sus textos más famosos, “El dinosaurio”: “Cuando despertó, el dinosaurio todavía estaba ahí”. Sin embargo, en palabras de Russell Cluff, la edición universitaria de 1959 “no gozó de una amplia difusión hasta su edición de 1971 con Joaquín Mortiz”;² es decir, dos años después de la publicación de *La oveja negra* en la misma editorial.

El reconocimiento de la *opera prima* no sólo se debe al cambio de editorial que contaba con mayor difusión, como expresa Cluff, sino también a que ya se habían dado a conocer las fábulas satíricas. Incluso el catálogo de Joaquín Mortiz anuncia las *Obras completas* con ese pretexto: “más, mucho más se hallará leyendo este libro del autor de *La oveja negra y demás fábulas*”.³



Augusto Monterroso. Retrato aparecido en *La oveja negra y demás fábulas*. (México: Joaquín Mortiz, 1969).

Y, aunque el libro primero también se ha reeditado en múltiples ocasiones –la última reedición en español fue en el 2012 a cargo de Anagrama, y en el 2016, en alemán, por la editorial Insel Verlag–, por cuestiones de espacio elegimos centrar nuestra atención en una única obra cumpleañera y *La oveja negra* nos parece más atractiva con respecto a su largo camino por las editoriales.

Trayectoria editorial de *La oveja negra*

El trayecto de esta obra está rodeado de ciertas ramas que a su vez generaron vínculos con otras editoriales, lo que nos permitirá acercarnos brevemente a algunas casas editoras representativas para la narrativa en lengua española mientras señalamos el camino que fue creando *La oveja negra*. El comienzo acontece con la fundación de Joaquín Mortiz en 1962 a cargo del exiliado español Joaquín Díez-Canedo, quien, siete años después, publicaría las fábulas de Monterroso.

Desde sus inicios, Joaquín Mortiz se asoció con Alfredo Flores Hesse y, en menor porcentaje, con Víctor Seix y Carlos Barral, fundadores de la editorial barcelonesa Seix Barral. Ambas casas compartían la colección Nueva Narrativa Hispá-

nica, a la que precisamente perteneció *La oveja negra*. Aunque Víctor Seix falleció en 1967 y Carlos Barral dejó esa casa editora en 1969, no es gratuito que la editorial Seix Barral tradujera las fábulas de Monterroso al catalán en 1981, un año antes de formar parte de Planeta. Y, una vez incorporada a esta empresa, la obra se publicó en español en la colección Biblioteca de Bolsillo, en 1983.⁴

En el Fondo de Cultura Económica (FCE), *La oveja negra* se publica en 1991. Se trata de una coedición con Conaculta que celebra los veinte años del libro, cumplidos en 1989, con lo que se amplía la difusión de la obra acercándola a un público joven. Antes de la fundación de Joaquín Mortiz, Díez-Canedo trabajó durante dos décadas en el FCE. De su iniciativa surgieron las colecciones Tezontle, donde se inscribe *La oveja*, y Letras Mexicanas. Por lo que en ambas casas siempre manifestó una apuesta por la publicación de la literatura. Sin embargo, su labor no incide con la publicación de Monterroso en el FCE, pues en 1983 Joaquín Mortiz ya había anunciado su fusión con Planeta.

La editorial ERA es la que más ha reeditado y reimpresso *La oveja negra*. La última edición es de apenas hace dos años con ilustraciones de Germán Montalvo. Respecto al trabajo gráfico, la portada de la primera publicación de Joaquín Mortiz estuvo a cargo del artista Vicente Rojo, uno de los fundadores de ERA, –junto con Neus Espresate y José Azorín– quien de igual manera colaboró con más portadas y diseños para la serie El Volador, también de Joaquín Mortiz.

En el artículo “Ediciones ERA y Joaquín Mortiz: de los comienzos al catálogo”, Valeria Añón se pregunta respecto a la relación entre ambas editoriales y la razón de las similitudes en los títulos publicados, a pesar de que en la década de los 60

“
La editorial ERA
es la que más
ha reeditado y
reimpreso *La
oveja negra*
”



Augusto Monterroso, *La oveja negra y demás fábulas* (México: Joaquín Mortiz, 1969).

y 70 trabajaron a la par. Señala Añón, incluso, las amargas quejas que Díez-Canedo les hacía a aquellos autores que ya habían publicado en Joaquín Mortiz pero también se empeñaban en publicar con Era (Octavio Paz, Carlos Fuentes, José Emilio Pacheco). Sin embargo, éste no es el caso de Augusto Monterroso, pues su obra en cuestión entra en el horizonte de los Espresate en 1990. La justificación de las coincidencias es que “ambas casas apostaban a la innovación, a la juventud de sus autores, al prestigio, y por ello publicaron desde narrativa de vanguardia hasta poesía o libros que entrecruzaban lo literario y las artes plásticas”.⁵ Su contemporaneidad debió incidir en sus relaciones personales, como el trabajo plástico de Vicente Rojo en Joaquín Mortiz.

Por su parte, Alfaguara, mientras estuvo incorporada al grupo Santillana, publicó *La oveja negra* en Argentina (1997), en España (1997, 1998) y en México (2001, en coedición con la SEP). Víctor Barrera Enderle acuña el término “alfaguarización” para referirse al efecto entre auto-

res y lectores frente al auge actual de la industria cultural. “La creación de un paradigma implica necesariamente la marginalidad de todo elemento distinto a él”.⁶ En este sentido, *La oveja negra* está dentro del paradigma, pues el fenómeno señalado por Barrera manifiesta qué producto rebasa los límites del país y cuál se queda en el mercado local; con Monterroso observamos el desbordamiento de fronteras.

Además de estas editoriales que han apostado por la obra del escritor guatemalteco,

también sobresalen la edición nicaragüense de Nueva Nicaragua (1982), la edición madrileña de Aguilar (2008), y cuarta edición en Punto de lectura (2011). Por si fuera poco, estas fábulas se han traducido al chino, italiano, inglés, catalán, húngaro, japonés, alemán, hebreo, francés, árabe, coreano, finlandés, sueco y latín. Esta última fue editada por la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM a cargo de Tarsicio Herrera Zapién en 1988. Aparte se produjo el registro sonoro por la colección Voz Viva de la UNAM en 1996 y por Alfaguara-Santillana en 1998.

La obra

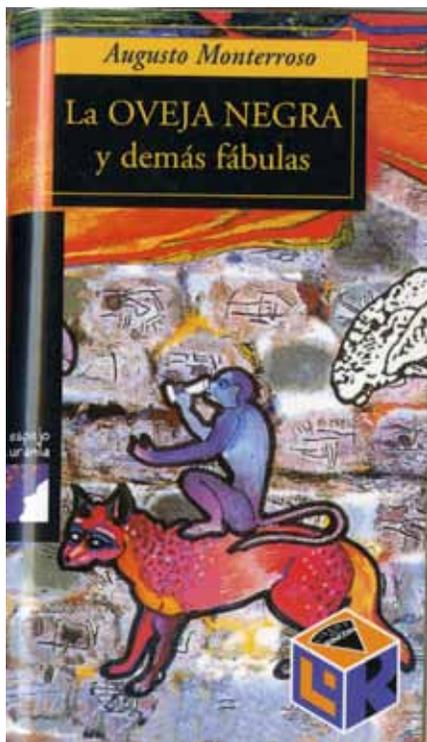
El epígrafe de *La oveja negra* es una frase de K'nyo Mobutu que indica: “Los animales se parecen tanto al hombre que a veces es imposible distinguirlos de éste”. Con este umbral ya no hay marcha atrás: los lectores señalaremos nuestros propios errores en cada una de las fábulas. Gracias a esta identificación, la crítica social en la obra de Monterroso es posible bajo el recurso de la prosopopeya, donde lo no humano se



Augusto Monterroso, *La oveja negra y demás fábulas* (México: Fondo de Cultura Económica, 1991).

humanos estamos disfrazados con máscaras de animales y al observarnos desde fuera adquirimos un buen examen de nuestras acciones. Parece que estas fábulas siguen el mismo principio de los bestiarios o la tradición de Esopo, pero Monterroso, además, agrega el elemento del humor, el cual se sostiene en la vulnerabilidad de los personajes, en su caída y, por lo tanto, muestra la debilidad humana que siempre nos hará identificarnos.

El humor tiene que ver con una desviación de aquello a lo



Augusto Monterroso, *La oveja negra y demás fábulas* (México: Alfaguara, [sin año]).

que estamos acostumbrados y en ésta es donde encontramos la identificación con animales no representativos ni ejemplares, como sería el caso de “La Mosca que soñaba que era un Águila”. Para nadie es grato reflejarse en ese insecto que se posa a gusto “sobre los ricos pasteles o sobre las inmundicias humanas, así como sufrir a conciencia dándose topes contra los vidrios de su cuarto”⁸. Sin embargo, el pequeño texto habla sobre el deseo de ser alguien más, lo cual es un tema común para todos los lectores y podemos comprender a este personaje que anhela tener una vida diferente.

No obstante, los humanos no son los únicos con debilidades. Monterroso también presenta héroes mitológicos o bíblicos que pertenecen a nuestra memoria colectiva, como sucede en “Sansón y los filisteos”, “La Tortuga y Aquiles”, “La sirena inconforme” y “La Tela de Penélope o quien engaña a quién”; en este último, el héroe clásico, Ulises, es engañado por Penélope: “ella conseguía mantenerlo alejado mientras coqueteaba con sus pretendientes, haciéndoles creer que tejía mientras Ulises viajaba y no que Ulises viajaba mientras ella tejía”⁹.

La fábula

Como un antecedente a *La oveja negra*, Francisco Monterde publicó *Fábulas sin moraleja y finales de cuentos* en 1942, en la Imprenta Universitaria, con ilustraciones de Julio Prieto. Se trata de una antología de Esopo, Iriarte, La Fontaine y José Rosas Moreno; seguido de los extractos de los finales de cuentos de Perrault, Grimm, Andersen, entre otros. Al inicio de este compendio, Monterde hace una introducción histórica a los fabulistas antiguos y los modos de considerar estas formas de escritura, además de explicar la importancia de las conclusiones en los cuentos. En conjunto, es un homenaje a la prosa breve que anteriormente tuvo intenciones de aconsejar por medio de algún mensaje, moraleja o castigo para los protagonistas.

La fábula era considerada como un modo de persuasión y no como una forma literaria. Pero en el siglo xx, tanto Monterde como Monterroso ponen la mirada en un género en desuso. El

autor guatemalteco, además, invierte el modo de crear la mencionada moraleja: ésta ya no es autoritaria en el sentido de indicarnos qué conducta o camino tomar; la nueva fábula es un modo de parodiar las fábulas antiguas. El resultado de esta nueva aportación cuestiona las tradiciones literarias pasadas y retoma lo mejor de ellas.

Así como el autor nos hace reflexionar sobre los errores humanos, también nos hace meditar sobre los recursos que ha dado la literatura a lo largo de la historia, como las fábulas tradicionales, cuya brevedad y personajes animales siguen siendo útiles para mirar con ojos analíticos a la sociedad.

Asimismo, Monterroso pone luz sobre el empleo de los paratextos: utiliza los agradecimientos y el índice analítico como formas textuales que aparentan fungir su papel, pero dicen algo más y debemos prestarles atención.



Augusto Monterroso, *La oveja negra y demás fábulas* (México: ERA, 2017). Ilustraciones de Germán Montalvo.

Tanto “Agradecimientos” como “Índice onomástico y geográfico” fingen un objetivo científico: el narrador aparenta dedicarse al estudio de animales y por ello agradece al Jardín Zoológico de Chapultepec que le permitiera observar “in situ determinados aspectos de la vida animal que le interesaban”.¹⁰ En el índice onomástico, por su parte, encontramos a la Gallina y al Gallo junto a Goethe. Al completar la obra, los lectores podemos asegurar que no se trata de un estudio sobre la fauna y, por tanto, los paratextos se aprecian como un fingimiento lúdico para reírse de la solemnidad de los mismos.

A sus 50 años, *La oveja negra* sigue vigente, como lo demuestran ediciones, reediciones y traducciones. En este camino han contribuido las editoriales de larga historia por las que la obra ha pasado, pero también la maestría del autor para emplear la brevedad en beneficio de la crítica social, por medio de un recurso tan antiguo como la personificación de los animales; la cual, mientras atañe a la identificación, desempolva el género de la fábula que sigue tan vivo como la obra de Monterroso.

Notas

- ¹ Augusto Monterroso, *Monterroso por él mismo* (México: Conaculta / Alfaguara, 2003), 54.
- ² Russell Cluff, *Panorama crítico-bibliográfico del cuento mexicano (1950-1995)* (Tlaxcala: Universidad Autónoma de Tlaxcala, 1997), 28.
- ³ *Ibid.*, 42.
- ⁴ Respecto a la relación entre las editoriales Joaquín Mortiz y Seix Barral puede consultarse: Aurora Díez-Canedo, “Joaquín Mortiz. Un canon para la literatura mexicana del siglo xx”. Acceso el 26 de agosto de 2019, http://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/trab_eventos/ev.2791/ev.2791.pdf.
- ⁵ Valeria Añón, “Ediciones Era y Joaquín Mortiz: de los comienzos al catálogo”, en *Memoria Académica*, 22. Acceso el 26 de agosto de 2019, http://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/trab_eventos/ev.1919/ev.1919.pdf.
- ⁶ Víctor Barrera Enderle, “Entradas y salidas del fenómeno literario actual o la Alfaguarización de la literatura Hispanoamericana”, en *Sincronía* 7, núm. 22 (2002). Acceso el 26 de agosto de 2019, <http://sincronia.cucsh.udg.mx/spring02.htm>.
- ⁷ Augusto Monterroso, *La oveja negra y demás fábulas* (México: Joaquín Mortiz, 1969), 23.
- ⁸ *Ibid.*, 17.
- ⁹ *Ibid.*, 21.
- ¹⁰ *Ibid.*, 7.



HERMAN MELVILLE EN SU BICENTENARIO (1819-2019)

Vicente Quirarte



Timbre postal con retrato de Herman Melville
(colección particular de Vicente Quirarte).



ste primero de agosto de 2019 se cumplieron 200 años de la llegada al mundo de Herman Melville. La existencia nómada de su juventud, su sed viajera, aparecen sintetizadas en el libro *Melville y el mundo hispánico* de Federico de Onís. Además de las referencias que en su vida y en su obra hay a espacios de nuestro continente, Melville tiene una estrecha relación con México, pues de acuerdo con su biógrafa Laurie Robertson-Lorant (*Melville. A Biography*. Nueva York: Clarkson N. Potter Publishers, 1996) llegó al Pacífico mexicano desde el puerto peruano de Callao hasta nuestro territorio y permaneció casi tres semanas frente a la bahía, en espera de que fueran acuñadas las monedas de plata que los habían llevado a Mazatlán.

En el número 99 de la calle Constitución en Mazatlán, a dos cuadras de “donde el mar es más mar que en parte alguna”, se encuentra una casa que antiguamente alojó a un colegio de monjas. Hoy es un hotel cuyo nombre, escueto, misterioso e iniciático, es *The Melville*. En la fachada, una placa ostenta esta leyenda:

“As for me, I am tormented with an everlasting itch for things remote.
I love to sail forbidden seas, and land on barbarous coasts”.

Herman Melville in Mazatlan.
March 28-April 16th, 1844.

Sociedad Histórica Mazatleca
January 13, 2003

Las palabras pertenecen a la parte final del primer capítulo de *Moby-Dick*, que su autor habría de publicar en 1850, es decir, seis años después de su breve paso por Mazatlán. Sintetizan el espíritu aventurero que guió la primera parte de una existencia después signada por la desilusión, la melancolía y, en consecuencia, la muerte en vida.

La iniciativa para marcar esa huella en la ciudad provino del dueño del hotel, Alfredo Gómez-Rubio. Afanado en recuperar el paso y la huella de huracanes permanentes llamados escritores, encontró en el libro de Robertson-Lorant la referencia más detallada sobre el periplo maza-teco de un hombre de veinticuatro años, parte



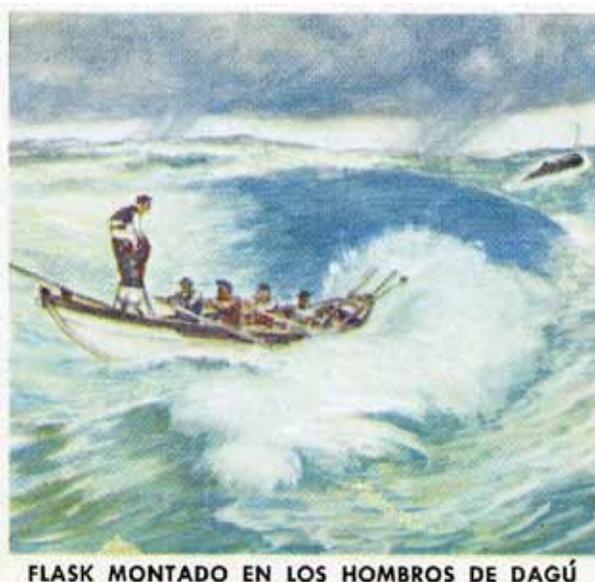
Herman Melville, *Moby Dick. La ballena blanca*. Ilustraciones de Charles Andres. Texto adaptado por Emma Gelders Sterne y traducido por Sergio Pitol (México: Novaro, 1972).

de la tripulación de la fragata United States, en la que el joven Melville se había embarcado en agosto de 1843. Laurie Robertson opina que no bajó del navío, pues era costumbre que no se permitiera el desembarco a grumetes, que a la primera oportunidad desertaban. Sin embargo, la noticia de que Melville estuvo en costas ma-

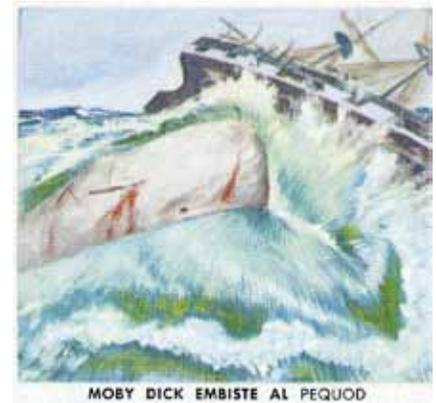
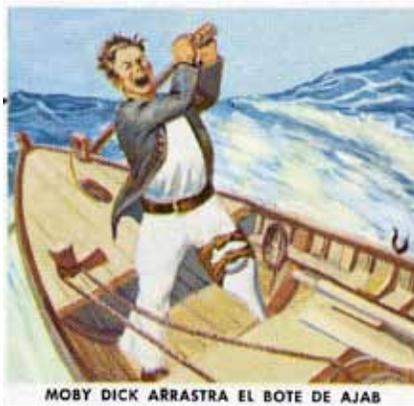
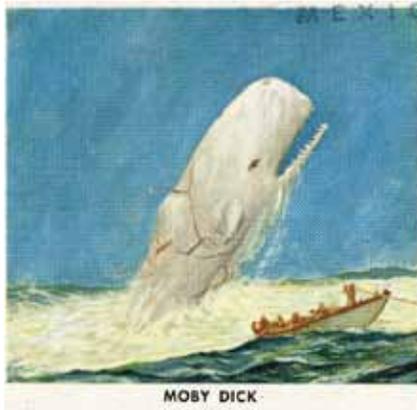
zatecas ha forjado la leyenda –para muchos ya convertida en dogma– de que el autor de *Moby-Dick* caminó entre nosotros.

En 1960, nuestra Universidad dio a la luz, en su colección Nuestros Clásicos, una traducción al español de la principal obra del autor. El prólogo

“
Además de las referencias que en su vida y en su obra hay a espacios de nuestro continente, Melville tiene una estrecha relación con México...
”

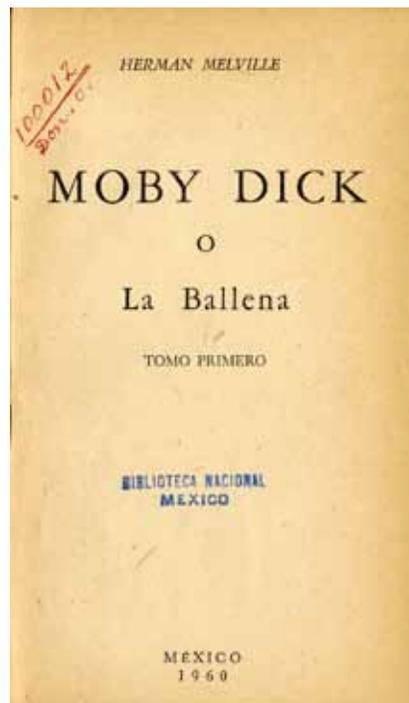
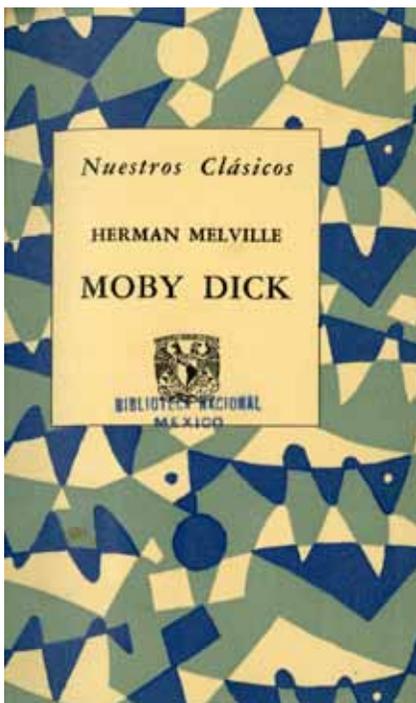


Herman Melville, *Moby Dick*. *La ballena blanca*. Ilustraciones de Charles Andres. Texto adaptado por Emma Gelders Sterne y traducido por Sergio Pitol (México: Novaro, 1972).



es obra de Carlos Fuentes, nuestro novelista mayor. Sus palabras siguen vigentes en este bicentenario: “¿Qué es *Moby Dick*? Es una gran aventura marina. Es un gran reportaje sobre la industria ballenera. Es un gran canto a la naturaleza, al trabajo y a la dignidad

del hombre. Es una gran obra simbólica de la condición humana. Es una profecía inclinada sobre las inminencias de nuestro tiempo. Es un corte profundo de la textura espiritual y política de los Estados Unidos de América”.¹



Notas

¹ Carlos Fuentes, prólogo a *Moby Dick* de Herman Melville (México: UNAM, 1960), vii.

Herman Melville, *Moby Dick o la ballena* (México: UNAM, 1960). Traducción de Guillermo Guerrero Estrella. Introducción de Carlos Fuentes.

LIBROS SOBRE LIBROS Y OTROS AFANES: PUBLICACIONES DEL INSTITUTO DE INVESTIGACIONES BIBLIOGRÁFICAS (PRIMERA PARTE: DE 1967 A 2012)

Miguel Ángel Castro



Las instituciones educativas se legitiman al llegar a la población y resolver sus necesidades. Las escuelas, las universidades y las bibliotecas encuentran sentido al proporcionarle a los ciudadanos los servicios que demandan, y alcanzan significado cuando lo hacen bien y regularmente. En el centro del proceso de aprendizaje, de asimilación de la cultura y la civilización, vive la lengua, la letra, el libro; de aquí la certeza de que la Biblioteca Nacional de México (BNM) se debe a todo el país porque su misión es patrimonial. Así lo entendió José María Vigil, el director que logró abrir sus puertas en 1884, y se dedicó a formar los primeros catálogos que registraban el acervo de la BNM de acuerdo con las divisiones del conocimiento vigentes. No tuvo la menor duda sobre la utilidad de esos catálogos y también consideró

que era parte de sus responsabilidades impulsar la publicación de otros trabajos bibliográficos. Vigil colaboró con el Instituto Bibliográfico Mexicano, creado en 1899, y logró que fueran editados once números de su *Boletín* y la *Bibliografía mexicana del siglo xvii* de Vicente de P. Andrade. Los estudios bibliográficos se institucionalizaron y, si bien la BNM, tras el estallido de la Revolución, entró en un largo periodo de crisis y casi dejó de publicar, muchos y valiosos trabajos sobre el libro y la prensa salieron a la luz con sellos de otras instituciones durante la primera mitad del siglo xx.

Al pasar a la Universidad, la BNM comenzó a recuperar su vitalidad y en 1967, con el establecimiento del Instituto de Investigaciones Bibliográficas (IIB) como responsable de su administración, se justificó un primer balance de sus ediciones que corrió a cargo de uno de sus investigadores distinguidos, José Ignacio Mantecón, y con el claro título de “El Instituto de Investigaciones Bibliográficas y la Bibliografía Nacional” formó parte del ciclo de conferencias para conmemorar el centenario de la fundación de la BNM, organizado por su director, Ernesto de la Torre Villar. El texto del doctor Mantecón fue publicado dos años más tarde en el *Boletín del Instituto de Investigaciones Bibliográficas*, en el número correspondiente al segundo semestre de 1969. Se trata de una defensa del IIB recién establecido y de una revaloración de la disciplina bibliográfica ante la amenaza de que fuera artificialmente dividida en dos vertientes: la erudita y la de información, con clara tendencia a favor de la segunda, relacionada con las corrientes interesadas en los, a juicio del bibliógrafo, mal llamados servicios de documentación. El doctor Mantecón lamentaba que “la tarea bibliográfica se circunscribiera a la mera aplicación de unas reglas y de unos métodos técnicos” con la intención de hacerla “científica” porque,

en su opinión y, paradójicamente, al no dar cabida a la interpretación, a la “aportación personal de creación”, la bibliografía se alejaba del conocimiento humanístico, con lo que se le reducía a una labor meramente artesanal. Entre los argumentos a favor de la bibliografía “erudita”, el doctor Mantecón anotó el historicismo de los actos humanos y recordó el valor social y el sentido nacionalista de la *Bibliotheca mexicana* de Juan José de Eguiara y Eguren. La bibliografía retrospectiva y la corriente, así como la general y la especializada, fueron las articulaciones del objetivo que orientaría la labor del IIB y que ya diez años antes, en 1958, había dado lugar a la creación de un Departamento de la Biblioteca Nacional dedicado a la investigación, al cual se le había dado el nombre de Instituto Bibliográfico Mexicano, recuerda el doctor Mantecón, con la idea de rendir homenaje al Instituto antecesor, fundado en 1899.

El reducido grupo de investigadores de la BNM pasó al IIB y distribuyó sus esfuerzos entre el cultivo de la bibliografía retrospectiva o erudita y la elaboración de la bibliografía corriente o actual. Abierto a la colaboración de investigadores externos, el Instituto procuraba apoyar la edición de obras bibliográficas; sin embargo, según el doctor Mantecón, se encontraba lejos de constituirse como un “Centro nacional de bibliografía”, tal como esos centros eran definidos entonces por la UNESCO, con base en la obra *Los servicios bibliográficos nacionales* del sueco Knud Larsen: “Las funciones imprescindibles de tales establecimientos son: a) centro nacional de información bibliográfica; b) organismo de relación con los centros especializados; c) centros de investigación bibliográfica internacional; d) preparación de una bibliografía nacional; e) preparación de un catálogo colectivo; f) dirección nacional de canje internacional y nacional; g) redacción de una guía o regis-

tro general de bibliotecas; y h) centro de reproducción de libros, folletos y artículos de publicaciones periódicas.”

Claro es que tan vastos propósitos –se amparaba el doctor Mantecón– no se han realizado en lugar alguno, ni siquiera en los países desarrollados; pero he querido dejar consignado todo lo que puede exigirse de un centro nacional de bibliografía por dos razones fundamentales: la primera para poder llamar la atención de las autoridades sobre la necesidad de aportar un mayor despliegue de medios para el servicio bibliográfico, para crear en todos nosotros la conciencia de que estamos en el momento inicial de un trabajo que sólo con el esfuerzo de todos podremos hacer que gane en instituciones operativas; la segunda para advertir a los impacientes que nuestro Instituto puede y debe realizar determinadas tareas, pero que no se puede exigir más de lo que funcionalmente puede realizar.¹

Para mostrar los resultados del esfuerzo que la comunidad del Instituto ha realizado en materia de publicaciones, el *Catálogo de publicaciones del IIB* editado en 2003 por quien suscribe consignó todos los títulos aparecidos desde su establecimiento porque, si bien se trataba de un catálogo destinado a promover la venta y distribución de publicaciones, nos pareció que resultaría pertinente considerarlo una obra de consulta que permitiera conocer 1) las líneas de investigación que le han dado (y ahora tal vez quitado) personalidad al Instituto; 2) la importancia que se le ha concedido al estudio del patrimonio bibliográfico que se resguarda en la BNM; y 3) los logros y las tareas pendientes en materia de la difusión de un presunto conocimiento bibliográfico.

En un primer recuento encontramos que destacan los trabajos bibliográficos como clara

respuesta a la encomienda que le fuera dada a la dependencia desde su creación. En 1979 apareció la *Biobibliografía de los escritores de San Luis Potosí* preparada por Rafael Montejano y Aguiñaga y, en la presentación, don Ernesto de la Torre refiere los antecedentes lejanos y cercanos del proyecto de formación de las biobibliografías de escritores de la república mexicana, va de la *Bibliotheca mexicana* de Juan José de Eguiara y Eguren al *Diccionario de escritores mexicanos* de Aurora Ocampo y Ernesto Prado. El impulsor del proyecto se mostraba optimista en el recuento de lo que estaba en imprenta y en preparación en aquel año: tenían en prensas Hugo Aranda Pamplona la *Biobibliografía de los escritores del Estado de México* y Pedro Trujillo García la de los de Baja California; muy adelantados se mostraban los trabajos de Israel Cavazos (Nuevo León), Gabriel Agraz (Jalisco), Antonio Martínez Leal (Tamaulipas), Rebeca Ramos Mendoza (Querétaro), Rodolfo Ruz Menéndez (Yucatán), Valentín López González (Morelos), Carlos Herrejón Peredo (Michoacán), Alberto Quiroz (Guanajuato) y Ernesto de la Torre (Puebla y Tlaxcala). Por diversos motivos, además de la *Biobibliografía de los escritores de San Luis Potosí* de Montejano y Aguiñaga, que apareció en 1979, solamente se han editado, en 1978, la *Biobibliografía de los escritores del Estado de México* de Hugo Aranda Pamplona, en 1980 dos tomos de la *Biobibliografía de los escritores de Jalisco* de Gabriel Agraz García de Alba, que corresponden a las letras A y B, y tres tomos de la *Bibliografía de los escritores del estado de Chiapas* preparada por Octavio Gordillo y Ortiz (dos en 1996 y uno 2005). Gabriel Gutiérrez Pantoja indagó sobre la vida y obra de autores de Aguascalientes en *Presencia del pensamiento acalicense contemporáneo*, producido en disco compacto en 2005. En 2010, después de grandes esfuerzos y sin que pudiera conocerla su afanoso autor, se publicó la de los escritores de Puebla y Tlaxcala.

Como puede observarse, la asignatura de la biobibliografía de escritores de la república mexicana dejó resultados y tareas pendientes. Conviene ahora mencionar otras bibliografías y hemerografías editadas por el Instituto y que, igualmente, se apegaron a sus objetivos: Juan B. Iguíniz puso el ejemplo con su *Léxico bibliográfico* (1959) y sus *Disquisiciones bibliográficas. Autores, libros, bibliotecas, artes gráficas* (1965); la *Bibliografía sobre historia de América: obras existentes en la Biblioteca Nacional* de Xavier Noguez (1974); la *Biobibliografía general de don José María Vigil* de Gabriel Agraz García de Alba (1981); la *Nueva hemerografía potosina* de Rafael Montejano y Aguiñaga (1982); dos volúmenes de la *Bibliografía sobre la castellanización de los grupos indígenas de la República mexicana* de Irma Contreras García (1987), la *Bibliografía general de don Justo Sierra*, formada por José Ignacio Mantecón Navasal, Irma Contreras García e Ignacio Osorio Romero (1969); los tomos III, IV y V de *Fuentes de la historia contemporánea de México*, que ofrecen miles de referencias hemerográficas reunidas por un esforzado equipo coordinado por Stanley R. Ross (1976-1978); los trabajos de Diego G. López Rosado: *Bibliografía de historia económica y social de México*, que comprende trece volúmenes (1979-1982), y *Bibliografía económica de la Revolución Mexicana, 1910-1930* (1982); la *Hemerografía del periodismo mexicano* de Rafael Carrasco Puente (1989); la *Bibliografía de Manuel Payno* de Robert Duclas (1994); *La historia de Texas en la Biblioteca Nacional, 1528-1848. Bibliografía comentada* de Guadalupe Curiel (1994); la *Bibliografía general de las agrupaciones y partidos políticos mexicanos, 1910-1994* (1998), reunida por Ignacio Francisco González-Polo y Acosta; la *Bibliografía sobre la normatividad en torno a la arquitectura en México* (1996) de Judith Licea de Arenas; la *Bibliohemerografía del sureste mexicano y Centroamérica*.

“ El reducido grupo de investigadores de la bnm pasó al INB y distribuyó sus esfuerzos entre el cultivo de la bibliografía retrospectiva o erudita y la elaboración de la bibliografía corriente o actual ”

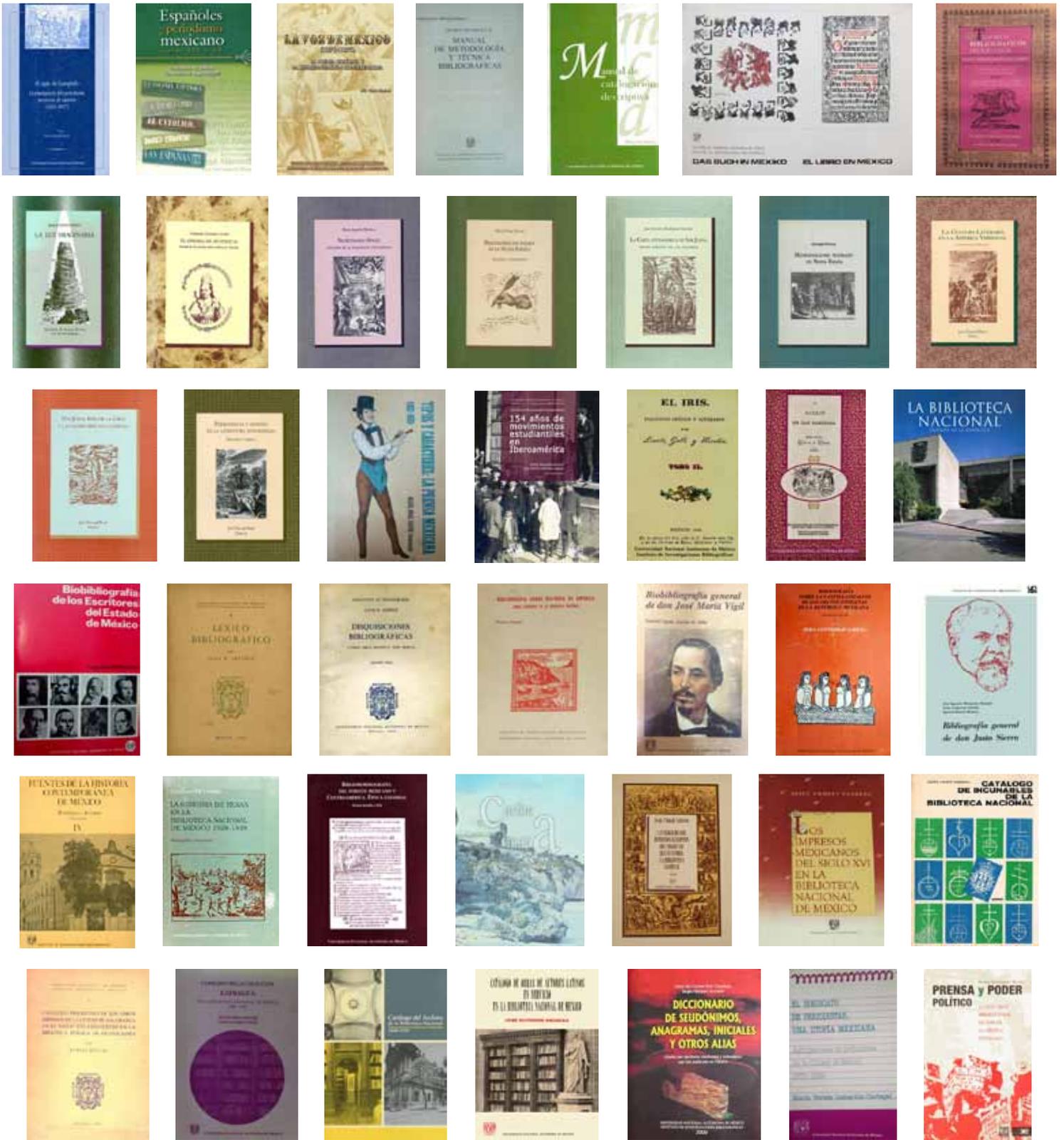
Época colonial (2001) de Octavio Gordillo y Ortiz; y *Caribe maya. Historia y bibliografía de los mayas antiguos* (2002) de Arturo Gómez.

En lo que toca a catálogos destinados a identificar colecciones de la BNM o de otros fondos importantes, destacan cuatro *Catálogos* de Jesús Yhmoff Cabrera, de incunables, de obras manuscritas en latín y de impresos mexicanos y europeos del siglo XVI que conserva la Biblioteca (1975, 1987, 1990 y 1996); el *Catálogo descriptivo de los libros impresos en la ciudad de Salamanca en el siglo XVI existentes en la Biblioteca Pública de Guadalajara* de Robert Duclas (1961); los formados por Ángeles Chapa para consultar el acervo musical de propiedad literaria de la BNM (1994) y conocer la obra musical del maestro Vicente T. Mendoza (1994); los gruesos volúmenes del *Catálogo de la Colección Lafragua en la Biblioteca Nacional de México*, editados por periodos y elaborados por Lucina Moreno Valle, Luis Olivera y María del Rocío Meza Oliver, entre 1975 y 1998 (los dos últimos se encargaron de la colección del ilustre liberal que se resguarda en Puebla); la catalogación del Archivo de Agustín Rivera y Sanromán, trabajo editado en tres tomos (dos en 2008 y uno en 2010); con la colaboración de Alberto Partida, se publicó en 2011 en formato electrónico el *Catálogo del Archivo de la Biblioteca Nacional (1868-1930)*. Otras herramientas de consulta útiles para la exploración del acervo del Fondo Reservado son el *Catálogo de obras de autores latinos en servicio en la Biblioteca Nacional de México*, en dos volúmenes, de José Quiñones Melgoza (1978-1983); la *Guía bibliográfica centroamericana del Fondo Rafael Heliodoro Valle de la Biblioteca Nacional (1822-1968)* de Ángeles Chapa (2005); la *Guía del Archivo de la correspondencia* del hondureño, preparada por Ludmilla Valadez (2009); los catálogos preparados por el Seminario de Bibliografía Mexicana

del Siglo XIX que recogen las referencias a las obras monográficas mexicanas publicadas entre 1822 y 1900 que se conservan en el acervo general de la BNM (1997) y a las publicaciones periódicas mexicanas editadas entre 1822-1855 (2001) y 1856-1876 (2003) que se resguardan en el Fondo Reservado de la Hemeroteca Nacional de México (HNM).

Obra de particular interés y gran utilidad es el *Diccionario de seudónimos, anagramas, iniciales y otros alias usados por escritores mexicanos y extranjeros que han publicado en México* de María del Carmen Ruiz Castañeda y Sergio Márquez Acevedo (2000), cuyos antecedentes son un catálogo (1985) y un volumen de correcciones y adiciones (1990). Los índices de colecciones de revistas son igualmente trabajos útiles, así fueron formados los del *Iris* y *El Recreo de las familias* por María del Carmen Ruiz Castañeda, los de *Biblos*, aquel boletín semanal que la BNM publicó entre 1919 y 1926, de modo que fueron rescatadas las biobibliografías de escritores a las que debe su importancia por Luis Mario Schneider, Guadalupe Curiel y Miguel Ángel Castro; éste último se hizo cargo de los índices de las diferentes épocas del *Boletín de la Biblioteca Nacional* y del *Boletín del Instituto de Investigaciones Bibliográficas* para facilitar el acceso y conocimiento de los trabajos editados en las revistas académicas de ambas entidades.

El acervo de la HNM ha dado material para diversos estudios sobre la prensa mexicana: dos obras acerca de la prensa obrera en México de Guillermina Bringas y David Mascareño (1979 y 1988); María Teresa Camarillo preparó el libro *El sindicato de periodistas, una utopía mexicana* (1988), coordinó las memorias de un seminario sobre las agrupaciones de periodistas (1990) y del terremoto de 1985 (1988) y es autora de unas *Efemérides del periodismo mexicano* (2007);



Aurora Cano formó el volumen 1968. *Antología periodística* (1993), coordinó la edición de un ciclo de conferencias sobre *Las publicaciones periódicas y la historia de México* (1995), y publicó *La gestión presidencial de Plutarco Elías Calles: bibliografía y notas para su estudio* (2006); Silvia González Marín, interesada por los procesos electorales, coordinó el libro *La prensa partidista en las elecciones de 1988* (1989) y publicó *Prensa y poder político. La elección presidencial de 1940 en la prensa mexicana* (2006); Irma Lombardo publicó *El siglo de Cumplido. La emergencia del periodismo mexicano de opinión, 1832-1857* (2002); Pablo Mora organizó un coloquio sobre los “Españoles en el periodismo mexicano, siglos XIX y XX”, y editó un volumen con el mismo título en 2008; Lilia Vieyra publicó *La Voz de México (1870-1875), la prensa católica y la reorganización conservadora* (2010); y el equipo de Servicio de Prensa Mexicana (Serpremix) de la HNM, encabezado por María Teresa Camarillo, editó hemerografías relativas a problemas de interés público como la del movimiento estudiantil de 1999-2000 (2005).

Los interesados en la bibliotecología pueden identificar los trabajos fundamentales de Gloria Escamilla, que instruyen sobre los procesos técnicos de la catalogación y sus complejas normas, como el *Manual de metodología y técnica bibliográficas* (1973) que fue corregido y aumentado en su segunda y tercera ediciones (1976 y 1982) y que alcanzó su cuarta reimpresión (2003); la *Interpretación catalográfica de los libros*, con tres reimpresiones, la última de 2004; su traducción de las *Reglas de catalogación angloamericanas* realizadas y editadas por capítulos en varios años; la *Lista de encabezamientos de materia* (1978); y el *Manual de catalogación descriptiva* (1988).

Otra forma de dar a conocer la riqueza del acervo de la Biblioteca y Hemeroteca Nacionales ha

consistido en montar exposiciones documentales con base en efemérides culturales y en los proyectos que desarrollan los investigadores; algunas de ellas han logrado rescatarse en catálogos, como el elaborado por Ernesto de la Torre Villar y Arturo Gómez, *El libro en México. Das Buch in México* (1970), resultado de una exposición montada en Alemania; los catálogos de las exposiciones dedicadas a Manuel Gutiérrez Nájera, una por su nacimiento, a cargo de Ernesto Mejía Sánchez (1959), y la otra para conmemorar su muerte, bajo la responsabilidad de Yolanda Bache y Margarita Bosque (1995); esta última formó también dos ediciones del catálogo *Tesoros bibliográficos mexicanos. México: primera imprenta de América* (1984 y 1995) y, con el apoyo de otros investigadores, los catálogos de las exposiciones *Los Quijotes de la Biblioteca Nacional* (1996), *50 Aniversario de la Hemeroteca Nacional. Humor y política, 1821-1994* (1994), y *La Constitución de hoy y su proyección hacia el siglo XXI* (1997).

Los grupos de investigación que se han constituido en el Instituto con el fin de obtener apoyos adicionales para formar bibliografías y catálogos, y estudiar y rescatar fuentes, se han interesado también por difundir y discutir los avances de sus proyectos, por lo que han organizado coloquios, simposios, mesas redondas y seminarios, y han publicado en memorias la mayoría de los trabajos presentados en tales actos. El Seminario de Cultura Literaria Novohispana, coordinado por José Pascual Buxó, ha impulsado tres series de obras: Estudios de Cultura Literaria Novohispana (desde 1993), Fuentes para el Estudio de la Literatura Novohispana (desde 2000) y Cuadernos del Seminario (desde 2011). En la primera serie figuran títulos como: *La luz imaginaria. Epistolario de Atanasio Kircher con los novohispanos* (1993), de Ignacio Osorio; *El enamorado de Sor Juana. Francisco*

Álvarez de Zorrilla y su carta laudatoria a Sor Juana Inés de la Cruz (1993), de José Pascual Buxó; *El enigma de Jicotencal. Estudio de dos novelas sobre el héroe de Tlaxcala* (1997) y *Crespones y campanas tlaxcaltecas en 1701* (2000), ambos de Alejandro González Acosta; *Texto y fiesta en la literatura novohispana (1650-1700)* (1998), de Dalmacio Rodríguez; *El discurso de la espiritualidad dirigida: Antonio Núñez de Miranda, confesor de Sor Juana* (2001), de María Dolores Bravo Arriaga; *Secretos del Oficio. Avatares de la Inquisición novohispana* (2001), de María Águeda Méndez; *Precursores del ensayo en la Nueva España (siglo XVIII). Historia y antología* (2002), de Alicia Flores Ramos; *La "Carta atenagórica" de Sor Juana. Textos inéditos de una polémica* (2004), de José Antonio Rodríguez Garrido; *Escrito en los virreinos* (2004), de María José Rodilla; *Manifestaciones teatrales en Nueva España* (2005), de Germán Viveros; y *El Arte Maestra. Un tratado de pintura novohispano* (2005), de Myrna Soto. Asimismo, el Seminario ha publicado en esta serie libros que recogen los trabajos presentados en los simposios internacionales que ha organizado: *La literatura novohispana. Revisión crítica y propuestas metodológicas* (1994), *La cultura literaria en la América virreinal* (1996), *Sor Juana Inés de la Cruz y las vicisitudes de la crítica* (1998), *La producción simbólica en la América colonial* (2001) y *Juan de Palafox y Mendoza: imagen y discurso de la cultura novohispana* (2002). También encontramos, editados por José Pascual Buxó, *Permanencia y destino de la literatura novohispana. Historia y crítica* (2006), *Reflexión y espectáculo en la América virreinal*, (2007), *Unidad y sentido de la literatura novohispana* (2009) y *Teorías poéticas en la literatura colonial* (2012). Se ha dado cabida a diversos estudios monográficos, realizados por los miembros del Seminario o por otros especialistas de la literatura virreinal, y también se

han incluido materiales documentales diversos y ediciones críticas de obras literarias.

El Seminario de Bibliografía Mexicana del Siglo XIX editó, bajo la coordinación de Guadalupe Curiel y Miguel Ángel Castro, además de los tres catálogos mencionados líneas arriba, el volumen *Tipos y caracteres: la prensa mexicana (1822-1855)* (2001), memoria del coloquio del mismo nombre, y coeditó, bajo la coordinación de Laura Suárez de la Torre, *Empresa y cultura en tinta y papel (1800-1860)* (2001). Otros coloquios interesados en la cultura del siglo XIX, impulsados por Vicente Quirarte, y cuyos trabajos sirvieron para la edición de obras colectivas, fueron el del centenario de la muerte de Guillermo Prieto y el de "El Viajero y la Ciudad". El Seminario de Independencia Nacional, coordinado por Tarsicio García Díaz, preparó la segunda edición, corregida, aumentada (que apareció en dos tomos en 2005), de la obra *Independencia Nacional*, que coordinó Gerald L. McGowan hace más de veinte años, así como la edición de las memorias de sus actividades que se publicaron en elegante volumen de gran formato en 2007. El proyecto de Movimientos Estudiantiles Mexicanos, bajo la responsabilidad de Silvia González Marín, sacó a la luz el libro *Diálogos del 68* (2003). Con la colaboración de Ana María Sánchez, salió a la luz el libro *154 años de movimientos estudiantiles en Iberoamérica*.

Atento a los avances de la informática y la computación, el Instituto ha impulsado la formación de bases de datos y catálogos automatizados, así como la digitalización de impresos y documentos con el propósito de desarrollar productos electrónicos, como los discos compactos de *Bibliografía mexicana* (2000 y 2001), que recogen el trabajo del Departamento de Catalogación de la BNM y del Serpremix de la HNM; la

“

Los interesados en la bibliotecología pueden identificar los trabajos fundamentales de Gloria Escamilla, que instruyen sobre los procesos técnicos de la catalogación y sus complejas normas

”

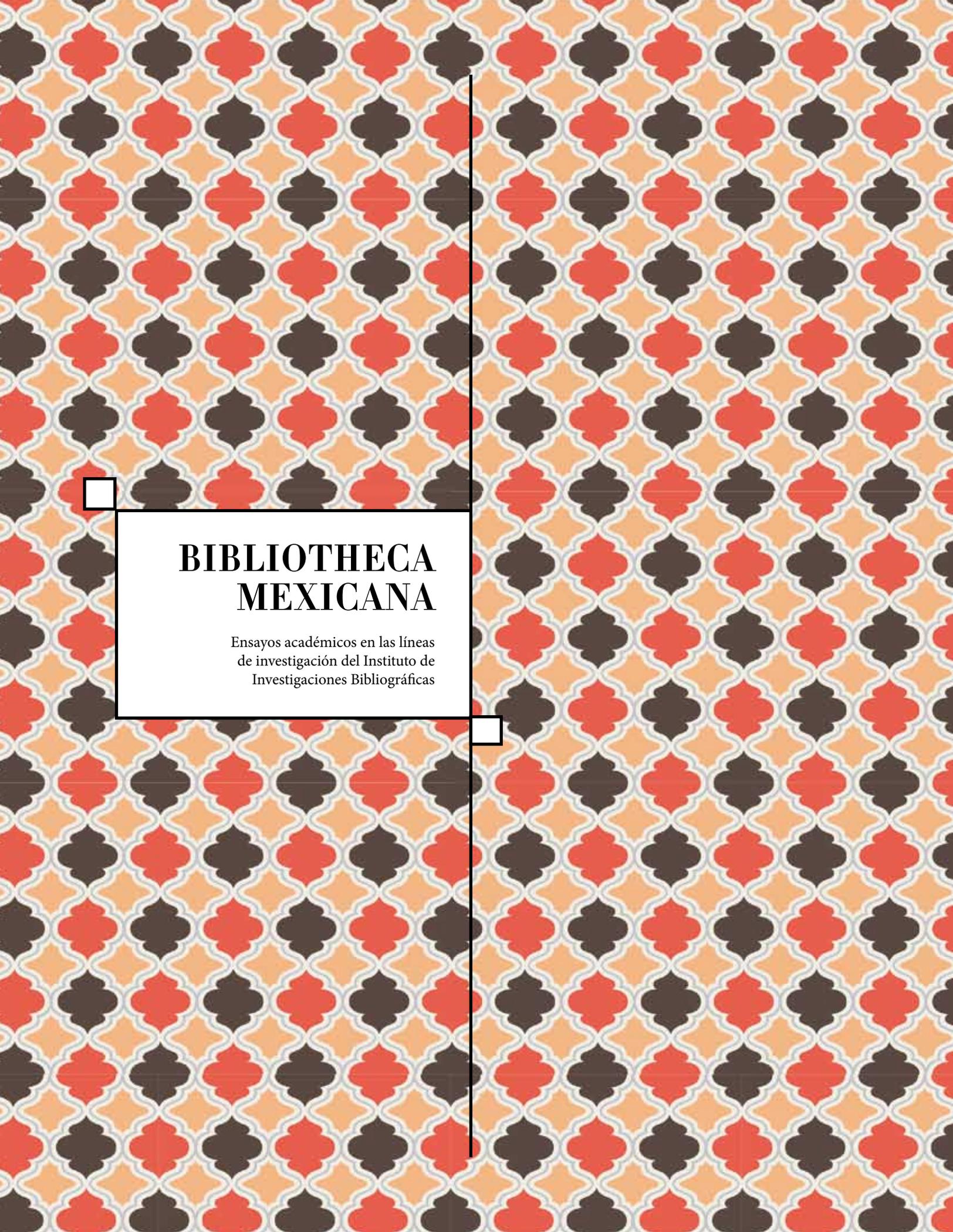
base de datos SIG19 para la consulta de poco más de ocho mil registros de obras editadas entre 1822 y 1900 que se conservan en el acervo de la BNM, elaborada por el Seminario de Bibliografía Mexicana del siglo XIX; la base de datos Colecciones Mexicanas, con más de 2000 registros de escritores hispano-mexicanos y la publicación digital de cartas del archivo de Enrique de Olavarría y Ferrari, elaborada bajo la coordinación de Pablo Mora; y el disco compacto con la música del *Álbum de Ángela Peralta*, a cargo de Ángeles Chapa.

Hemos hecho una enumeración que sugiere apenas una primera agrupación de algunos de los títulos publicados por el Instituto, por lo que debemos advertir que han quedado pendientes de clasificar diversas obras, tales como ensayos monográficos, estudios de fuentes y rescates de manuscritos y obras de autores como Juan José de Eguiara y Eguren, el alabardero José Gómez, fray Agustín Morfi, José Toribio Medina, Tadeo Ortiz de Ayala, el conde de la Cortina, José María Heredia, Luis de la Rosa, René Masson, Manuel Gutiérrez Nájera, Guillermo Prieto, Ignacio Manuel Altamirano, Amado Nervo, Ángel de Campo, Juan A. Mateos, Laura Méndez de Cuenca, Ramón López Velarde, Alfonso Reyes, Manuel Toussaint, al igual que ediciones facsimilares de las revistas *El Iris* y *El Recreo de las familias*; del manuscrito *Cantares mexicanos*, considerado como uno de los tesoros del Fondo Reservado de la BNM; de obras de Carlos María de Bustamante; de las *Tablas geográficas* de Alejandro de Humboldt; de *La imprenta en la Puebla de los Ángeles: 1640-1821* de José Toribio Medina, y otras piezas fundamentales para el estudio de la imprenta novohispana y decimonónica, proyecto editorial que promovió Roberto Moreno de los Arcos. Falta igualmente considerar el lugar de las lujosas ediciones coordinadas por Vicente

Quirarte para difundir a la BNM como triunfo de la República y dar a conocer la riqueza de su Fondo Reservado. Y no se me olvida la revisión del *Boletín del Instituto de Investigaciones Bibliográficas* y *La Gaceta Bibliográfica*, nuestras revistas académicas. Sin embargo, confío en que este recuento sirva como punto de partida para un estudio crítico que nos permita llevar a buen puerto la nave de la Bibliografía Mexicana.

Notas

- ¹ José Ignacio Mantecón Navasal, “El Instituto de Investigaciones Bibliográficas y la Bibliografía Nacional”, *Boletín del Instituto de Investigaciones Bibliográficas* 1, núm. 2 (julio-diciembre de 1969): 86-87.



**BIBLIOTHECA
MEXICANA**

Ensayos académicos en las líneas
de investigación del Instituto de
Investigaciones Bibliográficas

FRAY ILDEFONSO JOSEPH FLORES, *ARTE DE LA LENGUA METROPOLITANA DEL REYNO CAKCHIQUÉL*, 1753

Erik Velásquez



mediados de 2013, la Biblioteca Nacional de México (BNM) tuvo la fortuna de adquirir un volumen original del *Arte de la lengua metropolitana del Reyno Cakchiquel, o guatemalico, con un paralelo de las lenguas metropolitanas de los Reynos Kiche, Gakchiquel, y A'utuhil que hoy integran el Reyno de Guatemala*, escrita por el padre fray Ildefonso Joseph Flores, O.F.M., y publicada en Santiago de los Caballeros de Guatemala (hoy Antigua Guatemala) por la imprenta de Sebastián Arévalo, en 1753.

Se trata de una preciosa obra impresa en octavo (14 x 10 cm), en papel verjurado, una parte del cual fue fabricado en Cataluña y el resto en otros lugares de la Península Ibérica. Consta de una portada, más 26 hojas sin paginar (23 de las cuales contienen las dedicatorias, prólogos y

permisos) y 194 folios numerados del 1 al 387, pues por un error se repite la numeración de la página 144.¹

Existencias

Tiene fama de ser un libro muy raro debido a la escasez de ejemplares conservados,² opinión que ya existía en 1884, pues en ese año Daniel G. Brinton sólo sabía de media docena de copias que se encontraban en manos privadas.³ De acuerdo con Manuel Galeote⁴ existen ejemplares de esa obra en la Biblioteca Nacional de Francia, en la British Library, en la Library of Congress, en la Biblioteca Nacional de Chile (Sala J. T. Medina), en el Museo del Libro Antiguo de Guatemala y en la Biblioteca del Instituto de Cultura Hispánica de Madrid, a donde llegó procedente de la Colección Hispano Ultramarina de A. Graiño y de Suárez. Mi amiga Michela E. Craveri piensa que quizá pudiera existir un ejemplar en la Universidad de Princeton y otro en la Universidad de Barcelona, opinión que no he podido confirmar.

Al parecer, el libro se encuentra en la Indigenous Languages Collection de la John Carter Brown Library (número de catálogo MARCXML) de Providence, Rhode Island,⁵ así como en la Latin American Library de la Universidad de Tulane (call number 497.204 / F634a). En junio de 2013 tuve en mis manos un ejemplar que se conserva en la Biblioteca Nacional de Antropología e Historia (BNAH) de la Ciudad de México, mismo que tiene la clasificación F.R. / PM3576 / F46 / 1753f.

Tomando como base el ejemplar que se encuentra en Madrid, el investigador español Juan José Batalla Rosado preparó una lujosa edición en dos volúmenes, misma que publicó en 2002, auspiciada por la Sociedad Estatal para la Acción Cultural Exterior, la Compañía Editora



Testimonio y la Biblioteca del Instituto de Cultura Hispánica de Madrid.⁶ El primer volumen contiene el facsimilar de la obra, mientras que el segundo consta de una presentación escrita por María del Carmen Diez Hoyo (directora de la biblioteca mencionada), así como un estudio elaborado por el propio Batalla Rosado que, como observa María de los Ángeles García Aranda, incluye, entre otras novedades, un análisis codicológico.⁷

El Centro de Estudios Mayas del Instituto de Investigaciones Filológicas (IIFL) de la UNAM se encontraba trabajando en una edición crítica, con paleografía y notas, misma que preparó René Acuña Sandoval, al parecer basado en el ejemplar que se conserva en París. Esta nueva

edición formaría parte de la colección Fuentes para el Estudio de la Cultura Maya y contaría con una pequeña presentación, escrita por Michela E. Craveri y Roberto Romero Sandoval. La primera se encargaría de los contenidos gramaticales mientras que, el segundo, del libro desde el punto de vista editorial, rastreando los ejemplares que existieran de dicha obra en el mundo. No obstante, este proyecto se suspendió en el año 2010.

El 29 de marzo de 2019, en el marco del seminario permanente de la Sociedad Mexicana de Historiografía Lingüística (Somehil), las investigadoras Adriana Álvarez Sánchez, Cristina Ratto, Olivia Isidro Vázquez y Yamarasbeth Díaz González dieron a conocer que se encuentran trabajando en una nueva edición crítica e interdisciplinaria del *Arte*, que publicarán en la Facultad de Filosofía y Letras (FFYL) de la UNAM.⁸ A través de ella le darán nueva vigencia a la obra y sin duda propiciarán futuros estudios tanto sobre la lengua cakchiquel (*kaqchikel*) como sobre la labor misma de Flores. Su amplio estudio introductorio combina los acercamientos histórico, lingüístico y retórico, además de analizar ese impreso desde el ámbito de la cultura visual.

Autor

Existen muy escasas noticias sobre la vida de fray Ildelfonso Joseph Flores. Se sabe que nació en Guatemala,⁹ que era franciscano, que compuso su obra en el convento de Santa María de Jesús Pache, población cakchiquel ubicada en las faldas del Volcán de Agua y en la que fungía como cura doctrinero.¹⁰ También se sabe que en 1762 ocupó la cátedra de Lengua Cakchiquel en la Universidad de San Carlos de Guatemala, sin límite de tiempo, cargo en el que se desempeñó notablemente por una década hasta su muerte, acaecida en 1772.¹¹ Dicha cátedra estaba destinada a los misioneros. Fue considerado

“
Tiene fama de ser un libro muy raro debido a la escasez de ejemplares conservados, opinión que ya existía en 1884
”

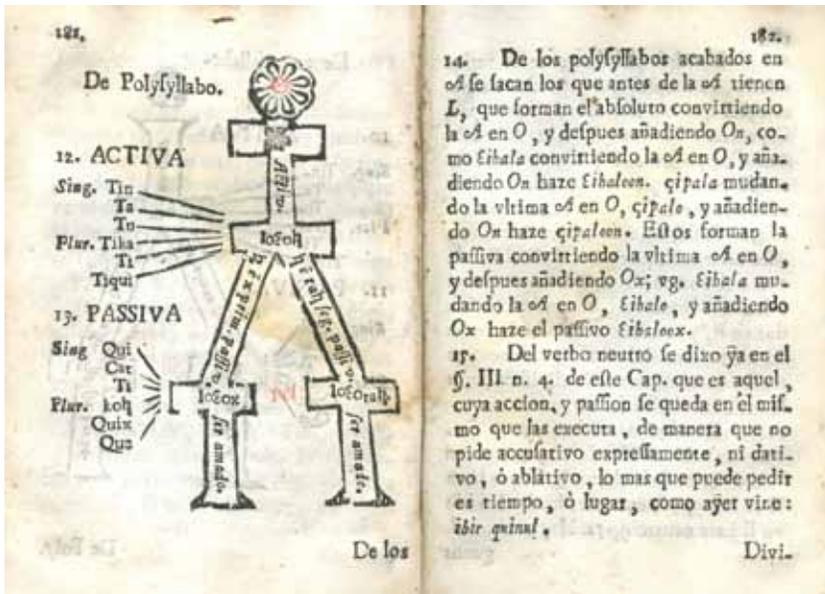
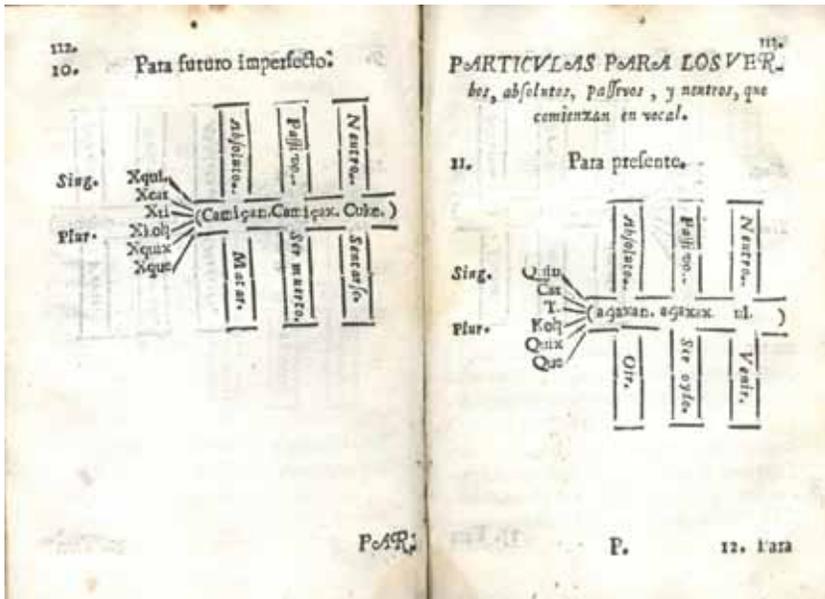


como el profesor más prominente en la materia,¹² y desde un principio tuvo el propósito de crear esta gramática para ser impresa y servir de apoyo crítico en la docencia universitaria.¹³ De hecho, su obra tuvo mayores repercusiones que la del resto de los gramáticos misioneros que trabajaron con la lengua cakchiquel, pues se trata del único arte publicado de esa lengua en la época colonial.¹⁴ No obstante lo anterior, el franciscano Estevan Torresano compuso un año después, en 1754, el *Arte de la lengua Kakchiquel, incluyendo un paralelo de las lenguas Kiché, Cakchiquel y Tzutihil*, obra que nunca se imprimió, pero que estaba basada en el *Arte* de Flores y tenía como objetivo mejorar y corregir lo que éste “innecesariamente complicó”.¹⁵ Flores es autor

también de un manuscrito intitulado *Teología de los indios* y de otro par de publicaciones: *Dia diez y siete del mes devocion a las cinco llagas del Serafico Padre S. Francisco* (1780) y *Concordia ingeniosa del amor divino Novena al Serafico Corazon del Patriarca S. Francisco con particular union al Corazon de Jesus* (sin fecha).

Impresor

Sobre la imprenta de Sebastián de Arévalo, se sabe que fue la cuarta de Guatemala.¹⁶ Se inauguró en 1727, con la publicación de la *Oración fúnebre*, de Varón de Berrieza. Entre noviembre de 1729 y marzo de 1731, editó el primer periódico de Guatemala, llamado la *Gazeta*. De acuerdo con Carmelo Sáenz de Santa María, el *Arte de la lengua metropolitana del Reino Cakchiquel* fue “[l]a obra de más empuje que había salido de aquellas prensas, hasta entonces casi reducidas a publicaciones de género devoto, y a cuya impresión no faltaron ni los tipos especiales fundidos allí mismo y acompañados a la más exacta fonetización del idioma”.¹⁷ En efecto, Arévalo tuvo que preparar los tipos especiales que fray Francisco de la Parra (ca. 1542-1560) había diseñado desde el siglo XVI para representar la fonología cakchiquel, y que no fueron tan comunes en la época colonial:¹⁸ el cuatrillo <4>, para representar la oclusiva velar glotalizada /k’/; el cuatrillo con coma <4,>, para escribir la africada alveolar glotalizada /c’/; el tresillo <ε>, para plasmar la uvular oclusiva sorda glotalizada /q’/; la hache con vírgula <fj>, para representar la aspirada o fricativa velar /x/; y el dígrafo <tz>, para escribir la africada alveolar sorda /tʃ/. Adicionalmente, fray Francisco Ximénez (1715) había añadido el cuatrillo con hache <4h> para plasmar la africada palatal glotalizada /č’/.¹⁹ Al extender la fundición de letras de toda especie en 1756, Arévalo anunció que su imprenta se había renovado, y se dio el lujo de imprimir el *Manual de Sacramentos* de Álvarez de Vega,



que fue la obra más extensa que salió de su imprenta. Arévalo falleció en 1772, y con él su imprenta, que “estaba avaluada en ocho mil pesos, dos mil en reales, cuarenta y un marcos de plata y dos esclavos”.²⁰

Estructura y contenido de la obra

La obra está dividida en diez capítulos, siguiendo el modelo de la gramática latina de Antonio

de Nebrija (1503), que a su vez rescata el esquema retórico de Quintiliano²¹ y sirvió como paradigma lingüístico para los misioneros en América: ortografía y pronunciación; morfología nominal y verbal; preposiciones, adverbios, interjecciones y conjunciones. Como afirma Sáenz de Santa María: “lo que no quedaba en aquellas mallas, no existía”.²² Sin embargo, es preciso reconocer que Flores posee cierta sensibilidad cultural, pues se da cuenta de la importancia de elementos como los clasificadores numéricos, de los que reporta 45²³ e incluso es capaz de llegar a reflejar el estilo de esa lengua. No se advierten en la obra rastros de algún conocimiento sobre griego, pero si algo de hebreo, como ocurre cuando compara el superlativo de esta lengua con el cakchiquel,²⁴ pues era típico de los misioneros entroncar a los pueblos indígenas de América con los israelitas.²⁵

Sáenz de Santa María²⁶ nota algo muy importante, que es digno de remarcar: el hecho

de que el *Arte* de Flores constituye el pináculo de la obra colectiva que los misioneros españoles realizaron durante 200 años para comprender la lengua cakchiquel, pues recoge con cuidado la tradición y logros de sus predecesores en la elaboración de catecismos, doctrinas, gramáticas, sermonarios y vocabularios, especialmente el *Calepino en lengua cakchiquel* de fray Francisco Varea (de principios del siglo XVII), los

“ Sobre la imprenta de Sebastián de Arévalo, se sabe que fue la cuarta de Guatemala. Se inauguró en 1727, con la publicación de la *Oración fúnebre*, de Varón de Berrieza. Entre noviembre de 1729 y marzo de 1731, editó el primer periódico de Guatemala, llamado la *Gazeta* ”

285.

Para adverbios de vocal.

4.

Sing. Miu
Mau
Mar

Plur. Mak
Miu

Mac, l, maqu

Para absolutos, passivos,
y neutros.

Sing. Min
Mar

Ma, l, M

Plur. Moh
Mix
Mc

agaxah

agaxan

agaxax

AD: 286.

ADVERBIOS VETATIVOS Para
ra imperativos de verbos neutros,
absolutos, y passivos.

Sing. Min.
Mar

Ma, vel Ba

Plur. Moh
Mi, vel, Bi
Mc

Neutro

Absoluto

Koffivo

var. loxon. loxon.

dormir.

amar.

ser amado.

En los imperativos vetativos de los ver-
bos activos monosyllabos, no se pospo-
ne vocal alguna, como se dixo de los
afirmativos; vg. Ba vel maban, no lo ha-
gas; y no se dirá: Mabana. Ma, ó Ba
sirven para las terceras personas de sin-
gula.

Los dichos adverbios negativos, sirven
tambien para los verbos neutros.

Sermones sobre las excelencias y alabanzas de los misterios... de fray Antonio del Saz (siglo XVII) y el *Arte de las tres lenguas cakchiquel, quiché y zutuhil*, escrito por Ximénez (1715), autores a los que menciona expresamente, pero sobre todo, las obras de fray Francisco Maldonado: *Sermonario grande* y *Arte y ramillete*, de principios del XVII, cuya influencia al parecer fue decisiva para Flores y a quien alaba.²⁷

Aunque el libro de Flores está consagrado especialmente a exponer la gramática cakchiquel en la variante dialectal que se hablaba en Santa María de Jesús Pache,²⁸ contiene entre las páginas 352 y 387 un “paralelo de las tres lenguas kiché, cakchiquel y 4, utuhil”, que lo mismo atañe a una lista de elementos léxicos (breve diccionario

trilingüe) como morfológicos, que tienen como meta establecer las diferencias y semejanzas entre los tres idiomas usando para ello “curiosas y sorprendentes figuras”.²⁹ La obra trilingüe de Ximénez, si bien es el antecedente más cercano del trabajo de Flores, no necesariamente constituye el modelo que siguió el autor, pues como afirma Rosa Helena Chinchilla Mazariegos,³⁰ ese tipo de obras fueron relativamente comunes en los años del Siglo de Oro español, como por ejemplo el *Arte de los idiomas chiapaneco, zoque, tzendal y chinanteco* de Francisco de Cepeda, impreso en México en 1560; la *Cartilla de oraciones en las lenguas guatemalteca, utlateca y tzutuhil* de Pedro de Betanzos, también impresa en México, pero en 1583; así como la *Gramática de las tres lenguas* (castellano, latín y griego)

de Gonzalo Correas (1627). Es preciso mencionar que las obras trilingües de Betanzos (1583), Ximénez (1715), Flores (1753) y Torresano (1754) se ven beneficiadas por el estrecho parentesco morfológico que existe entre estas tres lenguas mayances del subgrupo quicheano: quiché (*k'iche'* o *k'ichee'*), cakchiquel (*kaqchikel*) y tzutuhil (*tz'utujil*),³¹ lo que acaso ya había sido notado desde el siglo XVI por el padre de la Parra, a quien se le atribuye un *Vocabulario trilingüe Guatilmateco de los tres principales idiomas, Kachiquel, Quiché y Tzutuhil*.³²

Esta gramática latinizante del idioma cakchiquel ha sido elogiada tanto por su admirable precisión fonética³³ como por su rigurosa y exhaustiva exposición gramatical,³⁴ prácticamente no superada hasta nuestros días. Un rasgo visual de este libro, motivado por razones didácticas, es que en diversas páginas ilustra las partes de la oración por medio de ingeniosos diagramas en forma de cruz.³⁵

Opinión sobre el valor lingüístico e histórico del documento

Desde mi punto de vista como mayista, al inspeccionar el contenido de la obra, me sorprendió que en distintas ocasiones atisba que el cakchiquel no se comporta como una lengua temporal, igual que el castellano o el latín, pues en sus verbos no existen marcas de tiempo, sino de aspecto (completivo, incompletivo o progresivo): “en esta lengua no hay propia voz para dicho pretérito” (Flores, 61). “En la Lengua Latina conocemos por las finales, ó terminaciones de los verbos el tiempo [...] pero en esta Lengua es al contrario, por lo que el verbo siempre se queda sin variar su terminación...”³⁶ Lo que ocurre con este tipo de lenguas es que el tiempo se marca a través de semas o partículas morfológicas que preceden al verbo y en

muchas ocasiones están separados de él, entre ellas los adverbios.³⁷

Del mismo modo me pareció que Flores³⁸ se percata de la profunda importancia que tiene la estructura de las raíces verbales, pues las que ostentan forma monosilábica (consonante-vocal-consonante: CVC)³⁹ en múltiples casos se comportan morfológicamente distinto que las acciones polisilábicas, como por ejemplo cuando derivan la voz activa o pasiva.⁴⁰

En este mismo orden de ideas, Flores es consciente de que en las lenguas que él estudia existe un sistema de cuatro voces verbales: activa, pasiva, media y antipasiva. La primera se presenta exclusivamente en oraciones transitivas, mientras que las otras tres en frases intransitivas. Usando el lenguaje latinizante de la época, él les llama respectivamente *verbo activo* (“que tiene nominativo de persona que haze, y acusativo de persona que padece”), *verbo pasivo* (“el que pide nominativo de persona que padece, y ablativo de persona que haze”), *verbo neutro* (“aquel cuya acción, y pasión se queda en el mismo que la executa”) y *verbo absoluto* (“el que tiene nominativo de persona que haze, y carece de acusativo de persona que padece”), agregando el importante dato cultural de que “por estas oraciones [antipasivas] hablan muy ordinariamente los indios, con la advertencia, que vsan de verbo absoluto, y no de activo siembre que al verbo le precede la persona que haze⁴¹ [...] pero que si se expresa después del verbo se ha de usar de verbo activo”.⁴²

Es preciso mencionar que temas como los anteriormente expuestos forman parte todavía de las indagaciones lingüísticas sobre idiomas mayances, especialmente en el terreno de la epigrafía,⁴³ por lo que me sorprendió hallar tales

“

Esta gramática latinizante del idioma cakchiquel ha sido elogiada tanto por su admirable precisión fonética como por su rigurosa y exhaustiva exposición gramatical

”

discusiones en una gramática del siglo XVIII, lo que habla de su gran modernidad.

Desde el punto de vista cultural, además del caso de los clasificadores numéricos señalados arriba, me pareció muy interesante la lista de adverbios de tiempo que proporciona, pues pude percatarme de su valor potencial para estudiar el confuso tema de las divisiones del día y el sistema maya para medir las horas. Finalmente, algo que ninguno de los pocos autores que se han referido a la gramática de Flores menciona, es la importancia de los números cardinales que contiene al final de la obra (páginas 303-330),⁴⁴ mismos que van desde el 1 hasta el 104 mil y que, en mi opinión, es una fuente de valor inestimable para estudiar la aritmética cakchiquel y la estructura lingüística asociada con ella, tema –este último– que no ha sido bien comprendido entre todos los pueblos mayances.

Quisiera terminar diciendo que el *Arte* de Flores es una obra importante dentro del contexto de la lingüística misionera debido a que se trata de la única gramática cakchiquel que fue impresa durante la época colonial; también, a que es un libro raro o difícil de encontrar y a que constituye un trabajo profundo y riguroso cuyas virtudes he destacado, además de ser una obra notable para el estudio de la tipografía y una fuente escrita directa para ampliar nuestro conocimiento sobre la historia de las lenguas mayas. En la multitud de conceptos y sintagmas que contiene, el estudioso atento también puede extraer elementos singulares de la cosmovisión y cultura indígena, que difícilmente se hallan en otras obras. Por otra parte, aborda un idioma mesoamericano y una realidad espacial que atañe de forma directa a la historia de México, en virtud de que en aquellos tiempos Guatemala era parte de la Nueva España. Por todo lo cual concluyo que se trata de una de las múltiples ge-

mas bibliográficas que engalanan el acervo de nuestra BNM.

Notas

¹ Manuel Galeote, “Fray Ildefonso Joseph Flores, *Arte de la lengua metropolitana del reyno cakchiquel, o gvatemalico, con un Paralelo de las lenguas Kiché, Cakchiquel y 4,vtvil* [...] (Imprenta de Sebastián Arévalo, Guatemala, 1753), ed. facsímil [vol. I], con *Presentación* de Ma. C. Diez Hoyo y *Estudio* de J. J. Batalla Rosado [vol. II], AECI-Sociedad Estatal para la Acción Cultural Exterior (SEACEX), Testimonio Cía. Ed., Madrid, 2002 [25 hojas] + 388 páginas y 140 páginas, respectivamente”, *Boletín de Filología* 39, núm. 1 (2002): 465-468. Acceso el 26 de agosto de 2019, <https://boletinfilologia.uchile.cl/index.php/BDF/article/view/20535/21707>.

² *Ibid.*, 465.

³ Daniel G. Brinton, “A Grammar of the Cakchiquel Language of Guatemala. Translated from a MS. in the Library of the American Philosophical Society, with an Introduction and additions”, *Proceedings of the American Philosophical Society* 21, núm. 115 (1884): 352.

⁴ Galeote, 465.

⁵ Acceso el 26 de agosto de 2019, <http://www.archive.org/stream/artedelenguame00flor#page/n3/mode/2up>.

⁶ Ildefonso José Flores, *Arte de la lengua metropolitana del reyno cakchiquel o gvatemalico*, ed. facs. con estudio de Juan José Batalla Rosado (Madrid: Sociedad Estatal para la Acción Cultural Exterior/Compañía Editorial Testimonio/Biblioteca del Instituto de Cultura Hispánica de Madrid, 2002), 2 vols.

⁷ María de los Ángeles García Aranda, “La descripción de las partes de la oración en las artes del cachiquel: métodos y fuentes”, *Nueva Revista de Filología Hispánica* 66, núm. 2 (2018): 469. Acceso el 26 de agosto de 2019, <https://nrfh.colmex.mx/index.php/nrfh/article/view/3424>.

⁸ El volumen ya se encuentra terminado y casi listo para salir de la imprenta.

⁹ Brinton, 355. Galeote, 466.

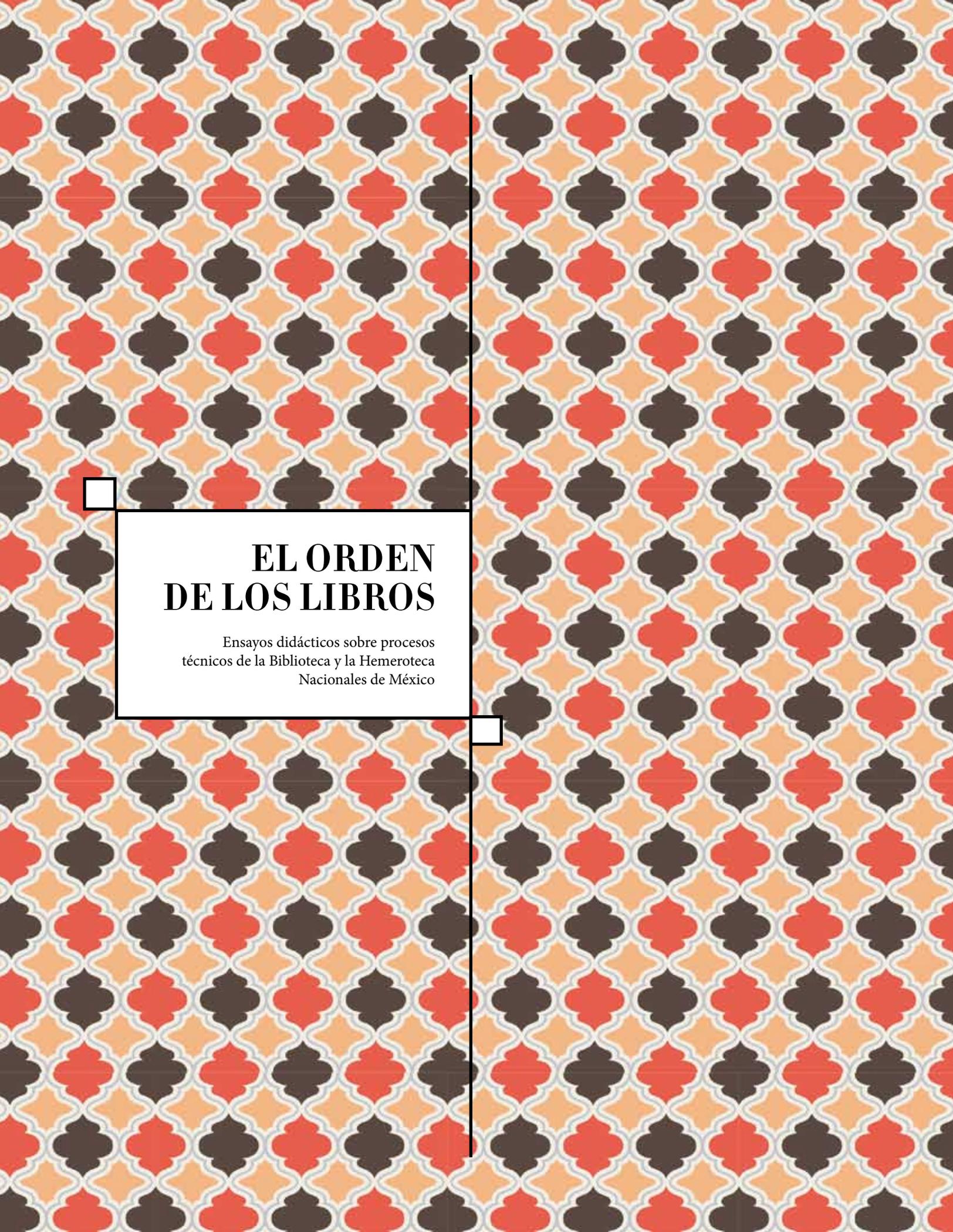
¹⁰ “[L]ector de Filosofía, predicador y cura doctrinero por el Real patronato del pueblo de Santa María de Jesús”, en García Aranda, 470.

¹¹ Galeote, 467.

¹² Rosa Helena Chinchilla Mazariegos, Introducción a fray

- Francisco Ximénez, *Arte de las tres lenguas kaqchikel, k'iche' y tz'utujil*, transcripción, notas y prólogo de Rosa Helena Chinchilla Mazariegos, Biblioteca Goathemala, vol. XXXI (Guatemala: Academia de Geografía e Historia de Guatemala, 1993), xxiv.
- ¹³ Chinchilla Mazariegos, “Los estudios ortográficos de Nebrija y su influencia sobre el estudio de los idiomas indígenas de América”, *Revista Iberoamericana* 61, núm. 170-171 (1995): 123. Acceso el 26 de agosto de 2019, <https://revista-iberoamericana.pitt.edu/ojs/index.php/Iberoamericana/article/viewFile/6398/6574>.
- ¹⁴ Brinton, 355.
- ¹⁵ *Ibid.*, 350.
- ¹⁶ Galeote, 465.
- ¹⁷ Carmelo Sáenz de Santa María, “Dos grandes filólogos hispanoamericanos: fray Francisco Ximénez O.P. y fray Ildefonso Joseph de Flores O.F.M.”, *Revista de Indias* 5, núm. 2 (1941): 122.
- ¹⁸ Flores sentía una gran afinidad y admiración por los caracteres que había inventado de la Parra. Véase Chinchilla Mazariegos, “Los estudios ortográficos...”, 124.
- ¹⁹ De la Parra (ca. 1542-1560) obviamente fue el primero en usar esas grafías, tradición que perduró hasta principios del siglo xx, con la publicación de la *Gramática del idioma cakchiquel* de Carlos J. Rosales (Guatemala: Tipografía San Antonio, 1919).
- ²⁰ José Toribio Medina, *Historia de la imprenta en los antiguos dominios españoles de América y Oceanía II* (Alicante: Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, 2000). Acceso el 26 de agosto de 2019, http://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/historia-de-la-imprenta-en-los-antiguos-dominios-espanoles-de-america-y-oceania-tomo-ii--0/html/ff294ad6-82b1-11df-acc7-002185ce6064_108.html.
- ²¹ Véase Chinchilla Mazariegos, “Los estudios ortográficos...”.
- ²² *Ibid.*, 125.
- ²³ Flores, 333-343.
- ²⁴ Flores, 279-280.
- ²⁵ Sáenz de Santa María, 125; Chinchilla Mazariegos, Introducción, xvi-xvii.
- ²⁶ Sáenz de Santa María, 132.
- ²⁷ *Ibid.*, 124; Chinchilla Mazariegos, “Los estudios ortográficos...”, 125.
- ²⁸ Otto Stoll, *Etnografía de Guatemala* (Guatemala: Editorial del Ministerio de Educación Pública, 1958), 186 y 223. Se trata de la misma variante que se encuentra consignada en el trabajo de fray Pantaleón de Guzmán (1704), que a decir de René Acuña Sandoval era una especie de proto-diccionario etnolingüístico. Fray Pantaleón de Guzmán, *Compendio de nombres en lengua cakchiquel*, edición de René Acuña Sandoval (México: UNAM, IIFL, 1984), xii.
- ²⁹ Galeote, 468.
- ³⁰ Chinchilla Mazariegos, Introducción, xxii-xxiii.
- ³¹ Las otras dos lenguas quicheanas reconocidas por los lingüistas son el sipacapa (*sipakapa*) y el sacapulteco (*sakapulteko*).
- ³² Galeote, 466.
- ³³ Stoll, 224; Chinchilla Mazariegos nota una diferencia sutil, pero muy importante, entre la obra de Ximénez (1715) y la de Flores (1753): a saber, que la primera pone el acento en “la pronunciación del hablante del idioma”, mientras que Flores, al escribir expresamente para la imprenta, se encuentra más interesado en la precisión científica de la escritura. Yo diría, por tanto, que el enfoque de Ximénez era más fonético, mientras que el de Flores era fonológico, “Los estudios ortográficos...”, 123,
- ³⁴ Galeote, 467.
- ³⁵ La primera autora que parece haberse fijado en esos diagramas es Chinchilla Mazariegos, Introducción, xxiii. En la nueva edición crítica que se encuentra a punto de salir, dichos diagramas son estudiados por Cristina Ratto desde el punto de vista de los estudios visuales.
- ³⁶ “[L]a conjugación de estos verbos de tipo aglutinante muy sencillo quedó rebasada ampliamente por los esquemas temporales y modales latinos; pero hubo necesidad de agotar todas las divisiones aducidas por Nebrija”, Sáenz de Santa María, 127.
- ³⁷ Mariano Sanz González, “Breve análisis del clítico ch'orti' -ix. Una aportación al debate epigráfico sobre ‘tiempo-aspecto’ en las inscripciones mayas clásicas”, *Mayab*, núm. 14 (2001): 69; “El preclítico a- en ‘Los Papeles de Paxbolón’”, *Revista Española de Antropología Americana*, núm. 33 (2003): 125.
- ³⁸ *Passim*.
- ³⁹ Las raíces lexémicas CVC son las más típicas o características de los idiomas mayances. Años antes que Flores, Ximénez pudo recabar 1 238 de ellas en quiché (*k'iche* o *k'ichee*), a las que nombró “raíces triliteras”, Sáenz de Santa María, 128 y 130.

- ⁴⁰ Para dar una idea sobre la vigencia que tiene esta observación de Flores, permítaseme recordar que en el estudio de la gramática maya jeroglífica Victoria R. Bricker llegó al mismo descubrimiento apenas en 1986, al hacer la diferencia entre verbos de raíz (CVC) y verbos derivados (no CVC), *cfr.* Victoria R. Bricker, *A Grammar of Maya Hieroglyphs* (Nueva Orleáns: Tulane University, 1986).
- ⁴¹ Lo que hoy llamaríamos pronombre enfático o independiente.
- ⁴² Pues el orden sintáctico habitual de las lenguas mayanec es verbo-sujeto (VS) o verbo-objeto-sujeto (VOS). Flores, 99-102.
- ⁴³ Danny Law y David S. Stuart, “Classic Mayan: An Overview of Language in Ancient Hieroglyphic Script”, en Judith Aissen, Nora C. England y Roberto Zavala Maldonado, eds., *The Mayan Languages*, Routledge Language Family Series (Nueva York: Routledge, 2017), 128-172; Erik Velásquez García, “Gramática de los jeroglíficos mayas: una nueva revolución en el campo de la epigrafía (1998-2013)”, para ser publicado en Bárbara Cifuentes García y Ascensión Hernández Triviño, eds., *Memorias del IV Encuentro de la Sociedad Mexicana de Historiografía Lingüística (Somehil), 23-27 de mayo de 2011* (México: UNAM, IHF), entregado a publicación.
- ⁴⁴ Stoll se limita a mencionar la existencia de esta lista de numerales, sin reflexionar sobre su importancia. Stoll, 195.



**EL ORDEN
DE LOS LIBROS**

Ensayos didácticos sobre procesos
técnicos de la Biblioteca y la Hemeroteca
Nacionales de México

SERPREMEX: SERVICIO PRECURSOR DE LA HEMEROTECA NACIONAL

Javier Ruiz



La prensa mexicana es la memoria colectiva de nuestro país, una fuente de recuperación histórica que nos permite encontrar el pasado remoto y también el inmediato, para entender el desarrollo político, social y cultural actual. La Hemeroteca Nacional de México (HNM) es el recinto de la memoria de los mexicanos y sus muros resguardan varios siglos de historia.

El periódico es una fuente documental a la que acuden investigadores, profesores, estudiantes y público en general en busca de datos y opiniones sobre los más diversos tópicos. Al respecto, la HNM tiene la encomienda de orientar a estos usuarios a través del análisis de periódicos, estudios y ediciones facsimilares de revistas y

artículos de diarios de particular relevancia, y la elaboración de índices y catálogos.

Como señala la maestra María Teresa Camarillo: “En estas fuentes hemerográficas se encuentra el dato del impacto que produjo y produce el acontecer de una nación”. Hablar de la recuperación de datos en el acervo de la HNM nos lleva a entender los conceptos de sistematización de la información, es decir, registrar y almacenar los datos de tal manera que permitan ser recuperados en forma fidedigna, rápida y total. Las nuevas tecnologías automatizadas constituyen una herramienta fundamental para recuperar los contenidos de las publicaciones periódicas.

Las demandas de los usuarios llevaron a la institución a diversificar y modernizar sus servicios para hacer más efectiva una de sus funciones fundamentales: difundir el contenido de sus acervos. Por ello, hace 28 años la HNM, consciente de su obligación con los estudiosos y público en general, tomó en sus manos el reto de sistematizar diarios de trascendencia nacional para proporcionar el acceso rápido y oportuno de información de calidad. Para cumplir con esa tarea, se creó la base de datos Servicio de Prensa Mexicana o Serpsemex (<http://serpemex.hnm.unam.mx>). El propósito de dicho proyecto fue facilitar a los lectores la recuperación rápida de la información y la preservación de los materiales actuales que integran los repositorios de la institución.

Se buscó que el usuario accediera directamente al tema de su interés con las referencias hemerográficas precisas, para evitar así que las publicaciones periódicas fueran manipuladas indiscriminadamente. Esto permitió cumplir con la encomienda de la HNM: preservar los acervos de la institución y ofrecer un servicio de calidad a los lectores.

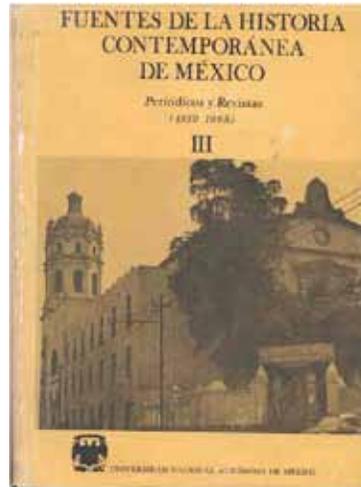


<http://serpremex.hnm.unam.mx>

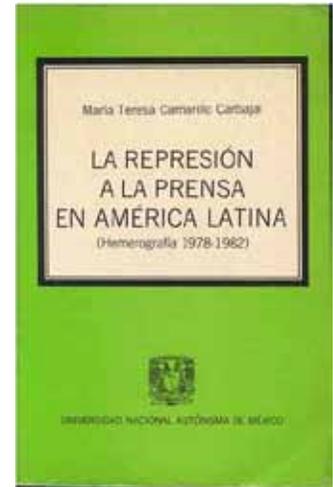
Se cuenta con testimonios sobre el origen de la sistematización hemerográfica en la institución y la modernización de los instrumentos de trabajo y, en general, con una crónica que da cuenta de esa época. En este sentido, un antecedente de Serpremex fue el proyecto del doctor Stanley Robert Ross, el banco de datos artesanal *Fuentes de la historia contemporánea de México. Periódicos y revistas (1959-1968)*, obra elaborada entre 1965 y 1978. La integran cinco tomos. Los dos primeros, editados por El Colegio de México, comprenden la revisión de 200 títulos de publicaciones editadas en México y en las entidades fronterizas de los Estados Unidos, sumando 27 719 registros. En los otros tres volúmenes restantes, cuya edición corrió a cargo del Instituto de Investigaciones Bibliográficas (IIB), se revisaron 42 títulos de publicaciones periódicas de 1959 a 1968.

En esta obra se puntualizaron, como eje de ordenamiento, 15 temas, identificados con números romanos; asimismo, se incluyeron algunos géneros periodísticos: análisis, biografía, editorial, entre otros. En la realización de la lectura de los contenidos se asignaron categorías, temas, subtemas, apartados o artículos de prensa.

La fundadora y coordinadora de Serpremex, la maestra María Teresa Camarillo, comentó que, gracias a la oportunidad que le brindó como ayudante el doctor Ross, comenzó a interesarle la reconstrucción de la historia de México a través de los periódicos. Esta experiencia fue



Stanley Robert Ross. *Fuentes de la historia contemporánea de México. Periódicos y revistas (1959-1968)*. México: Colmex / IIB, 1965-1978.



María Teresa Camarillo. *La represión a la prensa en América Latina (hemerografía 1978-1982)*. México: UNAM, IIB, 1985.

determinante porque fue cuando descubrió que el periodismo, que se da cada día, registra la historia cotidiana. Allí encontró la posibilidad de incursionar en otras áreas del periodismo, como la investigación en prospectiva. En este sentido, la maestra comentaba que generalmente en nuestro instituto se estudiaba el pasado, pero ¿por qué no estudiar el presente?

La maestra Camarillo se dedicó a la investigación hemerográfica en el IIB. Entre sus obras, se encuentran *La prensa. Pasado y presente de México* (en colaboración con María del Carmen Ruiz Castañeda), *Memoria periodística del terremoto (19 de septiembre-octubre de 1985)*, *La represión a la prensa en América Latina (hemerografía 1978-1982)*, *Hemerografía del periodismo mexicano. Rafael Carrasco Puente* (en colaboración con Irma Lombardo) y *Hemerografía sobre la Guerra en el Golfo Pérsico*. Es de destacarse que estos productos se lograron con la forma artesanal de trabajar la información hemerográfica, es decir, sin ninguna herramienta automatizada.



María Teresa Camarillo, coord.
*Memoria periodística del terremoto
(19 de septiembre-octubre de 1985)*.
México: UNAM, IIB, 1987.



María Teresa Camarillo e Irma Lombardo, coords. *Hemerografía del periodismo mexicano*. Rafael Carrasco Puente. México: UNAM, IIB, 1989.

La maestra Camarillo señaló: “Serpremex no es una idea original porque tomé más o menos el esquema del doctor Stanley R. Ross, autor de la obra *Fuentes de la historia contemporánea. Periódicos y revistas*”. La fundadora enriqueció el trabajo hemerográfico con varios elementos, además de la automatización de la hemerografía, y afirmaba que el *plus* de la base de datos era su carácter actual. Se hicieron algunos cambios como la clasificación de contenidos que se hacían antes por cartas, memoria, historia, biografía, reseña, análisis y narración; en Serpremex se hizo la clasificación por géneros periodísticos: noticia, editorial, crónica, entrevista y ensayo. Además, la maestra Camarillo aportó el lenguaje libre y controlado, incorporando conceptos y categorías de análisis como: crisis económica, recesión, crisis política, relaciones laborales, flexibilización laboral, entre otras, que permitieron hacer una búsqueda precisa. Esta experiencia fue definitiva para la maestra porque comenzó a preocuparse por lo que acontecía en el país; se

interesó en la construcción de ese pasado inmediato a través de la prensa escrita.

Serpremex nació el 22 de abril de 1992, durante la gestión del doctor José Moreno de Alba al frente del IIB. Como buen académico, se dio a la tarea de revisar la producción hemerográfica de la institución y le llamó mucho la atención la *Memoria Periodística del Terremoto de 1985* de la maestra María Teresa Camarillo. Enseguida le propuso que se preparara un proyecto similar, donde deberían de colaborar los técnicos académicos que se encontraban realizando funciones ajenas a su perfil. Su oficio con la prensa escrita le permitió a la maestra Camarillo comunicarle al director del IIB la riqueza tan grande con que cuenta la HNM, la diversidad de periódicos y revistas, y la importancia de sus contenidos.

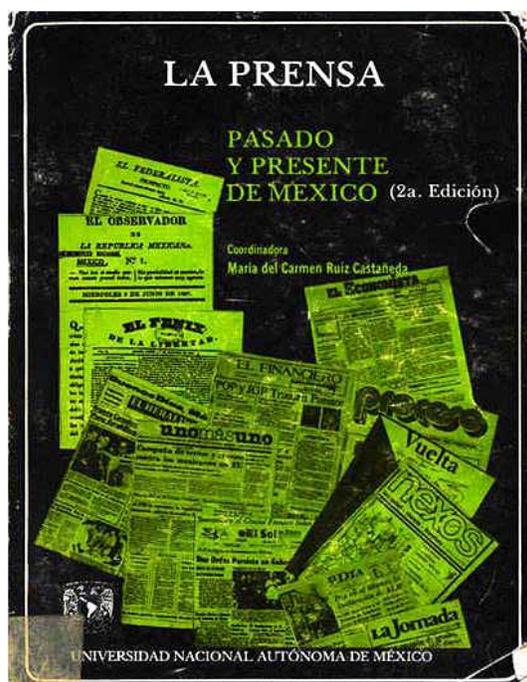
Antes de emprender este reto, primero se modificó el organigrama de la institución en 1992, para darle vida al Departamento de Sistematización Hemerográfica, ubicándolo en el tercer piso de la HNM, conformado por académicos de diversas disciplinas: historia, sociología y comunicación. La unidad de trabajo estaba integrada por una investigadora, la maestra María Teresa Camarillo, y cinco técnicos académicos: Martha Rentería, Raúl Bazán, Alfonso Morales, Eva Ríos, y Javier Ruiz. También colaboró un tiempo la doctora Ramona Pérez, investigadora del IIB. En el devenir de dos décadas transitron muchos prestadores de servicio social; de los académicos pioneros del proyecto sólo quedan tres. Actualmente, el equipo está integrado por siete técnicos académicos: Edwin Alcántara, Martha Álvarez, Enrique Ángeles Vilchis, Margarito Arciniega, Lorena Gutiérrez, Alfonso Morales, Javier Ruiz y Claudia Lineth Bello.

En los primeros años de Serpremex, se capacitó al personal académico con cursos sobre

bibliotecología, periodismo e informática, con el propósito de cumplir con los requisitos técnicos del contenido hemerográfico; también se le capacitó en géneros periodísticos, para unificar criterios acerca de los textos por resumir, y para conocer el programa que permitiría almacenar la información en una base de datos.

En el departamento se comenzaron a elaborar fichas hemerográficas asentando los datos técnicos: autor, título de texto, año, tomo, número, sección, fecha y página; un resumen de contenido precedido por el género periodístico; y, finalmente, la clasificación por tema y subtemas, a lo que se agregaba las palabras del registro hemerográfico. Esta ficha fue el modelo para la pantalla de captura, es decir, para elaborar en la computadora un registro hemerográfico. Quiero destacar que en este proceso de la elaboración de la ficha hemerográfica los consejos de la maestra Gloria Escamilla fueron determinantes, ya que era la experta en la materia y asesoró a la maestra Camarillo para iniciar el registro de los datos de las publicaciones periódicas con criterios bibliotecológicos.

Las publicaciones elegidas para Serpremix respondieron a dos cuestiones: una tuvo que ver con la demanda de su consulta por parte de los usuarios de la HNM y la otra con su cobertura informativa y su tendencia. Esta selección abarcó cinco diarios: *La Crónica de Hoy*, *Excélsior*, *La Jornada*, *Reforma*, *El Universal* y dos revistas de circulación nacional: *Letras Libres* y *Nexos*. En su momento se sistematizaron *El Nacional* (dejó de publicarse el 30 de septiembre de 1998), *Unomásuno* (cancelado el 28 de agosto de 2001) y la revista *Vuelta* (editó su último número en septiembre de 1998). El objetivo era que los contenidos de esta base fueran producto de la reflexión acerca del sistema político mexicano en su conjunto y del curso que tomaban la



María Teresa Camarillo y María del Carmen Ruiz Castañeda, coords., *La prensa. Pasado y presente de México* (2a. edición). México: UNAM / IIB, 1990.

economía, las cuestiones agrarias, las cuestiones laborales, las relaciones Estado-Iglesias, la educación, el Tratado de Libre Comercio de América del Norte (TLCAN), la ecología y los derechos humanos.

En la unidad de trabajo se seleccionaba, analizaba y resumía la información periodística de estos cinco diarios y dos revistas mexicanas sobre los problemas nacionales. La labor de indización de las fuentes hemerográficas tenía como propósito organizar la información periodística actual en temáticas diferente, difundir los contenidos hemerográficos en tópicos de interés para los usuarios de la HNM y preservar el acervo de la institución, evitando la manipulación indiscriminada de sus colecciones.

El salto de la etapa artesanal al uso de nuevos instrumentos electrónicos ocurrió en 1993. Ofreció ventajas en la elaboración de registros

hemerográficos, tales como la simplificación del trabajo, la captura de la información con mayor facilidad, la organización óptima de la misma y la agilización de su recuperación.

La sistematización de la información periodística es uno de los compromisos que tiene nuestra institución con los usuarios, y para continuar con esta tarea se creó el Sistema de Índices de la Hemeroteca Nacional, o Sihena (<https://sihena.iib.unam.mx>), en el Departamento de Sistematización de la HNM. Esta base de datos facilita a los lectores la recuperación rápida de la información de las publicaciones periódicas mexicanas de relevancia histórica, cultural y científica que integran los repositorios del acervo y, además, contribuye a la preservación de las fuentes mencionadas. En la actualidad se están indizando cinco diarios, dos revistas de circulación nacional, revistas médicas de relevancia, y suplementos culturales, entre otros.

Esta labor de indización de las publicaciones periódicas tiene como fin organizar la información, difundir los contenidos tanto entre usuarios especializados como entre público en general, y preservar el acervo de la institución. En el proceso de sistematización de los contenidos, se asientan en la ficha datos técnicos: autor, título de la publicación, temática corporativa, temática general, colección, título del artículo, temática personal, temática geográfica y género.

La HNM ofrece servicios de información especializada con instrumentos de consulta automatizada que sistematizan los contenidos publicados por la prensa nacional y por publicaciones periódicas mexicanas de relevancia histórica y cultural en temas de actualidad e interés político, social o económico. La institución pone a disposición de investigadores, estudiantes y público en general una gran acervo de información

organizado en 15 colecciones: 50 Aniversario del 68, Boletín de Ciencias Médicas, Boletín de la Asociación Médica Mexicana, Elecciones presidenciales 2018, Era Trump, Femicidio en México, Hospital General, Noticias culturales, Noticias de la semana, Prensa Médica, Represión a la prensa, Revista Mexicana de Cultura, Revista Mexicana de Literatura, Revista Médica del Hospital General y S-19: antología periodística del sismo del 19 de septiembre.

En suma, las publicaciones periódicas mexicanas forman parte de la memoria colectiva de nuestro país; los acervos hemerográficos de la HNM son una fuente de recuperación histórica que nos permite acceder al pasado remoto y también al inmediato para entender el desarrollo de la sociedad mexicana. La HNM es el recinto de la memoria de los mexicanos y sus muros resguardan siglos de historia.

BIBLIOTECA NACIONAL DIGITAL DE MÉXICO: ORÍGENES, ENCRUCIJADAS, TROPIEZOS Y LOGROS

Ana Yuri Ramírez



Este artículo presenta una reseña cronológica del desarrollo de la Biblioteca Nacional Digital de México (BNDM), da cuenta de los procesos de digitalización con datos que incluyen nombres de los precursores de este proyecto, esfuerzos y perspectivas y, además, contempla el contexto histórico mundial que permite comparar las acciones de la Biblioteca en respuesta a los cambios tecnológicos. Finalmente, da cuenta del alcance que tiene hasta ahora la BNDM y los retos que aún enfrenta.

El tema principal de este documento son los procesos de digitalización en la Biblioteca Nacional de México (BNM) y, por ello, es necesario entender el contexto histórico mundial en cuan-

to a desarrollo tecnológico, para entender que esta institución ha trabajado con miras a estar a la vanguardia.

La Biblioteca Nacional de México

La BNM se inauguró en 1867 para salvaguardar y preservar la memoria bibliográfica del país. En 1929, por decreto presidencial, pasó a formar parte de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), institución que en 1944 creó a la Hemeroteca Nacional de México (HNM) como una entidad más y, en 1967, el Instituto de Investigaciones Bibliográficas (IIB), como el encargado de administrar ambas (BNM y HNM) para fortalecer la investigación del acervo patrimonial.

La BNM está facultada para promover y dar cumplimiento al decreto de Depósito Legal, además de cumplir con la misión de custodiar, preservar y difundir el acervo documental de la nación; para esto último, cuenta con siete salas especiales: Bibliografía, Fonoteca, Materiales didácticos, Mapoteca, Tifológico, Iconoteca y Videoteca, creadas entre 1959 y 1982 para el acervo contemporáneo; y un Fondo Reservado, conformado por cuatro grandes colecciones: Obras Raras y Curiosas, Fondo de Origen, Archivos y Manuscritos, y Colecciones Especiales. Además, desde su fundación, la BNM ha establecido instrumentos y herramientas que le permiten cumplir con su misión difusora, de ahí la adopción de los estándares para la descripción catalográfica de los materiales y el uso de sistemas para la administración y control de sus colecciones, con lo cual busca constantemente mejorar las posibilidades de consulta que brinda a los usuarios. Los hechos históricos demuestran que la UNAM, desde que ha estado a cargo de la BNM, se ha preocupado por proporcionar los recursos tecnológicos que ayuden en su progreso.

El contexto tecnológico mundial

En 1945, con la publicación de “As we may think” de Vannevar Bush,¹ se vislumbró la primera idea de cómo el uso de la tecnología podría apoyar a las bibliotecas, archivos y centros de documentación en su labor para facilitar la consulta de información. El ingeniero estadounidense tuvo una importante participación en la ciencia para el desarrollo de armamento durante la Segunda Guerra Mundial, por lo que al terminar ésta, manifestó en su ensayo la gran preocupación de que todo el conocimiento y la documentación científica generados en esa época quedaran acumulados de manera inaccesible.

Vannevar describió una máquina ficticia, “memex”, con la posibilidad de navegar entre páginas como imágenes en pantalla, gracias al uso del microfilm; con sólo seleccionar botones permitiría mirar y descartar documentos, navegando por materiales que no estaban en el mismo lugar. El microfilm fue un medio común para almacenar documentos completos desde finales de los años 30 y hasta mediados de los 40,² por su popularidad para el espionaje y la comunicación a distancia durante la guerra; por otro lado, las computadoras en esa época no eran dispositivos personales, sólo hacían cálculos numéricos y carecían de medios de almacenamiento y pantalla.³ De ahí que las palabras de Vannevar pudieron ser el detonante para que el microfilm tuviera un gran auge dentro de las bibliotecas y centros de documentación en todo el mundo, incluido México, hasta principios de los años 90. Sus productores aseguran que éste tiene una vida útil aproximada de 500 años, lo que lo hace el medio más seguro de almacenamiento; sin embargo, su alto costo de conservación y producción han dificultado su continuidad en la actualidad.

Para los años 60, Douglas Engelbart,⁴ ingeniero eléctrico inspirado por Vannevar Bush,

desarrolló dispositivos con la idea de ayudar en las tareas de comunicación entre individuos, como la escritura de textos, además del almacenamiento, organización y, en consecuencia, búsqueda y recuperación de éstos. En su laboratorio⁵ desarrolló las primeras ideas para el ratón de computadora, las pantallas para la visualización de múltiples ventanas y el concepto de hipermedia que permitiría, años después, el enlace entre textos, imágenes, audios y videos. En 1968, logró mostrar en tiempo real un sistema conocido como NLS (o N-Line System) en el que un compañero y él trabajaron en un documento compartido en una ventana con el uso de un ratón de computadora y un teclado (se le conoce como el principal precursor de Internet).

Fue hasta 1971 que su laboratorio con el proyecto dirigido por John Licklider creó la primera red de ordenadores conectados en Estados Unidos, conocida como ARPANET, a la que, en 1982, con la invención del protocolo TCP/IP, le fue posible interconectar redes de otros continentes y formar una red internacional o Internet; sin embargo, fue hasta 1991 que, gracias a un editor diseñado por Tim Berners-Lee y los científicos de la Organización Europea para la Investigación Nuclear (CERN) en Ginebra, nació el concepto conocido como World Wide Web (www), el cual se acompañó del protocolo de comunicación para la transmisión de hipertexto (HTTP)⁶ y el lenguaje de marcado para hipertexto (HTML).⁷ También en 1971 surgió el Proyecto Gutenberg, creado por el escritor Michael Hart, con la intención de “hacer que la información, libros y otros materiales que son de dominio público estén disponibles de tal forma que la gran mayoría de las computadoras, programas y personas puedan leer, usar, citar y buscar fácilmente”.⁸

Hart relata que tuvo la oportunidad de transcribir la Declaración de Independencia de los Es-

tados Unidos de América, la que intentó distribuir por la red gracias al acceso de tiempo en la computadora; sin embargo, sólo distribuyó un mensaje con las indicaciones para descargarla, y aseguró que, con su acción, intentó que millones de usuarios en los Estados Unidos pudieran leerla, ya que estaría almacenada en cada computadora de cada biblioteca. Cabe aclarar que el Proyecto Gutenberg estableció sus procesos de digitalización a través de la captura o transcripción directa de los textos, y no con el uso de fotografías o imágenes. Para 1989 el proyecto digitalizó o capturó su décimo texto, y para finales de los 80 ya tenía libros electrónicos en disquete. Finalmente, con la llegada de la Web, tuvo su centésimo libro en línea en 1994.

El último hito importante es el comité de académicos y bibliotecarios impulsado por el bibliotecario Warren J. Haas⁹ y la Asociación de Universidades Americanas en 1978, que ha buscado soluciones a la degradación de los materiales en las bibliotecas norteamericanas y que, en 1986, impulsó proyectos masivos de microfilmación. Sin embargo, en 1990 reconoció el impacto de la tecnología digital y para 1994 comenzó a trabajar en una estrategia para el desarrollo de Bibliotecas Digitales, a la cual se unió la Biblioteca del Congreso y la agrupación de archivos nacionales conocida como Federación de Bibliotecas Digitales (DLF), en Estados Unidos.

El concepto de biblioteca digital y la digitalización

Todo esto nos lleva a revisar dos conceptos importantes: qué son las bibliotecas digitales y cómo se conciben los procesos de digitalización. De acuerdo con Juan Voutssás, una biblioteca digital es “un conjunto de recursos electrónicos y capacidades técnicas asociadas para la creación, búsqueda y uso de la información”¹⁰ y, aunque en esencia requiere

lo mismo que en una biblioteca tradicional en cuanto a recursos, la organización y los servicios van a exigir al bibliotecólogo decisiones y acciones para las cuales no fue entrenado durante sus estudios;¹¹ esto se debe, principalmente, a que los documentos digitales tienen características diferentes de los tradicionales en lo tocante a funcionalidad, mutabilidad, accesibilidad y volatilidad.

La *funcionalidad* se refiere a que el documento reacciona ante exigencias del lector, cambiando su formato y/o partes de contenido al manipular lugares, señales o aspectos del documento. La *mutabilidad* es la característica que tienen los documentos que son producidos generalmente en el mismo lugar en el que se publican, que están en línea y varían su contenido sin previo aviso. La *accesibilidad* se refiere a que dentro de los documentos es posible establecer relaciones con otros documentos sin importar el lugar geográfico en el que se encuentran. La *volatilidad* es frecuente en documentos en línea, pues el documento es tan fácil de publicar como de quedar fuera de circulación. Los documentos digitales también dependen de una aplicación que permita su lectura pues, al no existir, el documento se hace inaccesible.

Otra característica propia de los documentos digitales es su origen: los documentos digitalizados o son derivados de una obra impresa, o nacieron en formato digital y carecen de una versión impresa publicada como original. Ambos exigen cuidados y procesos concretos para su construcción. Tomemos como ejemplo las características que la Universidad de California atribuye a una colección convertible a un formato digital:¹²

1. Cumple las necesidades de información del usuario de la biblioteca.

“

Fue hasta 1971 que su laboratorio con el proyecto dirigido por John Licklider creó la primera red de ordenadores conectados en Estados Unidos, conocida como ARPANET

”

2. Tiene opinión favorable para la conversión por parte de la comunidad de expertos o académicos.
3. Tiene algún problema de preservación actual, tales como riesgo de daño por uso, pobre almacenamiento, o deterioro físico visible.
4. Cumple los intereses del patrocinador.
5. Otorga prestigio a la institución.

A éstas siguen las que le atribuye a la versión digital:

6. Agrega valor o funcionalidad (hipervínculos, búsqueda y navegación).
7. Contribuye a la masa crítica de materiales digitales acerca de un tema y, por lo tanto, incrementa el valor de la colección.
8. Crea aceptación por parte del bibliotecario para continuar manteniendo la colección a través del tiempo y de cambios tecnológicos y riesgos posibles en la seguridad inherentes a los archivos digitales.
9. Puede digitalizarse adecuadamente sin causar daño a originales.
10. Puede ser integrada a los programas regulares de servicio bibliotecario.
11. Es accesible desde las plataformas computacionales y de red de la institución y cumple con los estándares aceptados por la comunidad bibliotecaria.
12. Puede ser entregada a velocidades razonables.
13. Resuelve problemas técnicos de acceso a los originales (considerando fragilidad, formatos voluminosos y/o incómodos), e integra formatos híbridos.
14. Se pueden instrumentar las restricciones al acceso necesarias por el tipo del material.
15. Tiene metadatos adecuados para identificación, captura, origen, navegación, etc.
16. Cumple los intereses del organismo patrocinador.
17. Es congruente con otras iniciativas de digitalización nacionales o gremiales.

Este ejemplo ayuda a visualizar que, independientemente de que cada institución va a establecer sus propios criterios para construir objetos a partir de la digitalización, éstos se dividen en dos, los que se refieren a la *elección* de los materiales que se convierten y los que se refieren a la *forma* que tendrán los materiales convertidos y que, en consecuencia, deben incluir la definición de los procesos para su construcción.

Historia de la Biblioteca Nacional Digital de México

Es importante señalar que la BNM, al igual que el resto de las bibliotecas en el mundo, comenzó los procesos de microfilmación en 1960,¹³ como una herramienta para agilizar la consulta de las colecciones de la HNM y evitar la manipulación de los periódicos dada su fragilidad. En 1984 se adquirió la primera gran computadora HP300 para la captura de la bibliografía mexicana, la cual fue operada por la actuario Ana Elvia Olmedo, siendo este evento el primer indicio de automatización con el *software* MINISIS. Para 1994 la Biblioteca ya contaba con el sistema Dynix, que permitió automatizar los procesos técnicos de catalogación y adquisiciones, empleando estándares como MARC21 y las Reglas de Catalogación Angloamericanas (RCAA), gracias a la red con cableado estructurado UTP que le permitió la conectividad de al menos 220 equipos de cómputo, distribuidos entre los tres edificios que componen la BNM, para así proporcionar a los usuarios, por primera vez, la consulta del catálogo electrónico.

La idea de construir un proyecto relacionado con la digitalización de colecciones surgió por primera vez en 1995, bajo la tutela de la doctora Judith Licea Arenas, en ese entonces coordinadora de la BNM, quien impulsó el proyecto conocido como “Joyas bibliográficas de la Biblioteca Nacional de México”. Los principales

colaboradores de este proyecto fueron Miguel Ángel López Sánchez, jefe del Departamento de Cómputo, y Liborio Villagómez, jefe del Fondo Reservado. Tuvo como objetivos:¹⁴

- Contribuir a la preservación y conservación de sus joyas bibliográficas.
- Disponer de copias en CD-ROM de los documentos que constituyen las joyas.
- Asegurar que la documentación sea consultada ampliamente por investigadores mexicanos y extranjeros.

Resulta muy claro que la intención fue reducir la manipulación de los materiales y utilizar la digitalización para generar sustitutos en CD-ROM que permitieran entregar a los usuarios reproducciones de una calidad mayor que una fotocopia.

Este proyecto comprendió, en la primera fase, la digitalización de los códigos, incunables, ediciones príncipes, ejemplares únicos y piezas valiosas. Se estableció un plan de trabajo que contempló:

- Establecer las normas a utilizar para la digitalización de los documentos.
- Examinar las condiciones en que debe realizarse el trabajo de digitalización.
- Cuidar que la digitalización se realice conforme a criterios predeterminados.
- Establecer criterios de producción de discos compactos.

Además, se ocupó un equipo de cómputo 486 con 16 MB en RAM y 300 MB en disco duro; un escáner de cama plana, de 216 x 356 mm, HP ScanJet IIcx, con una resolución óptica de 400 ppp, modo de exploración máxima de 24 bits y velocidad de exploración de 20 segundos a 400 ppp. También, se contó con una unidad de respaldo de 80 MB y una unidad magneto-

óptica reescribible. El equipo utilizó el sistema operativo Windows 3.1, una aplicación Desk-San II para la digitalización, y Photo Styler 2.0 para la edición de las imágenes.

Cabe señalar que no se encontraron registros en los archivos administrativos respecto a los criterios de producción de discos compactos. Sin embargo, sí existe una bitácora que señala que el proyecto planeaba la generación de 72,873 páginas, con tres personas como digitalizadores. Este proceso fue impulsado y fortalecido de 1997 a 2001 con grabadores de CD's y unidades de almacenamiento, además del incremento en los equipos para digitalización. Cabe señalar que, dado el volumen y peso de las imágenes, las bitácoras señalan el uso de programas para la compresión de las imágenes, la diversidad en el criterio de nombrado de las carpetas, y la utilización de formatos TIFF y JPG.

Entre 1996 a 1998 muchos proyectos de investigación del IIB dedicados al análisis de materiales de la BNM y la HNM comenzaron a considerar opciones más allá de los editores de texto como alternativas para la concentración de sus bibliografías. Cabe recalcar que, a pesar de que la BNM contaba ya con un sistema de automatización de procesos técnicos, la mayoría de los trabajos de investigación aún se concentraban sólo en documentos de texto elaborados con Word (ver ilustraciones 1 y 2).

Para el año 2000, la práctica de construcción de bases de datos y sistemas de gestión en la investigación ya era popular. Sin embargo, los sistemas de consulta se publicaban y distribuían regularmente en CD-ROM, de ahí que fue novedoso cuando, en 2002, a través de un proyecto de la coordinación de colecciones digitales a cargo de la maestra Clara López Guzmán en colaboración con la Dirección General de

“

Entre 1996 a 1998 muchos proyectos de investigación del iib dedicados al análisis de materiales de la BNM y la HNM comenzaron a considerar opciones más allá de los editores de texto como alternativas para la concentración de sus bibliografías

”



1

Cómputo Académico (DGSCA) de la UNAM, la BNM impulsó la digitalización de colecciones para incorporarlas al proyecto Colecciones Mexicanas, el cual se liberó en línea en 2003 con las cartas de Enrique de Olavarría y Ferrari y el Archivo Franciscano.¹⁵ Cabe resaltar que el financiamiento de este proyecto corrió a cargo de la Fundación Santander y fue impulsado por la doctora Rosa María Fernández de Zamora, coordinadora de la BNM en ese entonces. La colección de Enrique de Olavarría y Ferrari fue producto del esfuerzo del doctor Pablo Mora Pérez-Tejada, quien en 1998 creó el proyecto Españoles en México, respaldado por un sistema y una base de datos de nombre Espamex, desarrollado por quien aquí escribe (ver ilustraciones 3, 4 y 5).

En el año 2000 surgió el proyecto de digitalización más grande que ha emprendido la institución, la Hemeroteca Nacional Digital de México (HNDM),¹⁶ el cual, a diferencia de las otras iniciativas, buscó la digitalización a partir de microfilmes con el apoyo de una empresa. Este proyecto comenzó a funcionar en 2002 permitiendo la consulta de los materiales en formato digital dentro de las instalaciones de la Hemeroteca. Su primer intento de liberación en Internet ocurrió en 2011, como parte del programa



2

“Toda la UNAM en línea”; fue hasta 2015 cuando la institución decidió dejar de depender de los servicios de un tercero y generar los propios, con lo cual el proyecto tuvo su verdadero despegue en el ciberespacio.

Sin embargo, los libros seguían en espera, por ello, en 2005, el entonces director de la BNM, el doctor Vicente Quirarte Castañeda, informó del proyecto “Hacia la Biblioteca Nacional Digital”,¹⁷ el cual dio inicio con la digitalización de la Colección Lafragua y el Archivo Benito Juárez, con el apoyo de la misma empresa que trabajó en la HNDM. Lamentablemente, esta iniciativa permaneció en prototipos, ya que el producto no se ha dado a conocer a los usuarios (ver ilustraciones 6, 7 y 8).

Otra iniciativa importante fue la inclusión de la BNM en el portal de la Biblioteca Virtual Cervantes que, junto con El Colegio de México y la Universidad Iberoamericana, puso en acceso abierto obras antiguas y de relevancia. Este proyecto comenzó en el 2003 y fue evolucionando hasta convertirse, en 2014, en el portal de la Biblioteca Virtual de las Letras Mexicanas, financiado por la Biblioteca Cervantes y alojado en sus servidores en España (ver ilustración 9).



Universidad Nacional Autónoma de México
Dr. Juan Ramón de la Fuente Ramírez
Rector

Secretaría General
Lic. Enrique Del Val Blanco
Secretario

Dirección General de Servicios de Computo Académico
Dr. Alejandro Pisanty Baruch
Director

Dirección de Computo para la Administración Académica
Mtro. Juan Vintessés Márquez
Director

PUBLICACIONES DIGITALES
ESTRATEGIA + STRATEGY

Coordinación de Publicaciones Digitales
Mtra. Clara López Guzmán
Coordinadora

<p>Área de Desarrollo de Sistemas L.I. Angélica Denise Corral Marín Responsable de área</p> <p>Análisis, diseño e implementación del sistema L.I. Angélica Denise Corral Marín Rosa Eba García Velasco Miriam Fernández Galois</p>	<p>Área de Diseño de Interfaz L.D.G. Lizbeth Luna González Responsable de área Diseño de Interfaz</p> <p>Análisis, diseño y desarrollo de interfaz gráfica L.D.G. Lizbeth Luna González Montserrat A. Martínez Garduño Gabriela González Marín</p>	<p>Departamento de Producción Digital Mtra. Isabel Galina Russell Jefa de Producción Digital</p> <p>Digitalización, armado PDF's, catalogación Julieta Sánchez Morales Liliana Minerva Mendoza Castillo Jesús González Gutiérrez Cristian Andrés Ordoñez Santiago Guillermo Chávez Sánchez</p>
<p>Archivo Francés Mtra. Rosa Ma. Fernández de Zamora (Biblioteca Nacional) Coordinadora</p> <p>Liborio Villagómez Guzmán (Biblioteca Nacional) Jefe del Fondo Reservado de la Biblioteca Nacional</p>	<p>Revistas Literarias del Siglo XIX Mtra. Blanca Estela Treviño García (Facultad de Filosofía y Letras)</p> <p>Carlos G. Arellano Otono (Instituto Mora) Subdirector de la Biblioteca del Instituto Mora</p> <p>Julieta Sánchez Morales (DGSCA/CPD)</p> <p>Liliana Minerva Mendoza Castillo (DGSCA/CPD)</p>	<p>Españoles en México en el Siglo XIX Dr. Pablo Mora Pérez Tejada (Instituto de Investigaciones Bibliográficas) Investigador</p> <p>ESPANEXIX</p> <p>Colaboradores Yuri Ramírez Edith Leal Cuahtémoc Padilla</p> <p>Transcripción de cartas Edith Leal Cuahtémoc Padilla</p> <p>Archivo de Olavarría y Ferrari (Biblioteca Nacional)</p>

3



Colecciones Mexicanas

Propiedades, Iconografía, Creación, Creación de un nuevo libro electrónico

El patrimonio del siglo XIX en México incluye los manuscritos que se produjeron en México, pero también los que llegaron al país durante el siglo XIX. En estos libros se encuentran los documentos que reflejan la vida cotidiana de los mexicanos en el siglo XIX, así como los documentos que reflejan la vida de los mexicanos en el extranjero.

Una colección de cartas del archivo de Enrique de Olavarría y Ferrari de la Biblioteca Nacional de México. Este fondo de la Biblioteca Nacional de México incluye los documentos que reflejan la vida cotidiana de los mexicanos en el siglo XIX, así como los documentos que reflejan la vida de los mexicanos en el extranjero.

El libro electrónico es un documento digital que puede ser consultado en cualquier momento y lugar. Este libro electrónico es un documento digital que puede ser consultado en cualquier momento y lugar.

4



Una Correspondencia de fin de siglo
El Archivo Personal de Enrique de Olavarría y Ferrari

La publicación digital de las cartas del Archivo Personal de Enrique de Olavarría y Ferrari es importante por varias razones. En primer lugar se trata de la publicación de cartas de los más distinguidos intelectuales, artistas, editores, escritores, músicos, pintores, educadores y políticos que definen en buena medida el último cuarto del siglo XIX mexicano y la primera década del XX. Entre los más importantes autores están: Porfirio Díaz, Sebastián Lerdo de Tejada, Joaquín Baranda, Francisco Coervervilas, Gustavo I. Bernal, Melquiades Morúa, Guillermo Frutos, Justo Sierra, Enrique Zayas, Juan de Dios Peza, Gerardo Murillo, Joaquín Arce de Paredes, Laura Méndez de Cuenca, González Larañaga, Manuel José Othón, Luis G. Urbina, L.M. Lemaitre, Manuel Chelero, Sergio O. Casarín, Victoriano Salazar Álvarez, Ignacio Manuel Altamirano, Luis G. Domínguez, José López Portillo y Rojas, Julián Rebolero, Jesús Urzúa, Enrique Rebolero, Juan O'Donnell, Victoriano Aguirre, Vicente Iba Falco, Santos José Balleza, Anselmo de la Portilla, I.M. Pizar, Anselmo Ortega, Florencia Mata, Espasa Calpe, editores. [ver más](#)

Enrique de Olavarría y Ferrari (1844-1918)

Búsquedas

Reservados por: Autor, Título, Tema

Reservados por: Autor, Título, Tema

5



BNDM BIBLIOTECA NACIONAL DIGITAL DE MÉXICO

RECIBO PRESENTACIÓN BIBLIOTECA NACIONAL RECIBIDA COLECCIONES DIGITALIZADAS TRAVESA POR LAS COLECCIONES

Instituto de Investigaciones Bibliográficas (BNDM) / Biblioteca Nacional
"Cuerpo Técnico Investigaciones C.T.I." Dependencia: CENIA
México, D.F. C.P. 06715 Tels. 55 2285 92

100 años de la Biblioteca Nacional de México



BNDM Mapa del Sitio | Sitio Relativizado

Socio: Presentación, Búsqueda, Descripción, Libro, Bibliografía

DON BENITO JUÁREZ
ARCHIVO DE LA BIBLIOTECA NACIONAL DE MÉXICO

BICENTENARIO DEL NACIMIENTO 1806-2006

7



8



9

Fue hasta 2008, con el cambio de administración en el Departamento de Informática y Telecomunicaciones, a cargo de una servidora, que se comenzaron a identificar, recuperar y organizar las imágenes acumuladas de las distintas iniciativas de digitalización desde 1995, además de proponer los primeros criterios que

permitieran un mejor control, ya que anteriormente los instrumentos no eran uniformes y variaban de acuerdo con cada proyecto emprendido. Las imágenes se habían concentrado, en su mayoría, en CD-ROM o en dispositivos que para 2008 ya estaban en desuso, eran obsoletos o estaban dañados.

Las primeras acciones dentro del Departamento se dividieron en tres etapas: la primera fue identificar qué medios de almacenamiento eran accesibles aún, para tratar de recuperar lo que ahí se encontrara; la segunda fue concentrar las carpetas de imágenes en discos duros para tratar de identificar a qué materiales correspondían, todo esto con la poca información que se tenía al respecto; y la tercera consistió en revisar carpeta por carpeta e imagen por imagen para registrar, cuando fuera posible, en el catálogo Nautilo, la información que permitiera saber si los materiales ya se habían digitalizado. Este proceso llevó varios años y aún se tienen imágenes que no han sido identificadas.

Las experiencias anteriores mostraron la importancia de documentar los procesos de digitalización, además de la necesidad de establecer los pasos y procesos adecuados que garanticen un mejor cuidado de los materiales y las imágenes. Por tal motivo se establecieron procedimientos

para documentar la forma en que se iba a digitalizar, además de definir el nombramiento de las carpetas de imágenes basado en el instrumento de control más importante para la Biblioteca: el catálogo Nautilo.

El siguiente gran proyecto de digitalización fue en 2015, con la dirección de la doctora Guadalupe Curiel Defossé, quien anunció la creación de la Biblioteca Nacional Digital de México (BNDM) y consiguió recursos por parte de la administración central para la digitalización de materiales del Fondo Reservado (principalmente impresos novohispanos ubicados en su mayoría en la Sala Mexicana) y para la incorporación de materiales producidos en las anteriores iniciativas de digitalización. Este proyecto tuvo por objetivo facilitar la consulta de los materiales resguardados por la Biblioteca, principalmente documentos antiguos de dominio público (ver ilustración 10).



Este proceso involucró al Departamento de Conservación de la Biblioteca, así como a investigadores y personal del Área de Procesos Técnicos. Los criterios para determinar qué materiales se iban a digitalizar contemplaron lo siguiente:

1. La importancia del material según su contenido, época, trascendencia simbólica y/o solicitudes de consulta.
2. El estado de conservación del material, previendo que los procesos de digitalización no dañaran más la obra.
3. El debido control catalográfico para garantizar que el material estuviera debidamente descrito y así garantizar los metadatos que aseguren la consulta y un mejor control del proceso.
4. Que la obra no estuviera digitalizada.

Debido a que los recursos conseguidos con la administración central sólo contemplaron la digitalización, se buscó la manera en que el proyecto no se quedara sólo en carpetas con imágenes. Por ello, para el servicio de consulta se decidió ocupar el catálogo Nautilo reforzado con el módulo ADAM, integrado en Aleph un año antes, el cual hace posible anexar objetos digitales al registro bibliográfico. Esto fue una decisión importante ya que, por un lado, se aprovechó la riqueza de metadatos concentrada por años de cada material y, por otro, se unificó el registro en el instrumento digital para ayudar a la Biblioteca a llevar el control del objeto, evitando la duplicidad de información en otras plataformas, además de que se evitó el costo que habría implicado el desarrollo de una nueva plataforma.

Las acciones llevadas a cabo por la Biblioteca, con la participación de sus áreas de Procesos Técnicos, Conservación e Informática, fueron las siguientes:

1. La Coordinación de la BNM, encabezada por la doctora Belem Clark y posteriormente la doctora Martha Romero, llevó a cabo los procesos y consultas adecuados para la selección de materiales, valiéndose de investigadores y jefes de áreas para elaborar la selección de los materiales según su relevancia.
2. El Departamento de Conservación, a cargo de la maestra Adriana Gómez, hizo evaluaciones para determinar el estado en el que se encontraban los materiales, identificando cuáles podrían someterse al proceso con la menor afectación posible y cuáles debían someterse a una preparación previa o requerían de acompañamiento durante la digitalización, de tal manera que el resultado de estas evaluaciones permitiera identificar qué materiales se podían o no digitalizar.
3. El Departamento de Catalogación a cargo de la maestra Evelia Santana revisó las fichas o registros en el sistema Aleph, llevando a cabo todos los ajustes, mejoras y/o actualizaciones de los registros, de tal forma que fuera posible asegurar que todo material candidato a digitalizar estuviera debidamente registrado e inventariado.
4. El Departamento de Microfilmación de la HNM, a cargo de Ricardo Jiménez, determinó la calidad de las imágenes, y las características y el formato de los archivos, con base en el tipo de escáner utilizado.
5. El Departamento de Informática y Telecomunicaciones, a cargo de quien escribe este artículo, contempló la adecuación de espacios para alojar los equipos de digitalización con escáner aéreo, los mecanismos de control para la recepción de materiales y el monitoreo de avance para controlar el total de imágenes, total de colecciones y total de unidades documentales procesadas; definió las especificaciones para el nombrado de las carpetas y su contenido; generó los listados de materiales que estaban sin digitalizar, que sirvieron

como instrumento de trabajo para la Coordinación y los departamentos de Conservación y de Procesos Técnicos; también quedó a cargo de esta área la adecuación de la interfaz web del catálogo Nautilo para la presentación del sistema de consulta de la BNDM y el ingreso de las imágenes a través de ADAM al sistema Aleph.

Cabe resaltar, finalmente, que todas las áreas tuvieron que hacer esfuerzos extraordinarios, ya que los recursos humanos con los que se contó fueron los mismos. El único proceso financiado fue el de digitalización, que incluyó sólo los equipos y los operadores de estos, de ahí que el control y cuidado de los materiales y metadatos estuviera a cargo de la BNM.

El último proyecto de digitalización ocurrió en 2016, bajo la coordinación de la doctora Silvia Salgado Ruelas y la doctora Isabel Galina, Coordinadora de Innovación y Estrategia Digital. Esta última experiencia aprovechó la mayoría de las prácticas aprendidas en el proyecto de 2015 en cuanto a controles y procesos de preparación de los materiales. Sin embargo, surgió un factor adicional relacionado con la preservación digital, por lo que se integraron nuevos elementos tanto a la digitalización como a los metadatos con miras a su preservación a largo plazo. Se elaboraron paquetes con una herramienta llamada BagIt, utilizada en la comunidad internacional para construir archivos tipo ZIP que contienen un documento llamado manifiesto, el cual permite registrar datos relativos al tamaño de los archivos, estructura y los metadatos que refieren a la imagen y sus características técnicas, así como las características descriptivas emanadas de Aleph. Estos paquetes acompañan a las imágenes administradas en los servidores de almacenamiento del Departamento de Informática y Telecomunicaciones, y se registraron y

controlaron de la misma forma empleada en el proyecto de 2015, con Aleph a través del módulo ADAM, con algunas variantes en cuanto a la calidad de los PDF multi página.

Retos y conclusiones

Actualmente, la BNDM sigue creciendo. Ya cuenta con más de 5 mil unidades documentales disponibles, y cualquier trabajo nuevo de digitalización puede agregarse sin dificultades al sistema, gracias a que la herramienta de gestión es el mismo sistema Aleph. Sin embargo, existen desventajas en cuanto a la consulta para el usuario, pues no obtiene la página exacta en la que se encuentra el texto cuando se hacen búsquedas de texto completo; asimismo, la forma en que actualmente se presentan los documentos, armados como PDF multi página, dificulta la descarga de los materiales debido al ancho de banda que exige para el usuario. Estos problemas son algunos de los retos que la BNDM debe resolver y en los que aún trabaja. Además de que el investigador pueda ver el objeto, falta permitir una lectura dinámica y más rápida para llegar al contenido que se busca, sin tener que recorrer los materiales página por página, como se hace con el original.

Otro punto importante es la preservación digital. La BNM y HNM tienen dos grandes repositorios: la BNDM y la HNDM. Ahora se debe garantizar que esos productos permanezcan a lo largo del tiempo, pues las inversiones han sido muy grandes. De ahí que sea necesario pensar en futuras migraciones y mejoras de ambas plataformas, permitiendo una navegación integral, sin que el usuario deba entrar a un lugar y salir a otro, conservando funcionalidades y atributos que permitan una mejor sensación y experiencia.

La BNM debe asumir su papel en el ámbito de la preservación digital, ya que no sólo debe pro-

“

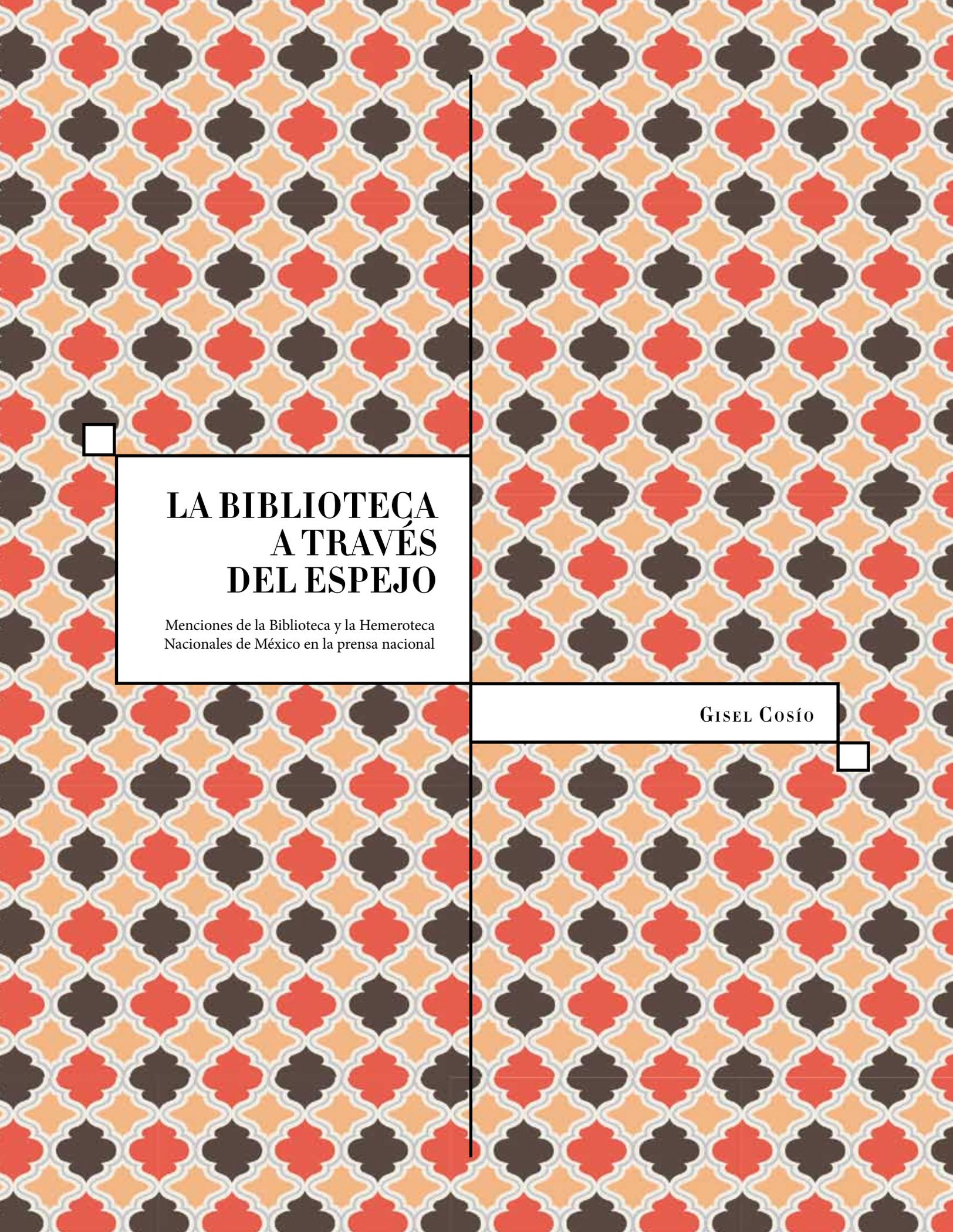
El último proyecto de digitalización ocurrió en 2016, bajo la coordinación de la doctora Silvia Salgado Ruelas y la doctora Isabel Galina, Coordinadora de Innovación y Estrategia Digital. Esta última experiencia aprovechó la mayoría de las prácticas aprendidas en el proyecto de 2015 en cuanto a controles y procesos de preparación de los materiales. Sin embargo, surgió un factor adicional relacionado con la preservación digital, por lo que se integraron nuevos elementos tanto a la digitalización como a los metadatos con miras a su preservación a largo plazo. Se elaboraron paquetes con una herramienta llamada BagIt, utilizada en la comunidad internacional para construir archivos tipo ZIP que contienen un documento llamado manifiesto, el cual permite registrar datos relativos al tamaño de los archivos, estructura y los metadatos que refieren a la imagen y sus características técnicas, así como las características descriptivas emanadas de Aleph. Estos paquetes acompañan a las imágenes administradas en los servidores de almacenamiento del Departamento de Informática y Telecomunicaciones, y se registraron y

”

porcionar servicios de consulta, sino también de garantizar la permanencia de los objetos, entre los cuales se cuentan sus productos digitales, además de todas las publicaciones recibidas por Depósito Legal en formato electrónico o digital (disquetes de 3½, 5¼, CD-ROM, DVD, PDF, etc.). Así como la BNM se ha preocupado por visibilizar los materiales analógicos que resguarda, también debe proteger de riesgos los materiales recibidos en formato digital. Cabe aclarar que la Biblioteca ya se ocupa de este tema y trabaja para encontrar maneras de rescatar y habilitar la consulta de materiales recibidos en los años 90 y que ahora son difíciles de consultar por su incompatibilidad con los nuevos equipos y programas de cómputo.

Notas

- ¹ Vannevar Bush, “As we may think”, en *The Atlantic* (julio de 1945). Acceso el 26 de agosto de 2019, <http://www.theatlantic.com/magazine/archive/1945/07/as-we-maythink/303881/>.
- ² “Brief history of microfilm”, en *Microfilm World*. Acceso el 26 de agosto de 2019, <https://www.microfilmworld.com/briefhistoryofmicrofilm.aspx>.
- ³ Juan Voutsás Márquez, *Bibliotecas y publicaciones digitales* (México: UNAM, Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas, 2006). Acceso el 26 de agosto de 2019, <http://libros.metabiblioteca.org:8080/bitstream/001/345/4/970-32-3962-5.pdf>.
- ⁴ “Douglas Engelbart”, en *Encyclopedia Britannica*. Acceso el 26 de agosto de 2019: <https://www.britannica.com/biography/Douglas-Engelbart>.
- ⁵ Financiado parcialmente por el Stanford Research Institute (SRI), se llamó Augmentation Research Center, que tiempo después se convirtió en la Red de Agencias de Proyectos de Investigación Avanzada (ARPA, por sus siglas en inglés).
- ⁶ HyperText Transfer Protocol.
- ⁷ HyperText Markup Language.
- ⁸ Marie Lebert, *El Proyecto Gutenberg (1971-2009)*. Acceso el 26 de agosto de 2019, <http://www.gutenberg.org/cache/epub/31633/pg31633-images.html>.
- ⁹ Bibliotecario y presidente del Consejo de Recursos Bibliotecarios (CLR) de 1978 a 1990.
- ¹⁰ Voutsás Márquez, *Bibliotecas y publicaciones digitales*, 265. Acceso el 17 de julio de 2019, <http://libros.metabiblioteca.org:8080/bitstream/001/345/4/970-32-3962-5.pdf>.
- ¹¹ *Ibid.*, 239.
- ¹² *Ibid.*
- ¹³ Guadalupe Curiel Defossé y Ricardo Jiménez Rivera, “Diez años de la Hemeroteca Nacional Digital de México (HNDM). Breve reseña de una larga gestión de preservación y acceso, 2002-2012”, en *Textos, píxeles y bits: Reflexiones sobre la publicación digital* (México: UNAM, IIB, 2015). Acceso el 26 de agosto de 2019, <http://www.hndm.unam.mx/files/acerca-de-hndm/diez-anios-de-la-hemeroteca-nacional-digital-de-mexico.pdf>.
- ¹⁴ Información recopilada de los archivos administrativos conservados en el actual Departamento de Informática y Telecomunicaciones de la entidad (expediente 1995).
- ¹⁵ Este sistema ya no existe en línea; sin embargo, es posible consultarlo y saber de él, gracias a la aplicación Web Archive. Acceso el 26 de agosto de 2019, <https://web.archive.org/web/20031118224330/http://www.coleccionmexicanas.unam.mx/#>
- ¹⁶ www.hndm.unam.mx.
- ¹⁷ Consultado en el Informe de labores del IIB de 2005, publicado en la Intranet de la BNM.



**LA BIBLIOTECA
A TRAVÉS
DEL ESPEJO**

Menciones de la Biblioteca y la Hemeroteca
Nacionales de México en la prensa nacional

GISEL COSÍO

Norma Mexicana de Preservación Documental

El 22 de mayo entró en vigor la Norma Mexicana de Preservación Documental (NMX-R-100-SCFI-2018), publicada en el *Diario Oficial de la Federación* el 22 de marzo de 2019. En su elaboración participaron la Coordinación Nacional de Conservación del Patrimonio Cultural, la Escuela Nacional de Conservación y Restauración Manuel Castillo Negrete, el Centro Nacional de Conservación y Registro del Patrimonio Artístico Mueble, la Biblioteca Histórica José María Lafragua de la Benemérita Universidad de Puebla, el Archivo Fotográfico Manuel Toussaint del Instituto de Investigaciones Estéticas, el Instituto de Investigaciones sobre la Universidad y la Educación, la Biblioteca Nacional de México (BNM) y la Hemeroteca Nacional de México (HNM).

En 2010, un equipo de especialistas de la conservación documental integró el Seminario Permanente de Preservación para la Elaboración de una Norma Mexicana para la Preservación del Patrimonio Documental; en 2015, el grupo conformó el Subcomité de Normalización para la Preservación de Acervos Documentales, el cual se inscribió en el Comité Técnico de Normalización Nacional de Documentación (Cotenndoc). A través de esta entidad, el equipo de trabajo afinó la propuesta de norma de acuerdo con los estándares establecidos y, una vez aceptada, pidió su publicación en el *Diario Oficial de la Federación*, a través de la Secretaría de Economía. La norma brinda parámetros

viables de conservación para grandes acervos y además es una guía para quien tenga a su cargo algún tipo de fondo documental (con información de *Desde Puebla*, 21 de mayo de 2019, y *La Jornada de Oriente*, 23 de mayo de 2019).

Pepines: Catálogo de Historietas de la HNM

El 23 de mayo, en el Auditorio José María Vigil, fue presentado el resultado de un convenio de colaboración entre la HNM y el Fondo Nacional para la Cultura y las Artes (Fonca) de la Secretaría de Cultura. Se trata de Pepines: Catálogo de Historietas de la Hemeroteca Nacional, una base de datos coordinada por Juan Manuel Aurrecochea, quien durante 12 años desarrolló el proyecto. Pepines incluye la descripción de más de 1200 historietas encuadernadas, una de las colecciones más grandes del país, que está resguardada en la HNM. La base de datos permite varias posibilidades para hacer búsquedas a través de diferentes categorías; los resultados arrojados muestran series o registros, cada uno incluye descripción bibliográfica, resumen del argumento, nombres de director, ilustradores y argumentistas, así como mención de la técnica utilizada, el género al que pertenece (aventura, humor, melodrama y didáctica) y la imagen o imágenes como ejemplo de esa publicación. Este catálogo es la puerta de acceso a la consulta de historietas como *La familia Burrón*, *Kalimán*, *Memín Pinguín*,

Los Supersabios, Lágrimas y Risas, entre otras disponibles. En la presentación participaron Vicente Quirarte, Juan Manuel Aurrecochea, Jorge Ruedas, Carolina Bretón, Estefanny Esquivel, Ángel Villalba y Dalmacio Rodríguez. Algunos medios de comunicación difundieron información imprecisa, pues sugerían que la base de datos incluía la digitalización de las historietas; sin embargo, se realizó la aclaración en notas posteriores (con información de *La Crónica de Hoy*, 24 de mayo de 2019; *La Jornada, Milenio y Animal Político*, 26 de mayo de 2019; *Gaceta UNAM*, 27 de mayo de 2019, y *Proceso*, 27 de mayo de 2019 y 1o. de junio de 2019).

Cien años con Amado Nervo

La BNM busca consolidar la memoria de la nación a través de la conmemoración de fechas significativas. En consonancia con ese objetivo, el 29 de mayo tuvo lugar el coloquio “Cien años con Amado Nervo”. En el encuentro participaron Alberto Vital, Vicente Quirarte, Juan Villoro, Adolfo Castañón y Patricia Pérez Walters, entre otros. En el intercambio académico, Nervo fue descrito como escritor despierto a la orilla del poema, quien rondó las calles de la ciudad literaria mexicana; músico verbal; poeta de poetas, con atormentada vida religiosa y amorosa. El coloquio fue acompañado de una exposición homónima conformada por las primeras ediciones de sus obras más representativas resguardadas en la BNM, reproducciones de tres de sus poemas más conocidos (“*Gratia plena*”, “*Cobardía*” y “*En paz*”), ampliaciones

de fotografías resguardadas en la Fototeca Nacional, así como facsimilares de dos cartas que intercambió con el escritor Enrique González Martínez, procedentes del archivo de Laura González Matute. Además, se incluyeron algunos diarios que dieron a conocer la noticia de la muerte del escritor y sus ceremonias póstumas. Nervo recibió funerales como no los había tenido un hombre de letras; en las narraciones de la época se detalla que barcos de varias naciones escoltaron sus restos; en el instante de su muerte, era el poeta más popular de México (con información de *MVS*, 30 de mayo de 2019; *Gaceta UNAM*, 3 de junio de 2019).

Información arqueológica de San Agustín

La Dirección General de Obras del Patrimonio Universitario de la UNAM lleva a cabo estudios y obras en el extemplo de San Agustín –antigua sede de la BNM– para controlar el hundimiento del monumento y adecuarlo a un nuevo uso. En la fase final de este proceso, la Dirección de Salvamento Arqueológico del INAH acompañó esos trabajos e intervino en secciones de la barda atrial, la Capilla del Tercer Orden y la fachada original.

En un acto académico del INAH fueron presentados los resultados de la intervención. Entre los hallazgos más importantes resalta el entierro de una mujer joven-ma-

dura del siglo XIX que portaba un lujoso vestido a modo de mortaja, del que se recuperaron botones de exportación europea. Los hallazgos arqueológicos reflejan la jerarquía de personajes que fueron enterrados en San Agustín: entre ellos, el virrey don Marcos Torres y Rueda, fallecido en 1649; se presume que también fueron sepultados los restos de Isabel Moctezuma, hija del gobernante mexica Moctezuma II, aunque no se tiene evidencia que lo sustente.

Con respecto a la intervención reciente, las arqueólogas que participaron en la excavación señalaron que el templo era originalmente de estilo dórico y que, para su adecuación como BNM, los arquitectos Vicente Heredia y Eluterio Méndez eliminaron su apariencia religiosa, retiraron sus torres y ocultaron las capillas con libreros y tabiques, se colocó una nueva escalera y lo despojaron de altares y la sillería del coro. Sobre las excavaciones en torno a la Capilla del Tercer Orden, las expertas detallaron que su fachada fue drásticamente modificada en el siglo XIX, su estilo mudéjar fue sustituido por el neoclásico (con información de *El Universal*, 25 de junio de 2019).

María Teresa Camarillo

La hemerógrafa María Teresa Camarillo murió el 25 de junio de 2019. Fue investigadora del Instituto de Investigaciones Bibliográficas (IIB), especialista en publicaciones periódicas. Elaboró trabajos hemerográficos de alto rigor académico, como *La prensa*.

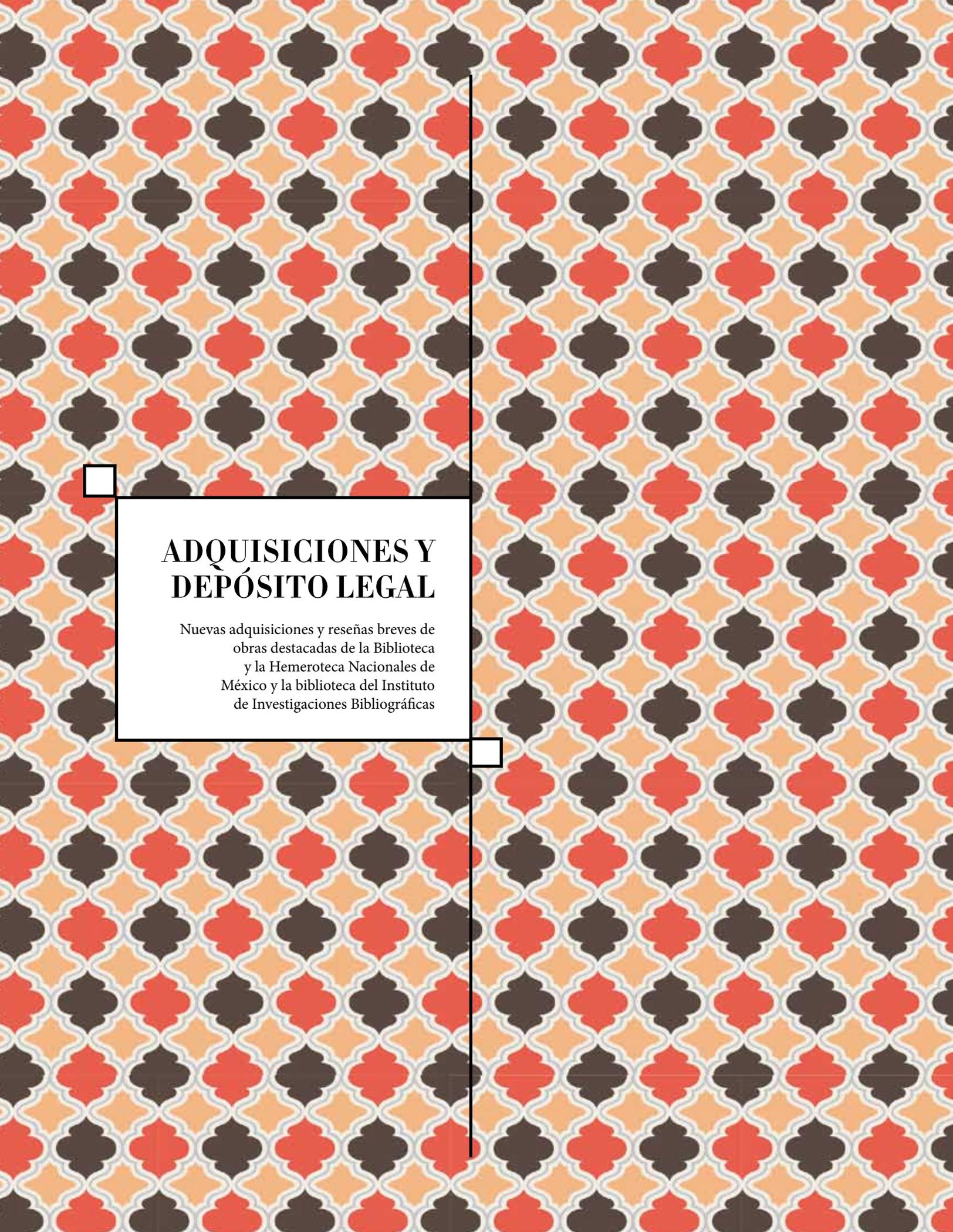
Pasado y presente de México, en colaboración con María del Carmen Ruiz Castañeda e Irma Lombardo. Como autora, publicó *Representantes diplomáticos de México en Washington 1822-1973*, *El sindicato de periodistas, una utopía mexicana*. *Las agrupaciones de periodistas en la Ciudad de México 1872-1929*, *El periodismo mexicano hoy y Efemérides del periodismo mexicano*. Fundó y dirigió el Departamento de Sistematización Hemerográfica de la HNM y coordinó investigaciones hemerográficas como *Memoria periodística del terremoto. 19 de septiembre-10 de octubre de 1985*, entre otras. Conocedora de la historia del periodismo mexicano, fue ejemplo de pasión y compromiso como lectora y analista de la prensa mexicana (con información de *Excélsior*, 1o. de julio de 2019).

Pasajero 21

El 24 de julio se inauguró la exposición *Pasajero 21. El Japón de Tablada*, en las salas Nacional y Diego Rivera del Museo del Palacio de Bellas Artes de la Ciudad de México. La muestra incluye alrededor de 90 piezas. Buen número de las obras exhibidas pertenecen al Fondo Reservado de la BNM, entre ellas estampas y grabados japoneses. El título de la exposición se debe a que el 22 de diciembre de 1900, el poeta José Juan Tablada llegó a la ciudad estadounidense de San Francisco de regreso de su viaje de Yokohama, Japón, y fue registrado con el número 21 en la lista de inmigrantes extranjeros. Ese dato, localizado por Martín Camps, resolvió la polémica acerca de si el poeta había visitado el país asiático.

La exposición presenta a Tablada en distintas facetas: coleccionista, crítico de arte, periodista, escritor, editor y apasionado por las artes plásticas japonesas. Amaury García Rodríguez y Luis Rius fueron los curadores de la muestra que permanecerá abierta al público hasta el 13 de octubre de 2019 (con información de *Once Noticias*, 23 de julio de 2019, y *La Jornada*, 28 de julio de 2019).





ADQUISICIONES Y DEPÓSITO LEGAL

Nuevas adquisiciones y reseñas breves de
obras destacadas de la Biblioteca
y la Hemeroteca Nacionales de
México y la biblioteca del Instituto
de Investigaciones Bibliográficas

BIBLIOTECA NACIONAL DE MÉXICO

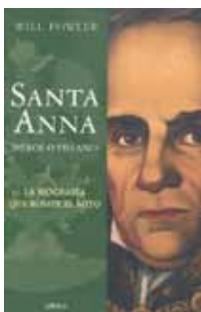
Narciso Rojas y Luis Alberto Cruz

En el último trimestre (mayo-julio) ingresaron a la Biblioteca Nacional de México por Depósito Legal 1 444 obras nacionales, con un total de 2 893 ejemplares. Se destacan las siguientes, que ya están disponibles para su consulta.

HAZ CLIC EN
LA IMAGEN
PARA SABER MÁS

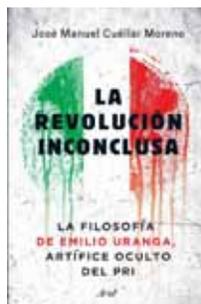
PUBLICACIÓN

FICHA



Fowler, Will. *Santa Anna: ¿héroe o villano?: la biografía que rompe el mito*. Traducción de Laura Lecuona. México: Ediciones Culturales Paidós, 2018. Clasificación: 972.04 FOW.s.

Revisar la biografía de Santa Anna no fue una tarea fácil, considerando tantos mitos que existen en torno a sus sucesivas vueltas al poder. La opinión de que él fue “la causa exclusiva de todos los males de México” tras haberse independizado de España es sistemática, y es pintado como un traidor y tirano que por un puñado de dólares descaradamente vendió partes de México en el Tratado de La Mesilla, como el general sanguinario que ordenó el asalto a El Álamo y que ordenó la ejecución de todos los texanos apresados en Goliad en 1836. La obra nos presenta una nueva perspectiva sobre su vida de acuerdo con una valoración imparcial.



Cuéllar Moreno, José Manuel. *La revolución inconclusa: la filosofía de Emilio Uranga, artífice oculto del PRI*. México: Ediciones Culturales Paidós, 2018. Clasificación: 199.72 CUE.r.

López Mateos describió la orientación de su gobierno como de extrema izquierda, dentro de la Constitución. ¿Era o no válida esta reinterpretación de la Revolución mexicana como un movimiento de izquierda, dentro de la Constitución? La obra revela los entresijos y avatares de la política en uno de los momentos cruciales del país.

HAZ CLIC EN
LA IMAGEN
PARA SABER MÁS

PUBLICACIÓN

FICHA



Gonzalbo Aizpuru, Pilar. *Los muros invisibles: las mujeres novohispanas y la imposible igualdad*. México: El Colegio de México, 2016. Clasificación: 305.42097209034 GONA.m.

La obra nos muestra la devastadora lucha de las mujeres, mujeres analfabetas que podían hacer prosperar una tienda o un taller, monjas rebeldes y beatas laicas, enérgicas jefas del hogar y dóciles esposas maltratadas, madres adolescentes y ancianas consideradas niñas por todos y por ellas mismas. Permite intuir que la situación femenina fue mucho más compleja de lo que la legislación y los libros piadosos daban a conocer. Años de trabajo y oportunidades de reflexión orientaron las investigaciones de esta obra. Muestra la organización familiar y la convivencia, así como la adaptación a los cambios, facetas de la vida de quienes estuvieron presentes en los diversos espacios en que participaron las mujeres, en una sociedad en la que siempre han ejercido una enorme influencia.



López Obrador, Andrés Manuel. *2018: la salida*. México: Editorial Planeta Mexicana, 2017. Clasificación: 364.13230972 LOP.d.

La corrupción es la base categórica del problema económico de México. En esta obra, Andrés Manuel López Obrador, político de izquierda, egresado de la UNAM, convoca a todos los mexicanos, mujeres y hombres, pobres y ricos, a construir un acuerdo nacional y a hacer de la honestidad una forma de vida y de gobierno. Explica la manera en que el país ha sido saqueado y expone cómo las políticas neoliberales o neoporfiristas han originado una profunda desigualdad, mayor pobreza, frustración, resentimientos, odio y violencia. Hace un llamado a erradicar la corrupción y erradicarla por completo. Propone cómo hacerlo planteando una nueva política y un nuevo manejo económico.



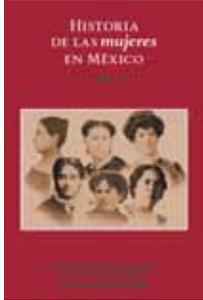
Petersen Farah, Diego. *Casquillos negros*. México: Editorial Planeta Mexicana, 2017. Clasificación: M863.5 PET.c.

La obra no cuenta lo que sucedió el 24 de mayo de 1993, cuando ocurrió el asesinato del cardenal Juan Jesús Posadas Ocampo en el aeropuerto de Guadalajara; esta historia es ficción y busca, en todo caso, contar lo que pudo haber sucedido. Si bien algunos nombres son reales y otros evocan a personajes de aquellos años, para efectos de esta trama son sólo personajes; cualquier parecido con ellos mismos es una feliz coincidencia. Lo que no es ficción son los casquillos negros, esos estuvieron ahí, al lado del auto del cardenal asesinado. Su presencia, primero estruendosa, luego silenciosa y silenciada, es el origen de esta novela.

HAZ CLIC EN
LA IMAGEN
PARA SABER MÁS

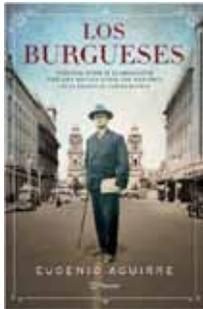
PUBLICACIÓN

FICHA



Jaiven, Ana Lau, *et al.*
Historia de las mujeres en México. México: Instituto Nacional de Estudios Históricos de las Revoluciones de México, 2015. Clasificación: 305.40972 HIS.d.

Las autoras relatan la participación de las mujeres en los procesos históricos de los siglos XIX y XX en México. Investigan la lucha de las mujeres por sus derechos sociales, educativos, laborales y políticos. Los textos aquí reunidos nos dan una visión panorámica de la historia de las mujeres en México. El libro finaliza con el texto del doctor Vicente Quirarte, quien da voz a las distintas imágenes de mujeres en la Ciudad de México en el proceso de apropiación de la capital por parte de figuras femeninas.



Aguirre, Eugenio. *Los burgueses*. México: Editorial Planeta Mexicana, 2017. Clasificación: M863.4 AGUIRR.b.

La obra describe a jóvenes activos y vigorosos que, siendo de la misma edad, tenían personalidades definidas que los hacían singulares y sumamente atractivos. La clase burguesa a la que pertenecían les permitía disfrutar de los mejores momentos en campamentos como La Marquesa y el Pico del Águila, en la serranía del Ajusco, y pasar momentos en Valle de Bravo, donde comenzaban a construir sus casas. Algunos más viajaban y practicaban atrevidos el esquí acuático y la vela con sus naves de los Estados Unidos. Esa es la vida del protagonista de esta obra: Gastón, joven estudiante de Ciencias.

HEMEROTECA NACIONAL DE MÉXICO

Rosario Suaste

En el último trimestre (mayo-julio) ingresaron a la Hemeroteca Nacional de México (HNM) por Depósito Legal 650 títulos de revistas nacionales, con un total de 1 348 ejemplares. Entre las revistas que se recibieron en este periodo destacan las siguientes, especializadas en el área médica. Estos ejemplares ya se encuentran disponibles para su consulta en la HNM.

HAZ CLIC
EN LA IMAGEN
PARA SABER MÁS

PUBLICACIÓN

FICHA



Acta Médica

Revista dedicada a la difusión de información e investigaciones del área de la salud. Es una publicación abierta a la comunidad médica con una periodicidad trimestral editada por Grupo Ángeles Servicios de Salud.



Gaceta Médica de México

El propósito de la *Gaceta* es publicar trabajos originales de la medicina, así como difundir información actualizada y relevante para el área de la salud en México. Esta publicación es editada bimestralmente por la Academia Nacional de Medicina de México.



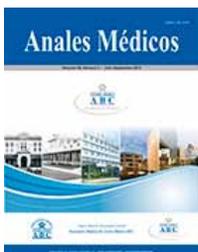
Revista Mexicana de Pediatría

Publicación especializada de la Sociedad Mexicana de Pediatría dedicada a la difusión de casos clínicos, experiencias quirúrgicas y novedades terapéuticas, así como estudios y tratamientos de enfermedades de niños y adolescentes.

HAZ CLIC EN
LA IMAGEN
PARA SABER MÁS

PUBLICACIÓN

FICHA



Anales Médicos

Revista editada trimestralmente por la Asociación Médica del American British Cowdray Medical Center, que difunde trabajos originales, artículos de revisión, y reportes de casos clínicos epidemiológicos y básicos de la medicina.



Atención Familiar

Publicación bimestral, dedicada a la divulgación de investigaciones científicas en medicina y casos clínicos, publicada por la Facultad de Medicina de la UNAM.



Salud Pública de México

Revista editada bimestralmente por el Instituto Nacional de Salud Pública que promueve las ciencias biológicas y sociales, además de dar a conocer casos clínicos y de conducta. Su objetivo es contribuir a la resolución de los problemas de salud.



Atención Médica

Publicación editada por Editorial Televisa e Intersistemas que da a conocer información para la actualización de los médicos de primer contacto, además de acciones preventivas, casos clínicos y evidencias científicas para la preservación de la salud.

HAZ CLIC EN
LA IMAGEN
PARA SABER MÁS

PUBLICACIÓN

FICHA



Cirujano General

Revista trimestral dedicada a difundir la investigación científica, además de artículos relacionados con enfermedades propias de Latinoamérica. Es editada por la Asociación Mexicana de Cirugía General, A.C.



Revista Odontológica Mexicana

Revista de la Facultad de Odontología de la UNAM, dedicada a difundir investigaciones originales, artículos de revisión y reportes de casos relacionados con aspectos clínicos, epidemiológicos y básicos de la odontología; su periodicidad es trimestral.

INSTITUTO DE INVESTIGACIONES BIBLIOGRÁFICAS

Otoniel Vargas

La biblioteca del Instituto de Investigaciones Bibliográficas forma parte del Subsistema de Investigación en Humanidades del Sistema Bibliotecario de la Dirección General de Bibliotecas de la Universidad Nacional Autónoma de México. Cuenta con un acervo de libros y revistas especializadas en función de los objetivos de investigación del instituto, así como de las necesidades de información de la comunidad académica sobre líneas de investigación específicas: Bibliografía, Bibliología, Hemerografía, Archivos y Manuscritos, Bibliotecología y Estudio de fuentes. Estas son algunas de las nuevas adquisiciones de la biblioteca en el último trimestre (mayo-julio).

PUBLICACIÓN

FICHA

FERRAN ADELL
**EDICIÓN
EN EPUB**



Adell Español, Ferran.
Edición en ePub. Barcelona:
Editorial voc, 2016. Clasi-
ficación: Z1033.E43 A34.

Obra individual y académica, conformada por diez capítulos que en su conjunto ofrecen un manual de procesos y enfoques teóricos sobre la edición digital en formato ePub; asimismo, la obra ofrece un amplio panorama general de los elementos tecnológicos que intervienen en el proceso de edición del libro electrónico.

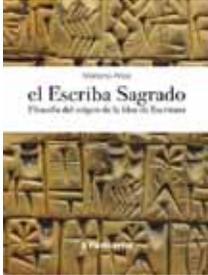


Anacler Pons. *El desorden digital: guía para historiadores y humanistas*. Madrid: Siglo XXI Editores España, 2013. Clasificación: D16.12 P65

Obra individual de carácter académico, conformada por ocho capítulos, de vital referencia para comprender el origen y evolución de los procesos tecnológicos en los diversos sectores en la sociedad de la información. En este sentido, la obra aborda aspectos representativos que tienen que ver con los adelantos tecnológicos de los medios de comunicación en el mundo digital y los procesos de innovación constante de los soportes electrónicos de lectura y escritura, en relación con los actores que intervienen en la generación de contenidos y nuevo conocimiento.

PUBLICACIÓN

FICHA



Arias, Mariano. *El escriba sagrado: filosofía del origen de la idea de escritura*. Madrid: Brumaria, 2016. Clasificación: P211 A75.

Obra individual de carácter académico, conformada por siete apartados, el autor aborda el tema de la escritura desde el punto de vista histórico, analizando su origen y sus diversas manifestaciones de evolución a través de periodos históricos. Aunado a lo anterior, se presentan diversos enfoques teóricos, filosóficos y teológicos en torno a la escritura.



Baranda Leturio, Nieves y Ma. Carmen Marín Pina, editores. *Letras en la celda: cultura escrita de los conventos femeninos en la España Moderna*. Madrid; Frankfurt: Iberoamericana / Vervuert, 2014. Clasificación: BX4220. S7 L47.

Obra colectiva de carácter académico conformada por 26 ensayos que abordan el tema de la cultura escrita de los monasterios femeninos en la Edad Moderna hispana. Los ensayos presentados en este volumen son resultado del congreso titulado “Escritos entre rejas. Cultura conventual femenina en la España moderna”. La obra se compone de seis bloques temáticos: 1) la escritura en los claustros: amplitud y variedad, 2) convento y sociedad, 3) lecturas y reescrituras, 4) textualidades de la conciencia, 5) escritura intramuros y 6) dimensiones transnacionales.



Bas Carbonell, Manuel. *Pasión por los libros: memorias de un bibliófilo*. Valencia: Publicacions de la Universitat de València, 2017. Clasificación: Z989.B34 B37.

Obra individual y académica conformada por ocho capítulos que dan cuenta de la vida y obra de un hombre dedicado al mundo del libro. Entre sus destacadas acciones como amante de los libros formó una de las bibliotecas privadas más importantes de la comunidad valenciana. Entre otras cosas, sus memorias son claro ejemplo de su gran vocación como bibliófilo.



Bellido, Juan Félix. *Historia de una llave: el libro es una llave que abre infinitas puertas*. Jerez de la Frontera: Peripeciaslibros, 2013. Clasificación: Z4 B45.

Obra individual y académica que contiene 17 ensayos sobre la historia del libro, a través de la visión teórica y las experiencias del autor como editor amante de los libros.

PUBLICACIÓN

FICHA



Blasco Soplón, Laia. *Sobreimpresión de la pantalla al papel y viceversa*. Barcelona: Editorial UOC, 2017. Clasificación: Z252.5D54 B53 2017.

Obra individual de carácter académico conformada por siete capítulos que ofrecen un panorama de la historia de la imprenta y los diversos medios de impresión, desde sus orígenes hasta la situación actual. En este orden de ideas, la obra describe los procesos tecnológicos que intervienen en la edición impresa y digital. Esta obra pretende ser una guía didáctica que contiene ilustraciones, diagramas, esquemas y cuadros con información detallada que describe e ilustra las etapas del diseño editorial.



Castillo Gómez, Antonio. *Culturas del escrito en el mundo occidental: del Renacimiento a la contemporaneidad*. Madrid: Casa de Velázquez, 2015. Clasificación: P211.3O3 C85.

Obra colectiva de carácter académico, conformada por 18 ensayos presentados en el Coloquio Internacional “¿Qué historia para qué escritura hoy?”, celebrado los días 7 a 9 de julio de 2010 en las instalaciones de la Universidad de Alcalá. La obra está compuesta por cuatro partes: I. Muros escritos, muros leídos. II. Desde la ausencia. III. Los libros de memorias. IV. Entre letrados y analfabetos. Contiene 18 ensayos sobre el estudio de la cultura manuscrita en países occidentales entre los siglos XVI y XIX, y sus diversas manifestaciones textuales y formatos manuscritos. Cabe destacar el papel que juega la documentación administrativa como objeto de estudio para comprender acontecimientos históricos.



Cerrillo Torremocha, Pedro César y César Sánchez Ortiz, editores. *Prohibido leer: la censura en la literatura infantil y juvenil*. Cuenca: Ediciones de la Universidad de Castilla-La Mancha, 2016. Clasificación: PN1009.A1 P77.

Obra colectiva de carácter académico, conformada por 47 trabajos sobre el tema de la censura del libro infantil y juvenil, durante los siglos XIX y XX. Los ensayos corresponden a estudios de caso y diversos temas literarios en España, Latinoamérica y algunos casos en Europa. La censura es un fenómeno del mundo de las letras, que abarca un sinnúmero de enfoques sociales y culturales, propios de una época y su contexto histórico, en el que intervienen juicios de valor para determinar cuándo y por qué una obra debe ser tratada de diferente manera.

PUBLICACIÓN

FICHA



Clavería Laguarda, Carlos. *¡Cuánto cuesta leer!: Reflexiones sobre el precio de algunos libros españoles (1543-1806)*. Zaragoza: Prensas de la Universidad de Zaragoza, 2017. Clasificación: Z412 C53.

Obra individual y académica, conformada por 13 ensayos sobre el tema de la historia del libro antiguo en España, en relación con aspectos históricos, involucrados en el proceso de edición, modelo de negocio, distribución y comercialización que determinan el precio de venta del libro antiguo.



Gherab Martín, Karim y José Luis González Quirós. *Culturas digitales, cultura impresa: argumentos, malentendidos y disputas*. Madrid: Schedas, 2016. Clasificación: PN162 G44.

La presente obra tiene su origen en versión electrónica, y por la relevancia de los temas tratados surge la necesidad de publicarse en formato impreso. Consta de 14 capítulos en los que se reflexiona en torno al desarrollo de la cultura impresa y la cultura digital; se tratan temas como el desarrollo de la actividad editorial en el ámbito científico y cultural, y las innovaciones tecnológicas por editoriales universitarias y editores comerciales, en relación con los nuevos dispositivos de lectura y escritura en la era digital. Asimismo, se aborda el tema del desarrollo del Internet, las redes sociales y su impacto en diversos sectores de la sociedad.



Hernández Muñoz, Felipe G., editor. *Manuscritos griegos en España y su contexto europeo*. Madrid: Editorial Dykinson, 2016. Clasificación: PA3061 C63.

Obra colectiva de carácter académico, conformada por once ponencias presentadas en el Congreso Internacional "Manuscritos griegos en España y su contexto europeo", celebrado en la Universidad Complutense de Madrid, del 24 al 25 de septiembre de 2014.



Furtado, José Alfonso. *La edición de libros y la gestión estratégica*. Villa María: Editorial Universitaria Villa María, 2014. Clasificación: Z278 F8918.

Obra individual de carácter académico, conformada por seis capítulos en torno al proceso editorial. El autor analiza nuevas tendencias referentes a la planeación estratégica y los nuevos conceptos en el área de la administración de empresas. En este sentido, el mercado editorial toma nuevos rumbos en vísperas de mejorar sus procesos de producción y potenciar sus modelos de negocio como una forma de innovación constante, en relación con las exigencias tecnológicas de la industria editorial.

PUBLICACIÓN

FICHA



García, Juan-José. *Manual ilustrado de paleografía griega*. Madrid: Dykinson, 2017. Clasificación: Z113.8 G37.

Obra individual de carácter académico, conformada por 12 capítulos que introducen al estudio de la paleografía griega, dirigida a un público no especializado. El autor hace un recorrido histórico por la escritura y sus diferentes manifestaciones culturales; cabe destacar que la obra presenta ilustraciones de soportes de escritura como una forma didáctica que describe los temas desarrollados en ella.



Marchamalo, Jesús. *Los reinos de papel: bibliotecas de escritores*. Madrid: Siruela, 2016. Clasificación: Z1039. A87 M375.

Obra conformada por 20 trabajos sobre autores españoles del siglo xx y sus bibliotecas. El autor muestra la personalidad literaria e intelectual de los propietarios de bibliotecas privadas, como grandes conocedores del mundo del libro, amantes de la lectura y apasionados del arte de coleccionar libros.



Martínez Gimeno, Carmen. *La lengua destrabada: manual de escritura*. Madrid: Marcial Pons, 2017. Clasificación: PC4410 M3686.

Obra individual y académica conformada por 26 capítulos, que en su conjunto ofrecen una guía gramatical de la escritura moderna; cuenta con un enfoque didáctico y metodológico, como una forma de estudio de las estructuras gramaticales, partiendo de un lenguaje claro y conciso, acompañado de argumentos teóricos y ejemplos prácticos que ilustran los temas de aprendizaje.



Morán Orti, Manuel. *Editores, librerías e impresores en el umbral del Nuevo Régimen*. Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 2011. Clasificación: Z412 M65.

Monografía individual y académica que aborda el tema de la industria editorial en España, en específico, en Madrid, provincia que contó con una gran actividad editorial durante el Antiguo Régimen y su transición al Nuevo Régimen. La obra expone el proceso histórico de la industria editorial y sus diversas manifestaciones tipográficas.

PUBLICACIÓN

FICHA



Moya, Cristóbal y Lorena Fuentes, coordinadores. *Un lugar para los libros: reflexiones del Encuentro Nacional sobre Cultura Escrita y Prácticas Lectoras*. Santiago de Chile: LOM Ediciones, 2016. Clasificación: Z1003.5C5 E53.

Obra colectiva de carácter académico, que reúne los trabajos del “Encuentro Nacional sobre Cultura Escrita y Prácticas Lectoras”, celebrado en el año 2015 en la Universidad de Chile; está conformada por tres secciones temáticas y diez ensayos académicos realizados por especialistas en diversas disciplinas humanísticas relacionadas con el mundo del libro y la lectura, como es el caso de escritores, críticos, editores, investigadores, librerías y bibliotecarios, todos ellos reunidos con el objeto de discutir sobre distintos aspectos de la cultura escrita y la lectura en Chile.



Olson, David R. y Nancy Torrance, compiladores. *Cultura escrita y oralidad*. Barcelona: Gedisa, 1995. Clasificación: P211 L5718.

Obra colectiva de carácter académico, conformada en tres partes, con 15 ensayos académicos; la primera parte corresponde a temas en torno a los aspectos orales y escritos de la cultura y la cognición; la segunda, aborda los temas sobre las formas orales y escritura del discurso; y la tercera, presenta aspectos orales y escritos de la cognición. En términos generales, los ensayos exponen enfoques teóricos sobre las implicaciones psicológicas y sociales de la cultura escrita y la oralidad, en relación con los procesos lingüísticos que intervienen entre ambos temas de estudio.



García, Jordi. *Javier Pradera: itinerario de un editor*. Madrid: Trama Editorial, 2017. Clasificación: Z412.P73 A3 2017.

Obra individual de carácter académico, editada por la editorial Trama Editorial, de la serie Tipos Móviles 24. Consta de dos partes y siete secciones; la obra aborda las diversas facetas de un hombre del mundo de la edición. La primera parte describe su vida como editor en formación; en la segunda, describe su papel como editor con experiencia y conocedor del oficio del mundo editorial en España. La obra describe la actividad editorial de editores del exilio y editores literarios radicados en España, con el objeto de describir el proceso y evolución de la edición humanística y cultural.

PUBLICACIÓN

FICHA



Prieto, José Manuel. *La cultura escrita*. Madrid: csic / Los Libros de la catarata, 2013. Clasificación: P211 P75.

Obra individual de carácter académico, conformada por seis capítulos que exponen un panorama general de la historia social de la cultura escrita, desde las primeras escrituras, y sus diversas manifestaciones, en relación con los soportes documentales como son el libro impreso y nuevos soportes de lectura en formato digital. Se desarrolla el proceso de transformación de la lectura, los lectores y evolución de los procesos editoriales, que a lo largo del tiempo ha determinado nuevas formas de lectura y escritura, y en consecuencia, nuevas formas de comunicación social en la vida moderna.



Raffo, Julio C. *Derecho autorral: hacia un nuevo paradigma*. Buenos Aires: Marcial Pons, 2011. Clasificación: KHA1579 R34.

Obra individual de carácter académico, conformada por siete capítulos que abordan el tema del derecho autorral y la obra protegida. Los temas centrales de este libro corresponden al estudio de la obra como objeto cultural, la obra y el proceso creativo, el uso de las obras autorales, la regulación jurídica de los derechos de autor, entre otros temas. El autor ofrece un compendio de normas jurídicas, acompañada de fundamentos teóricos que enriquecen los temas tratados en el presente libro.



Vergara Ciordia, Javier y Alicia Sala Villaverde, coordinadores. *Censura y libros en la Edad Moderna*. Madrid: Dykinson, 2017. Clasificación: Z658.E7 C47.

Obra colectiva de carácter académico, resultado del Seminario internacional sobre censura y libros en la Edad Moderna, celebrado los días 29 y 30 de noviembre de 2016, en la Facultad de Educación de la Universidad Nacional de Educación a Distancia. La obra está conformada por 18 trabajos académicos realizados por especialistas de diferentes partes del mundo, quienes aportaron nuevos debates en torno a la censura del libro.

PUBLICACIÓN



Yeves Andrés, Juan Antonio, editor. *Libro ilustrado: técnicas de estampación*. Madrid: Analecta Editorial, 2016. Clasificación: NC960 L53.

FICHA

Obra colectiva de carácter académico, conformada por una selección de estampas sueltas y una colección de libros ilustrados con estampas de escuelas extranjeras que se encuentran en la biblioteca de la Fundación Lázaro Galdiano. El objeto de estudio es dar a conocer las diversas técnicas de estampación y técnicas de reproducción fotomecánica, representativas del arte gráfico de los siglos xvii al xix; como parte final, se exhibe un “Catálogo de la exposición. El libro ilustrado”, que contiene ilustraciones de estampas en blanco y negro y a color, de diversos tamaños. Cabe destacar que cada estampa se acompaña de su respectiva ficha técnica, la cual contiene una detallada descripción de las obras exhibidas, lo anterior con base en reglas y normas de descripción bibliográfica.



BOLETÍN DE
LA BIBLIOTECA
NACIONAL DE
MÉXICO

DIRECTOR

Pablo Mora

**COORDINADOR
EDITORIAL**

Miguel Ángel Castro

**COMITÉ
EDITORIAL**

Edwin Alcántara
Alberto Castro
Rocío Cázares
Gisel Cosío
Hilda Domínguez
María Andrea Giovine
Alejandro González Acosta
Vicente Quirarte
Dalmacio Rodríguez
Ana María Romero
Silvia Salgado
Manuel Suárez
Hilda Valdés
Laura Elisa Vizcaíno

**SECRETARIO
DE REDACCIÓN**

Cuauhtémoc Padilla

**CORRECCIÓN
DE ESTILO**

María José Ramírez

**LECTURA DE
PRUEBAS**

Alicia Flores
María José Ramírez

**CUIDADO
EDITORIAL**

Hilda Domínguez

**DISEÑO
EDITORIAL**

E Tonatiuh Trejo